





Con ofertas **EXTRAORDINARIAS!**

Con precios **ESPECIALES,**  
QUE SOLO REGIRAN HASTA  
LAS 12.45 DEL SABADO.

# Gath & Chaves

CELEBRA SUS  
20 AÑOS DE  
vida comercial en Chile!  
NO DESPERDICIE USTED LAS OCASIONES  
QUE LE BRINDA LA GRAN  
**Semana ANIVERSARIO**

Adquiera Ud. artículos de calidad!



**TAPADOS**  
en royal de seda negro, forma  
nueva, adornado con capita

**165.-**



**ABRIGO NAVAL**

de cheviot azul marino, pura  
lana, cuello de dril azul con  
trentillas blancas, bordado en  
las mangas y botones dora-  
dos, de 4 a 12 años

**52.-**



**TRAJE**

de casimir pura lana, fabrica-  
ción inglesa, colores y dibu-  
jos nuevos, corte perfecto y  
prolija terminación

**138.-**



**BOINAS**  
en peña y lana, colores  
de moda, para señoras y  
señoritas.

**22.50**



**JUEGOS PARA LUNCH**

de semi porcelana inglesa decorada,  
colores rosa, verde, compuesto de  
12 tazas te, 12 platos dulce, tetera,  
lechera, azucarero, agusanillo y dos  
galleteros.

**55.-**



**CAMISAS**

de fina popelina, fanta-  
sia, con dos cuellos,  
haciendo juego, refuer-  
zo en la pechera, pu-  
ños mosqueteros, mu-  
do americano ajusto

**21.80**



**SOMBREROS**

de rico fieltro, marca "Boraa-  
lino" (Antica Oca), forma  
ala flexible o ribeteada, en  
todos los colores de moda

**68.50**



**ESCOBILLONES**

para barrer pisos, confecciona-  
dos con materiales de pri-  
mera clase

**6.80**

**EN NUESTRO DEPARTAMEN-**

**TO DE COMESTIBLES**

(Subterráneo)

**TAMBIEN RIGEN PRECIOS**

**ESPECIALES**

**LAMPARITAS**

eléctricas para ve-  
lador en cristal  
estampado, en  
colores, cordón y  
enchufe

**11.50**

**LOS Desarreglos del Estómago se deben a la Acidez**

Este padecimiento puede domi-  
narse con un tratamiento ca-  
sero, agradable y eficaz.

Los desarreglos del estómago,  
como ser: indigestión, dispepsia,  
gases, acidez, etc., son probable-  
mente en nuevo casos de cada  
diez, causados por exceso de  
acidez en el estómago, que hace  
fermentar los alimentos y pro-  
duce gases y da lugar a indig-  
estión ácida.

Los gases distienden el estó-  
mago y causan opresión, flatu-  
lencia, acidez, mientras que el  
ácido inflama los delicados te-  
jidos de las paredes del estó-  
mago. Elimínense los gases y el  
ácido y la indigestión no sobre-  
viene.

Para detener o evitar la acidez  
y la acumulación de gases en el  
estómago, neutralizar la prema-  
tura fermentación de los alimen-  
tos, purificar el estómago y li-  
brarse de indigestión, tómense  
tres o cuatro pastillas de Mag-  
nesia Divina en un poco de agua  
siempre que se sienta flatulen-  
cia, dolor o acidez después de  
comer. La Magnesia Divina rá-  
pidamente purifica el estómago,  
neutraliza la acidez, hace des-  
aparecer el dolor y produce bien-  
estar.

Las tabletas de Magnesia Di-  
vina pueden obtenerse en cual-  
quier botica, y tomándolas dia-  
riamente se mantiene el estó-  
mago en perfecto estado, permi-  
tiéndola desempeñar sus funcio-  
nes sin la ayuda de digestivos  
artificiales.

## CARTERAS FINAS

COLOSAL BARATURA. INSPECCION NUESTRAS

VIDRIERAS

**FABRICA GIORDANO**

AHUMADA ESQ. ALAMEDA

AVISE UD. EN LOS CLASIFICADOS  
DE "LA NACION"



PONEMOS EN CONOCI-  
MIENTO A QUIENES PO-  
SEAN NUESTRO

**Duplicador "RONEO"**

que recientemente hemos  
recibido

**STENCILS**

a precio muy reducido, con  
los que siempre se pueden  
obtener reproducciones  
perfectas y con real  
economía



**SECCION CIRCULARES**  
Continuamos atendiendo  
órdenes de

**CIRCULARES**

garantizando nuestra acos-  
tumbrada prontitud, per-  
fección y economía en los  
trabajos.

**DAVIS y CIA.**



**MENTHOLATUM**

**¡Ay! Me Quemé!**

El Mentholatum es un  
excelente remedio para  
quemaduras; alivia el  
dolor y evita la formación  
de ampollas e infecciones.  
Sin igual para torceduras,  
contusiones, dolores neu-  
rágicos, catarros etc.

**Exija el legítimo.**

Mental 2.5 grms. Alentor 5.0 grms.  
Bencalquis 6.1 grms. Acido Bórico 2.0  
grms. Aceite de Eucalipto 1.0 grms.  
de Glicerina 9.1 grms. Cera Para-  
fina 2.1 grms. Plástico Alho  
21.4 grms.-M. H.

## PINTURA TRICOLOR

3 y 4 Estrellas

**COLOR BLANCO NIEVE INALTERABLE**

Exija esta pintura si quiere hacer un trabajo durable  
y económico

A la venta en Mercaderías  
y Talleres de Pintura



LA NACION



**BANCO DE LONDRES  
Y AMERICA DEL SUR**

LIMITADO

AFILIADO AL LLOYDS BANK LTD.

UNO DE LOS TRES BANCOS MAS GRANDES DEL MUNDO.

## Alcancías Modernas

ENTREGADAS LIBRE DE PAGO CONTRA DEPOSITO EN CUEN-  
TA CAJA DE AHORROS DE SOLO DIEZ PESOS.

**Intereses: seis por ciento anual**

**ANTOFAGASTA VALPARAISO SANTIAGO**

CALLE SAN MARTIN 484. PRAT 150. HUERFANOS 1120.

CT.-G.

## MUEBLES

Estilos modernos de gran  
gusto garantizados como los  
mejores en su ramo.

CON GRANDES FACILIDADES  
DE PAGO

Ofrece. **MUEBLERIA**

**"LA REPUBLICA"**

SANTO DOMINGO 1040

CT.-G.

## Dibujante LITOGRAFO

Necesita importante fábrica en  
Valparaíso. Dirigirse personalmente  
a:

**San Francisco 2012**

## Vuestro es el Mundo

Querido lector o encantadora lectora: ¿Queréis  
conocer los medios que os guiarán a conseguir  
LA FORTUNA, LA DICHAS, EL AMOR, EL  
EXITO EN LOS NEGOCIOS, LA ENERGIA  
Y LA VOLUNTAD? Remitid este anuncio,  
solicitando explicaciones GRATIS, sobre "LA  
ADQUISICION DE LA RIQUEZA". Dirección: Srta. XIRA-  
MIRIA, calle TACUARI 532 - 1er. Piso - Bs. Aires - ARG.

CT.-X.

## FERROCARRILES DEL ESTADO

PROPUESTAS PUBLICAS POR REPUESTOS  
DE LOCOMOTORAS, COCHES Y CARROS

Se solicitan propuestas públicas, por repuestos de locomotoras, coches  
y carros, correspondientes a los grupos N.º 37 y 38.

Las propuestas se abrirán en la Oficina del jefe del Departamento de  
Materiales y Almacenes (Estación Alameda) a las 15 horas del día 3 de di-  
ciembre de 1930.

Base y antecedentes en la Sección Pruebas y Adquisiciones del mismo  
Departamento.

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO DE MATERIALES Y ALMACENES,  
Santiago, 3 de setiembre de 1930.

## La Película

se Elimina... los dientes  
recobran su blancura inmaculada

La ciencia ha logrado un descu-

brimiento de importancia. Se  
ha descubierto que la causa de las  
manchas y opacidad de la den-  
tadura es la causa principal de las  
afecciones graves de la dentadura  
y las encías. La causa es la película  
que se forma sobre la dentadura.

Ud. puede sentir la película con  
la lengua—es una capa viscosa y  
resbaladiza. Absorbe las manchas  
de los alimentos y el humo del  
tabaco, haciendo que los dientes  
blancos se vuelvan oscuros, opa-  
cando su brillo. En ella se repro-  
ducen los microbios a millones, y  
éstos, con el sarro, son la causa  
principal de la piorrea.

Para remover la película, los  
dentistas recetan el uso del denti-  
frico hecho especialmente para  
este objeto, llamado Pepsodent.

Obra coagulando la película, de  
modo que el cepillo pueda elimi-  
narla con facilidad.

Pepsodent no contiene piedra-  
pómez, ni creta perjudicial ni abra-  
sivos burdos. Es tan inofensivo  
que los dentistas lo recomiendan  
para limpiar los dientes blandos  
de los niños.

**Acepte Esta Prueba De Pepsodent**

Para comprobar sus resultados,  
compre Ud. un tubo de Pepsodent,  
el dentífico de alta calidad—de  
venta en todas partes. O bien, pida  
una muestra gratis para 10 días a:

**Drogueria del Pacifico S. A., Casilla 28-V., Valparaíso**

**Pepsodent**  
El Dentífico Especial Para Remover La Película



## LA NACION

Santiago, 3 de setiembre de 1930

## EN DEFENSA DE LA CAMARA

En los últimos tiempos, los Parlamentos no sólo han visto extinguirse su antigua preeminencia, sino que han aparecido, en algunos países, como responsables casi directos de violentas crisis democráticas.

En Italia, España, Alemania, Polonia, Rusia, Perú, Bolivia, etc. los Parlamentos han visto deshecha su estructura institucional. En Argentina, la Cámara Política, en el hecho, ha dejado de funcionar.

Este fenómeno de la política moderna es bien digno de ser atentamente meditado. Algo quiere decir la casi uniformidad con que van pereciendo — en medio del aplauso popular — las asambleas que, doctrinariamente, deberían encarnar la voluntad del pueblo. Lógico parece pensar que o los Parlamentos no son en la realidad lo que pretenden ser dentro del empirismo académico, o bien que están fácilmente expuestos a ser desnaturalizados sus funciones, a lo largo de sus tareas constitucionales.

Sin duda, esto último es lo más común y posible.

Y es fácil constatarlo. Porque si tanto las asambleas parlamentarias encantan el oído de las multitudes, mediante el análisis oratorio de los grandes asuntos atinentes a la organización del Estado, hoy día están privadas de hacer lo mismo, por cuanto son otros los problemas que llenan el anfiteatro del interés público. Y estos nuevos problemas devienen preñados del ímpetu dinámico de la época, exigen acción inmediata, miran a cuestiones prácticas, obligan a oír al técnico y no al aficionado, y a su respecto las discusiones teatrales del hemicycleo parlamentario, más bien implican un estorbo que una colaboración eficaz.

De allí que las antiguas formas del parlamentarismo han debido trocarse por otras, acordadas a las necesidades del presente. Ya los Parlamentos no pueden levantar empavesados de frases, ni distraer sus horas ante el altar de vanidades individuales. Precisan acción, agilidad, usura del tiempo, conciencia exacta de su verdadera función, que es colaborar asiduamente al progreso estatal, mediante la dictación de leyes oportunas y eficaces.

Obedientes a estos principios, hemos debido, en algunas ocasiones, impugnar actuaciones de nuestra Cámara Política, o de algunos de sus miembros. No hemos obedecido a otro impulso que al de servir las doctrinas de nuestro credo democrático y el prestigio de la propia Cámara.

En especial, nos ha cabido el deber de señalar el giro inconveniente que viene asignándose a la hora de incidentes de las sesiones parlamentarias. No debe prosperar la creencia falsa de que este lapso de la sesión pueda ser dedicado a asuntos desprovistos de interés público. No. Es este un período en que incumbe al Parlamento la elaboración de orientaciones que puedan luego verse cristalizadas en las leyes; y el desempeño de la alta labor de crítica constructiva, que le es propia.

Mientras tanto, hemos visto — sobre todo en los últimos días — que los incidentes de nuestra Cámara se vienen ocupando en simples cuestiones personales, en luchas internas de partido, en halagar la mentalidad gregaria de las multitudes con vacuidad de frases deslumbrantes, o en dar brillo a personalidades sin cuajar, ergulidas tan cercanas de la expectación pública. Y esto camino, indudablemente, no es el que puede conducir a un final halagador.

Desearnos, por el país y por la propia Cámara, anotar elevación y envergadura de excelencia espiritual en todos sus debates. La mentalidad de la Cámara debe ser, por lo menos, superior al término medio de la cultura nacional, y es esto lo que — muy principalmente — hace falta evidenciar, sin interregnos ingratos.

Y a este respecto, es sensible tener que aludir al reparto diario de injurias que se hace entre algunos bancos de la Cámara, y que se ha pretendido también, en alguna oportunidad, hacer llegar hasta nosotros. El intento dista mucho de ser meritorio. La impremeditación violenta, la honda y la maza, constituyeron las primeras armas del hombre primitivo. Tal vez fueron eficaces en la barbarie; pero hoy día sólo sirven para acreditar la lamentable resaca troglodítica en quienes las esgrimen.

Por nuestra parte, no descendemos jamás a devolverlas, toda vez que ello estaría refrendo con nuestra cultura y ética profesional. Pero, excusado es decirlo, seguiremos cumpliendo el deber inextinguible de velar por el correcto funcionamiento del Cuerpo Legislativo.

Por lo demás, conviene no olvidar, en ningún momento, que todo Parlamento es árbitro de su propio destino, circunstancia

## LA IMPOSICION DE LOS PERIODISTAS

En relación con el proyecto de devolución de imposiciones a los periodistas, por la Caja del ramo, es conveniente tratar de hacer un poco de "luz de principios", porque, a nuestro parecer, reina alguna confusión, que puede perturbar y paralizar a la hora de la adopción de resoluciones.

Se ha propuesto que a los periodistas que hayan dejado o dejen de serlo, se les devuelva el 90 o/o de los impuestos de imposiciones personales y del 5 o/o de la imposición patronal.

Y nosotros hemos sostenido que la devolución ha de limitarse, por razones que hemos dado a conocer, al 90 o/o del 5 o/o de lo que haya impuesto el interesado, solamente.

Esos es también el pensamiento del Gobierno, manifestado por el órgano del Ministerio de Bienestar Social.

Vamos a agregar algunas observaciones complementarias, que justifican y afianzan la posición del Gobierno en esta materia.

Se ha argumentado, para pedir que la base de la devolución sea el 10 o/o (mitad del impuesto; mitad de las Empresas), el hecho de que se cree poder comparar a los periodistas con los empleados particulares, desde el punto de vista de la previsión, y el hecho de que a los empleados particulares se les devuelve el 10 o/o de su fondo de retiro.

Pero se olvida que la Ley de Periodistas modificó, precisamente, el régimen de previsión, sustituyendo el fondo individual de retiro por el fondo común o social. En la Caja de Periodistas no existe, en verdad, dinero de nadie, individualmente, porque el dinero recibido es de todos. Pero es todo para transformarse en los numerosos beneficios o prestaciones que la ley consulta; y el dinero, proveniente de todos los orígenes que la ley contempla, entra a formar una sola masa, afecta a las obligaciones que la Caja contrae para con los periodistas.

Así, pues, si no hay un fondo individual de retiro que se forme con el aporte del periodista y con el de la Empresa (como ocurre en la Ley de Empleados Particulares), parece claro que no se puede hablar de paridad de situaciones, ni alegar esa paridad para fundar en ella la devolución del 90 o/o del 10 o/o, a que nos hemos referido.

Bajo la influencia del sistema vigente para los Empleados Particulares, se cree, por muchos, que las Empresas imponen en la Caja Nacional para el empleado-periodista. La verdad es que las Empresas imponen para la Caja; es decir, para contribuir a reunir recursos con los cuales atender, como dice textualmente el Art. 44, título II, de la ley 767, "el servicio del pago de las pensiones de jubilación, montepío y seguro de vida que correspondan al personal de las Empresas periodísticas". No imponen para el empleado-periodista, ni por el empleado-periodista: imponen mensualmente, en proporción al sueldo de éstos, como imponen anualmente el 10 o/o de las utilidades líquidas de los balances.

Y, para terminar, una cuestión de simple lógica gramatical.

Se puede autorizar la devolución de parte de lo que mensualmente impone el empleado-periodista (aunque, en verdad, esa imposición entra, de inmediato, a formar parte de los fondos comunes), porque devolver es restituir lo que alguien ha dado o entregado o prestado; "restituir una cosa a una persona que la posea".

Pero, dado que los empleados-periodistas no tienen un fondo individual de retiro, y que las Empresas imponen para la Sección de Periodistas, no para ellos, mal se puede hablar de devolución en este caso.

No se les puede devolver lo que, en clara lógica y doctrina indiscutible, nunca ha sido de ellos.

que, desgraciadamente, no recordaron en época oportuna los Parlamentos de Italia, España, Alemania, Polonia, Rusia, Perú y Bolivia.

## Pabellón para tuberculosos en Taltal

En la reunión celebrada el 29 de agosto por la Junta Central de Beneficencia se dio cuenta de las negociaciones efectuadas por la Junta local de Taltal para adquirir cinco propiedades, cuyo monto total asciende a \$ 32.910, con el objeto de construir en esa localidad un pabellón para tuberculosos, con los fondos que provienen de la cuota extraordinaria de la Caja de Seguro Obrero.

Se acordó aprobar lo obrado por la Junta de Taltal y recomendar la edificación rápida del pabellón.

## Desayuno escolar en la Comuna de San Miguel

El próximo Domingo, comisiones de señoras de la Comuna de San Miguel, recorrerán el vecindario, con el objeto de solicitar ayuda para costear el sostenimiento del Desayuno Escolar durante los meses que quedan del presente año.

## La educación de ciegos y sordomudos

Hoy en la Escuela del Servicio Social, a las 18.15, el señor Osvaldo Marín, director técnico comunal de la Escuela de Ciegos y Sordomudos, dictará una conferencia sobre "La educación de los ciegos y sordomudos", con presentación de alumnos.

## Un Banco para los pobres

## CREDITO A LOS PEQUEÑOS COMERCIANTES

Estoy convencido de que una de las maneras más eficaces para salvar a nuestra raza y enriquecer a la nación es conceder créditos a los pequeños comerciantes chilenos. La protección al que gana algo para que gane mucho más, es una forma de engrandecimiento patrio. El estímulo es engendradora de optimismo y riqueza. Por desgracia, en nuestra tierra todo conjura para disminuir el esfuerzo nacional, estableciendo aquella plaza que llamamos el cultivo del fracaso.

La prosperidad, lejos de engendrar admiración y estímulo entre nosotros, provoca la envidia y la codicia. Se ha formado una legión de parásitos que acecha y controla el bien ajeno, la energía y el éxito de los que trabajan para vivir de sus propias manos.

Nos asombramos de que los extranjeros sean más energéticos, más ágiles y constantes para el trabajo, pero olvidamos que uno de los factores inseparables del éxito es el aplauso y el apoyo que ellos obtienen casi siempre, y no así nuestros compatriotas.

El más humilde oriental que llega a Chile — que llamamos impropiamente turco — cuenta con una casa mayorista que le apoya, sirviéndole de Banco, dándole amplio crédito para empezar. Así el espíritu colectivo de esas colonias extranjeras coloca al pequeño comerciante detallista en una posición de fuerte ventaja respecto a cualquiera de nuestros trabajadores. En general, todo se junta para hacer la vida del comerciante nacional más difícil que la del extranjero, y de esta manera no es raro ver que por uno de nuestra raza triunfan lo menos cinco extranjeros en las actividades humildes. Pero no se crea que solamente las casas extranjeras favorecen al comerciante recién llegado: los mismos Bancos chilenos se muestran

más desconfiados con el compatriota y abren su bolsa sin reparos a los que estiran su apellido en la plaza. Es una de tantas maneras para desacreditarnos.

Si el gallego, el turco, el francés, el italiano, el inglés, el norteamericano, cuando el apoyo de sus propias colectividades, y aún de nuestros Bancos, ¡qué competencia podrán hacerles los industriales míminos y los pequeños tenderos chilenos! Es este un problema que conviene meditar.

En los mercados, en los barrios populares, hule multitud de comerciantes cuyos negocios se fueron deshaciendo por excesiva fiscalización y falta de créditos. Entretanto, los extranjeros, en iguales circunstancias, han tenido medios para hacer frente a imposiciones y crisis de toda índole; los chilenos se han ido debilitando hasta perecer. No es por falta de capacidad, y en prueba de ello, cito el caso del crédito de las casas de automóviles que ha creado en Chile un sinnúmero de pequeños capitalistas (los choferes de alquiler), personas de orden con rentas mensuales de tal importancia que su nivel cultural y social subió en forma imprevista. Estos choferes cumplen con sus obligaciones invariablemente, desafiando todas las crisis. El que haya surgido una clase social de mecánicos o choferes, con sus familias y sus castas bien arregladas, no es cosa para agradecer a nuestras instituciones ni a la tierra ajena, sino a Mr. Ford. ¿No ve usted que nos vamos formando a hacer una confesión de esta naturaleza?

Nuestro pueblo no ha tenido otros Bancos que las agencias, durante siglos. Todos los hemos visto empeorando sus pobres menajes al tanto por ciento usurario. No es raro, pues, y no debe asombrarnos que el obrero extranjero, con mejores apoyos y

créditos, haya logrado superarle. No es por su flojedad que permitiera alcaicarse y zaqueo, sino por falta de apoyo, y podría exclamar como D. Quijote: "No por culpa mía sino de mi caballo estoy aquí tendido".

A mí no me parecieren ni de lo bonitas las pequeñas industrias populares chilenas, tales como los pequeños alfajores, picarones, cazuelas de las pintorescas carpas de puestos. Lejos de reemplazar esas industrias por otras europeas de mejor aspecto, yo las hubiera incrementado y ayudado en tal forma que el desarrollo y progreso nacional se operara en las líneas clásicamente hispano-indias que constituyen la piedra angular de lo chileno.

La pérdida del color local se ha ido produciendo por pobreza; la sociedad a medida que crecía, fue cobrando las manifestaciones acaudaladas a causa de su mal efecto por carencia de medios para mantener decorosamente dentro de los marcos europeos y norteamericanos que importamos.

Lo chileno, pobre y avergonzado, no osa mostrarse y va huyendo por lo común a los suburbios y luego a las provincias como los coches de posta. No ha tenido fuerzas para barnizar y depurarse.

El Banco del pobre en reemplazo de las agencias, se impone, y a fin de estos párrafos, conviene decir que en 1895 un generoso precursor nacional, inspirado en la verdad, estableció un Banco del Pobre, que no alcanzó larga vida, porque también el Banco del Pobre necesitaba apoyo fiscal, y entonces no lo hubo. Fue ese precursor don Federico Silva, en el puerto de Tongoy, en la próspera provincia de Coquimbo. Bello ejemplo de civismo y previsión social que sus hijos heredaron.

## El Ministro de Hacienda informó a sus colegas sobre las economías que se implantarán para 1931

En la reunión de ayer de Ministros, presidida por S. E. el Presidente de la República, don Arturo Alessandri, el Ministro de Hacienda, don Felipe Philippi, informó a sus colegas sobre las economías que deberán hacerse en los presupuestos ordinarios del año próximo, como una ampliación a la circular enviada anteaño por todos los Ministerios.

El señor Philippi dijo a conocer los estudios que ha hecho sobre el

cálculo de entradas para 1931, con también de los gastos que deben efectuarse, que no excederán de millones.

Por otra parte, todos los Ministros se han preocupado ayer del estudio del proyecto de presupuesto para el año próximo, a fin de hacer la entrega del dinero de los departamentos de acuerdo con los deseos manifestados por el Ministro de Hacienda.

## Los éxitos alcanzados con las labores de la Subsecretaría de Comercio SON POSITIVAMENTE BENEFICIOSOS PARA EL PAIS

Discurso pronunciado ayer en la Cámara por el diputado don Rogelio Ugarte

En la sesión celebrada ayer por la Cámara, el diputado radical don Rogelio Ugarte, se refirió a la acción que la Subsecretaría de Comercio, en beneficio de las actividades agrícolas, acción que ha coincidido con algunos proyectos tramitados en la XIII Conferencia Parlamentaria Internacional de Comercio, celebrada en 1927 en Río de Janeiro.

Damos a continuación el texto del discurso pronunciado por don Rogelio Ugarte, que concurre como delegado del Congreso nuestro a dicha Conferencia:

"En setiembre de 1927, honrado con la representación de este Honorable Cámara, he de concurrir a la XIII Conferencia Parlamentaria Internacional de Comercio, celebrada en Río de Janeiro, como integrante de la delegación que formaba parte del distinguido colega el diputado don Pedro Salinas y el querido secretario de nuestra Corporación, don Alejandro Errázuriz.

Como se dijo en la exposición, por muchos de los miembros de aquella delegación rendimos cuenta de nuestro cometido, todos los temas tratados en esa XIII Conferencia, ya habían sido ya estudiados por relatores nombrados con anterioridad, y fueron sometidos a la consideración de comisiones especializadas en las cuales cada país tuvo sus representantes. Como tales temas tenían primordial interés para los países europeos y muy escaso para las Américas, los delegados chilenos redujimos nuestra labor activa a los dos únicos temas que nos convenían: los relativos al comercio exterior y la organización y disolución o fusión de Compañías Navieras, etc.

En las exportaciones, conforme a lo dispuesto por la ley No. 4472, de 24 de noviembre de 1928, y el decreto supremo No. 759, de 25 de agosto de 1929, en cuanto a requisitos de calidad y condiciones de exportación, con el otorgamiento de la aplicación de la aplicación de sanciones, según los casos, mediante las varias Inspecciones de Control establecidas en nuestros puertos.

6. Orientación del comercio nacional en el sentido de hacer más extensiva la exportación de productos nacionales. Para esto, se hace un labor de propaganda y de informaciones, mediante impresos como el "Boletín de Comercio Exterior" y la revista "Chile", los diarios locales y algunos diarios y revistas extranjeras. Así dan a conocer las ventajas de nuestras mercancías y la situación comercial de los productos nacionales y de sus similitudes en los mercados extranjeros, tales como los mercados de los productos nacionales y de sus similitudes en los mercados extranjeros, tales como los mercados de los productos nacionales y de sus similitudes en los mercados extranjeros.

La organización actual de esta Subsecretaría, producto de las actividades e iniciativas de un joven y talentoso funcionario don Leonidas Irrazábal, importa ya una obra de gran significación para el comercio y el incremento de las relaciones exteriores, que posteriormente, en atención a nuestras necesidades y conveniencias, se tradujo en la creación de una Subsecretaría de Comercio.

La organización actual de esta Subsecretaría, producto de las actividades e iniciativas de un joven y talentoso funcionario don Leonidas Irrazábal, importa ya una obra de gran significación para el comercio y el incremento de las relaciones exteriores, que posteriormente, en atención a nuestras necesidades y conveniencias, se tradujo en la creación de una Subsecretaría de Comercio.

Se han abierto mercados para muchos de nuestros productos, en España, Uruguay, Argentina, Francia, Cuba, Alemania, Suecia, Holanda, Brasil, Checoslovaquia, Suiza, Perú, etc. Se ha extendido el comercio y la exportación de nuestros vinos, y conquistado para ellos

el mercado del Japón y el de varios países de Sudamérica; se ha logrado colocación en el extranjero de grandes cantidades de duraznos para lina, fresas; nuestras frutas frescas, desecadas y en conservas se reclaman ya de todas partes del globo; la serpiente en las transacciones internacionales de la estandarización de nuestros productos y de sus envases, bajo el control del Estado, ha evitado nuestro prestigio comercial en el exterior; en general, nuestros productos de la tierra y de la industria, tienen ya abierta una franca vía para la exportación; se han celebrado numerosos tratados internacionales de comercio, la acción del Estado se ha hecho sentir en favor del desarrollo conveniente de nuestra navegación comercial, que ha extendido sus límites y establecido nuevas rutas, y los productores, de la agricultura y de la industria, han contado ahora efectivamente con la protección de la autoridad, etc., etc.

Otra tal, como jamás se había entendido en nuestro país, confirma y difunde nuestros productos de nación laboriosa y de orden, acrecienta nuestro comercio de exportación y nuestra riqueza y nos prepara un futuro mejor.

Esta hermosa e inmensa obra que ha organizado y realiza la Subsecretaría de Comercio, en el campo de la ley y en el campo de la práctica, sólo una parte de lo que debemos hacer para atender a las necesidades y conveniencias del país. Se reduce a la práctica de la ley y a la exportación. Debe, pues, complementarse con lo otro aspecto del comercio, que es la importación. Necesitamos comprar en donde más nos conviene, tanto por la calidad como por el precio de los productos. Además, esta organización favorece al comercio, que en nuestro país comienza en forma tan auspiciosa, de a tal título, adoptarse en todos los países. Sin la cooperación mutua de todos ellos en este sentido, la acción aislada de un país no puede rendir los frutos que se sería de esperar. La cooperación comercial entre todos ellos, es conocimiento mutuo que obra, por muchos aspectos, al bienestar de la humanidad y, así, para el mejor éxito de las labores de dicha organización, es de todas las conveniencias el concurso de la docencia pública, de modo, pues, que la enseñanza debe proporcionar a nuestra juventud un amplio conocimiento de la producción y del comercio, que despierte iniciativas y mueva a la acción.

En esta virtud, solicito de la Mesa de esta Honorable Cámara, dirigida al Ministerio de Relaciones Exteriores, transcribiéndole la moción sobre creación de un departamento de informaciones sobre importación y exportación, que el diputado de Chile, presente a la consideración de la XIII Conferencia Parlamentaria de Comercio de Río de Janeiro, para que la Subsecretaría de Comercio tome sus ideas como un aporte a su obra de organización, que yo aplaudo con todo entusiasmo, y así extienda su acción a todos los aspectos del comercio, y que asimismo remita a los demás Ministerios correspondientes, en especial al Ministerio de Educación, transcribiéndole las partes de las indicadas mociones del diputado que habla, que tengan atencionalidad con sus actividades, a modo de insinuación de ideas y de colaboración, que el diputado de Chile, presente a la consideración de la XIII Conferencia Parlamentaria de Comercio de Río de Janeiro, para que la Subsecretaría de Comercio tome sus ideas como un aporte a su obra de organización, que yo aplaudo con todo entusiasmo, y así extienda su acción a todos los aspectos del comercio, y que asimismo remita a los demás Ministerios correspondientes, en especial al Ministerio de Educación, transcribiéndole las partes de las indicadas mociones del diputado que habla, que tengan atencionalidad con sus actividades, a modo de insinuación de ideas y de colaboración, que el diputado de Chile, presente a la consideración de la XIII Conferencia Parlamentaria de Comercio de Río de Janeiro, para que la Subsecretaría de Comercio tome sus ideas como un aporte a su obra de organización, que yo aplaudo con todo entusiasmo, y así extienda su acción a todos los aspectos del comercio, y que asimismo remita a los demás Ministerios correspondientes, en especial al Ministerio de Educación, transcribiéndole las partes de las indicadas mociones del diputado que habla, que tengan atencionalidad con sus actividades, a modo de insinuación de ideas y de colaboración, que el diputado de Chile, presente a la consideración de la XIII Conferencia Parlamentaria de Comercio de Río de Janeiro, para que la Subsecretaría de Comercio tome sus ideas como un aporte a su obra de organización, que yo aplaudo con todo entusiasmo, y así extienda su acción a todos los aspectos del comercio, y que asimismo remita a los demás Ministerios correspondientes, en especial al Ministerio de Educación, transcribiéndole las partes de las indicadas mociones del diputado que habla, que tengan atencionalidad con sus actividades, a modo de insinuación de ideas y de colaboración, que el diputado de Chile, presente a la consideración de la XIII Conferencia Parlamentaria de Comercio de Río de Janeiro, para que la Subsecretaría de Comercio tome sus ideas como un aporte a su obra de organización, que yo aplaudo con todo entusiasmo, y así extienda su acción a todos los aspectos del comercio, y que asimismo remita a los demás Ministerios correspondientes, en especial al Ministerio de Educación, transcribiéndole las partes de las indicadas mociones del diputado que habla, que tengan atencionalidad con sus actividades, a modo de insinuación de ideas y de colaboración, que el diputado de Chile, presente a la consideración de la XIII Conferencia Parlamentaria de Comercio de Río de Janeiro, para que la Subsecretaría de Comercio tome sus ideas como un aporte a su obra de organización, que yo aplaudo con todo entusiasmo, y así extienda su acción a todos los aspectos del comercio, y que asimismo remita a los demás Ministerios correspondientes, en especial al Ministerio de Educación, transcribiéndole las partes de las indicadas mociones del diputado que habla, que tengan atencionalidad con sus actividades, a modo de insinuación de ideas y de colaboración, que el diputado de Chile, presente a la consideración de la XIII Conferencia Parlamentaria de Comercio de Río de Janeiro, para que la Subsecretaría de Comercio tome sus ideas como un aporte a su obra de organización, que yo aplaudo con todo entusiasmo, y así extienda su acción a todos los aspectos del comercio, y que asimismo remita a los demás Ministerios correspondientes, en especial al Ministerio de Educación, transcribiéndole las partes de las indicadas mociones del diputado que habla, que tengan atencionalidad con sus actividades, a modo de insinuación de ideas y de colaboración, que el diputado de Chile, presente a la consideración de la XIII Conferencia Parlamentaria de Comercio de Río de Janeiro, para que la Subsecretaría de Comercio tome sus ideas como un aporte a su obra de organización, que yo aplaudo con todo entusiasmo, y así extienda su acción a todos los aspectos del comercio, y que asimismo remita a los demás Ministerios correspondientes, en especial al Ministerio de Educación, transcribiéndole las partes de las indicadas mociones del diputado que habla, que tengan atencionalidad con sus actividades, a modo de insinuación de ideas y de colaboración, que el diputado de Chile, presente a la consideración de la XIII Conferencia Parlamentaria de Comercio de Río de Janeiro, para que la Subsecretaría de Comercio tome sus ideas como un aporte a su obra de organización, que yo aplaudo con todo entusiasmo, y así extienda su acción a todos los aspectos del comercio, y que asimismo remita a los demás Ministerios correspondientes, en especial al Ministerio de Educación, transcribiéndole las partes de las indicadas mociones del diputado que habla, que tengan atencionalidad con sus actividades, a modo de insinuación de ideas y de colaboración, que el diputado de Chile, presente a la consideración de la XIII Conferencia Parlamentaria de Comercio de Río de Janeiro, para que la Subsecretaría de Comercio tome sus ideas como un aporte a su obra de organización, que yo aplaudo con todo entusiasmo, y así extienda su acción a todos los aspectos del comercio, y que asimismo remita a los demás Ministerios correspondientes, en especial al Ministerio de Educación, transcribiéndole las partes de las indicadas mociones del diputado que habla, que tengan atencionalidad con sus actividades, a modo de insinuación de ideas y de colaboración, que el diputado de Chile, presente a la consideración de la XIII Conferencia Parlamentaria de Comercio de Río de Janeiro, para que la Subsecretaría de Comercio tome sus ideas como un aporte a su obra de organización, que yo aplaudo con todo entusiasmo, y así extienda su acción a todos los aspectos del comercio, y que asimismo remita a los demás Ministerios correspondientes, en especial al Ministerio de Educación, transcribiéndole las partes de las indicadas mociones del diputado que habla, que tengan atencionalidad con sus actividades, a modo de insinuación de ideas y de colaboración, que el diputado de Chile, presente a la consideración de la XIII Conferencia Parlamentaria de Comercio de Río de Janeiro, para que la Subsecretaría de Comercio tome sus ideas como un aporte a su obra de organización, que yo aplaudo con todo entusiasmo, y así extienda su acción a todos los aspectos del comercio, y que asimismo remita a los demás Ministerios correspondientes, en especial al Ministerio de Educación, transcribiéndole las partes de las indicadas mociones del diputado que habla, que tengan atencionalidad con sus actividades, a modo de insinuación de ideas y de colaboración, que el diputado de Chile, presente a la consideración de la XIII Conferencia Parlamentaria de Comercio de Río de Janeiro, para que la Subsecretaría de Comercio tome sus ideas como un aporte a su obra de organización, que yo aplaudo con todo entusiasmo, y así extienda su acción a todos los aspectos del comercio, y que asimismo remita a los demás Ministerios correspondientes, en especial al Ministerio de Educación, transcribiéndole las partes de las indicadas mociones del diputado que habla, que tengan atencionalidad con sus actividades, a modo de insinuación de ideas y de colaboración, que el diputado de Chile, presente a la consideración de la XIII Conferencia Parlamentaria de Comercio de Río de Janeiro, para que la Subsecretaría de Comercio tome sus ideas como un aporte a su obra de organización, que yo aplaudo con todo entusiasmo, y así extienda su acción a todos los aspectos del comercio, y que asimismo remita a los demás Ministerios correspondientes, en especial al Ministerio de Educación, transcribiéndole las partes de las indicadas mociones del diputado que habla, que tengan atencionalidad con sus actividades, a modo de insinuación de ideas y de colaboración, que el diputado de Chile, presente a la consideración de la XIII Conferencia Parlamentaria de Comercio de Río de Janeiro, para que la Subsecretaría de Comercio tome sus ideas como un aporte a su obra de organización, que yo aplaudo con todo entusiasmo, y así extienda su acción a todos los aspectos del comercio, y que asimismo remita a los demás Ministerios correspondientes, en especial al Ministerio de Educación, transcribiéndole las partes de las indicadas mociones del diputado que habla, que tengan atencionalidad con sus actividades, a modo de insinuación de ideas y de colaboración, que el diputado de Chile, presente a la consideración de la XIII Conferencia Parlamentaria de Comercio de Río de Janeiro, para que la Subsecretaría de Comercio tome sus ideas como un aporte a su obra de organización, que yo aplaudo con todo entusiasmo, y así extienda su acción a todos los aspectos del comercio, y que asimismo remita a los demás Ministerios correspondientes, en especial al Ministerio de Educación, transcribiéndole las partes de las indicadas mociones del diputado que habla, que tengan atencionalidad con sus actividades, a modo de insinuación de ideas y de colaboración, que el diputado de Chile, presente a la consideración de la XIII Conferencia Parlamentaria de Comercio de Río de Janeiro, para que la Subsecretaría de Comercio tome sus ideas como un aporte a su obra de organización, que yo aplaudo con todo entusiasmo, y así extienda su acción a todos los aspectos del comercio, y que asimismo remita a los demás Ministerios correspondientes, en especial al Ministerio de Educación, transcribiéndole las partes de las indicadas mociones del diputado que habla, que tengan atencionalidad con sus actividades, a modo de insinuación de ideas y de colaboración, que el diputado de Chile, presente a la consideración de la XIII Conferencia Parlamentaria de Comercio de Río de Janeiro, para que la Subsecretaría de Comercio tome sus ideas como un aporte a su obra de organización, que yo aplaudo con todo entusiasmo, y así extienda su acción a todos los aspectos del comercio, y que asimismo remita a los demás Ministerios correspondientes, en especial al Ministerio de Educación, transcribiéndole las partes de las indicadas mociones del diputado que habla, que tengan atencionalidad con sus actividades, a modo de insinuación de ideas y de colaboración, que el diputado de Chile, presente a la consideración de la XIII Conferencia Parlamentaria de Comercio de Río de Janeiro, para que la Subsecretaría de Comercio tome sus ideas como un aporte a su obra de organización, que yo aplaudo con todo entusiasmo, y así extienda su acción a todos los aspectos del comercio, y que asimismo remita a los demás Ministerios correspondientes, en especial al Ministerio de Educación, transcribiéndole las partes de las indicadas mociones del diputado que habla, que tengan atencionalidad con sus actividades, a modo de insinuación de ideas y de colaboración, que el diputado de Chile, presente a la consideración de la XIII Conferencia Parlamentaria de Comercio de Río de Janeiro, para que la Subsecretaría de Comercio tome sus ideas como un aporte a su obra de organización, que yo aplaudo con todo entusiasmo, y así extienda su acción a todos los aspectos del comercio, y que asimismo remita a los demás Ministerios correspondientes, en especial al Ministerio de Educación, transcribiéndole las partes de las indicadas mociones del diputado que habla, que tengan atencionalidad con sus actividades, a modo de insinuación de ideas y de colaboración, que el diputado de Chile, presente a la consideración de la XIII Conferencia Parlamentaria de Comercio de Río de Janeiro, para que la Subsecretaría de Comercio tome sus ideas como un aporte a su obra de organización, que yo aplaudo con todo entusiasmo, y así extienda su acción a todos los aspectos del comercio, y que asimismo remita a los demás Ministerios correspondientes, en especial al Ministerio de Educación, transcribiéndole las partes de las indicadas mociones del diputado que habla, que tengan atencionalidad con sus actividades, a modo de insinuación de ideas y de colaboración, que el diputado de Chile, presente a la consideración de la XIII Conferencia Parlamentaria de Comercio de Río de Janeiro, para que la Subsecretaría de Comercio tome sus ideas como un aporte a su obra de organización, que yo aplaudo con todo entusiasmo, y así extienda su acción a todos los aspectos del comercio, y que asimismo remita a los demás Ministerios correspondientes, en especial al Ministerio de Educación, transcribiéndole las partes de las indicadas mociones del diputado que habla, que tengan atencionalidad con sus actividades, a modo de insinuación de ideas y de colaboración, que el diputado de Chile, presente a la consideración de la XIII Conferencia Parlamentaria de Comercio de Río de Janeiro, para que la Subsecretaría de Comercio tome sus ideas como un aporte a su obra de organización, que yo aplaudo con todo entusiasmo, y así extienda su acción a todos los aspectos del comercio, y que asimismo remita a los demás Ministerios correspondientes, en especial al Ministerio de Educación, transcribiéndole las partes de las indicadas mociones del diputado que habla, que tengan atencionalidad con sus actividades, a modo de insinuación de ideas y de colaboración, que el diputado de Chile, presente a la consideración de la XIII Conferencia Parlamentaria de Comercio de Río de Janeiro, para que la Subsecretaría de Comercio tome sus ideas como un aporte a su obra de organización, que yo aplaudo con todo entusiasmo, y así extienda su acción a todos los aspectos del comercio, y que asimismo remita a los demás Ministerios correspondientes, en especial al Ministerio de Educación, transcribiéndole las partes de las indicadas mociones del diputado que habla, que tengan atencionalidad con sus actividades, a modo de insinuación de ideas y de colaboración, que el diputado de Chile, presente a la consideración de la XIII Conferencia Parlamentaria de Comercio de Río de Janeiro, para que la Subsecretaría de Comercio tome sus ideas como un aporte a su obra de organización, que yo aplaudo con todo entusiasmo, y así extienda su acción a todos los aspectos del comercio, y que asimismo remita a los demás Ministerios correspondientes, en especial al Ministerio de Educación, transcribiéndole las partes de las indicadas mociones del diputado que habla, que tengan atencionalidad con sus actividades, a modo de insinuación de ideas y de colaboración, que el diputado de Chile, presente a la consideración de la XIII Conferencia Parlamentaria de Comercio de Río de Janeiro, para que la Subsecretaría de Comercio tome sus ideas como un aporte a su obra de organización, que yo aplaudo con todo entusiasmo, y así extienda su acción a todos los aspectos del comercio, y que asimismo remita a los demás Ministerios correspondientes, en especial al Ministerio de Educación, transcribiéndole las partes de las indicadas mociones del diputado que habla, que tengan atencionalidad con sus actividades, a modo de insinuación de ideas y de colaboración, que el diputado de Chile, presente a la consideración de la XIII Conferencia Parlamentaria de Comercio de Río de Janeiro, para que la Subsecretaría de Comercio tome sus ideas como un aporte a su obra de organización, que yo aplaudo con todo entusiasmo, y así extienda su acción a todos los aspectos del comercio, y que asimismo remita a los demás Ministerios correspondientes, en especial al Ministerio de Educación, transcribiéndole las partes de las indicadas mociones del diputado que habla, que tengan atencionalidad con sus actividades, a modo de insinuación de ideas y de colaboración, que el diputado de Chile, presente a la consideración de la XIII Conferencia Parlamentaria de Comercio de Río de Janeiro, para que la Subsecretaría de Comercio tome sus ideas como un aporte a su obra de organización, que yo aplaudo con todo entusiasmo, y así extienda su acción a todos los aspectos del comercio, y que asimismo remita a los demás Ministerios correspondientes, en especial al Ministerio de Educación, transcribiéndole las partes de las indicadas mociones del diputado que habla, que tengan atencionalidad con sus actividades, a modo de insinuación de ideas y de colaboración, que el diputado de Chile, presente a la consideración de la XIII Conferencia Parlamentaria de Comercio de Río de Janeiro, para que la Subsecretaría de Comercio tome sus ideas como un aporte a su obra de organización, que yo aplaudo con todo entusiasmo, y así extienda su acción a todos los aspectos del comercio, y que asimismo remita a los demás Ministerios correspondientes, en especial al Ministerio de Educación, transcribiéndole las partes de las indicadas mociones del diputado que habla, que tengan atencionalidad con sus actividades, a modo de insinuación de ideas y de colaboración, que el diputado de Chile, presente a la consideración de la XIII Conferencia Parlamentaria de Comercio de Río de Janeiro, para que la Subsecretaría de Comercio tome sus ideas como un aporte a su obra de organización, que yo aplaudo con todo entusiasmo, y así extienda su acción a todos los aspectos del comercio, y que asimismo remita a los demás Ministerios correspondientes, en especial al Ministerio de Educación, transcribiéndole las partes de las indicadas mociones del diputado que habla, que tengan atencionalidad con sus actividades, a modo de insinuación de ideas y de colaboración, que el diputado de Chile, presente a la consideración de la XIII Conferencia Parlamentaria de Comercio de Río de Janeiro, para que la Subsecretaría de Comercio tome sus ideas como un aporte a su obra de organización, que yo aplaudo con todo entusiasmo, y así extienda su acción a todos los aspectos del comercio, y que asimismo remita a los demás Ministerios correspondientes, en especial al Ministerio de Educación, transcribiéndole las partes de las indicadas mociones del diputado que habla, que tengan atencionalidad con sus actividades, a modo de insinuación de ideas y de colaboración, que el diputado de Chile, presente a la consideración de la XIII Conferencia Parlamentaria de Comercio de Río de Janeiro, para que la Subsecretaría de Comercio tome sus ideas como un aporte a su obra de organización, que yo aplaudo con todo entusiasmo, y así extienda su acción a todos los aspectos del comercio, y que asimismo remita a los demás Ministerios correspondientes, en especial al Ministerio de Educación, transcribiéndole las partes de las indicadas mociones del diputado que habla, que tengan atencionalidad con sus actividades, a modo de insinuación de ideas y de colaboración, que el diputado de Chile, presente a la consideración de la XIII Conferencia Parlamentaria de Comercio de Río de Janeiro, para que la Subsecretaría de Comercio tome sus ideas como un aporte a su obra de organización, que yo aplaudo con todo entusiasmo, y así extienda su acción a todos los aspectos del comercio, y que asimismo remita a los demás Ministerios correspondientes, en especial al Ministerio de Educación, transcribiéndole las partes de las indicadas mociones del diputado que habla, que tengan atencionalidad con sus actividades, a modo de insinuación de ideas y de colaboración, que el diputado de Chile, presente a la consideración de la XIII Conferencia Parlamentaria de Comercio de Río de Janeiro, para que la Subsecretaría de Comercio tome sus ideas como un aporte a su obra de organización, que yo aplaudo con todo entusiasmo, y así extienda su acción a todos los aspectos del comercio, y que asimismo remita a los demás Ministerios correspondientes, en especial al Ministerio de Educación, transcribiéndole las partes de las indicadas mociones del diputado que habla, que tengan atencionalidad con sus actividades, a modo de insinuación de ideas y de colaboración, que el diputado de Chile, presente a la consideración de la XIII Conferencia Parlamentaria de Comercio de Río de Janeiro, para que la Subsecretaría de Comercio tome sus ideas como un aporte a su obra de organización, que yo aplaudo con todo entusiasmo, y así extienda su acción a todos los aspectos del comercio, y que asimismo remita a los demás Ministerios correspondientes, en especial al Ministerio de Educación, transcribiéndole las partes de las indicadas mociones del diputado que habla, que tengan atencionalidad con sus actividades, a modo de insinuación de ideas y de colaboración, que el diputado de Chile, presente a la consideración de la XIII Conferencia Parlamentaria de Comercio de Río de Janeiro, para que la Subsecretaría de Comercio tome sus ideas como un aporte a su obra de organización, que yo aplaudo con todo entusiasmo, y así extienda su acción a todos los aspectos del comercio, y que asimismo remita a los demás Ministerios correspondientes, en especial al Ministerio de Educación, transcribiéndole las partes de las indicadas mociones del diputado que habla, que tengan atencionalidad con sus actividades, a modo de insinuación de ideas y de colaboración, que el diputado de Chile, presente a la consideración de la XIII Conferencia Parlamentaria de Comercio de Río de Janeiro, para que la Subsecretaría de Comercio tome sus ideas como un aporte a su obra de organización, que yo aplaudo con todo entusiasmo, y así extienda su acción a todos los aspectos del comercio, y que asimismo remita a los demás Ministerios correspondientes, en especial al Ministerio de Educación, transcribiéndole las partes de las indicadas mociones del diputado que habla, que tengan atencionalidad con sus actividades, a modo de insinuación de ideas y de colaboración, que el diputado de Chile, presente a la consideración de la XIII Conferencia Parlamentaria de Comercio de Río de Janeiro, para que la Subsecretaría de Comercio tome sus ideas como un aporte a su obra de organización, que yo aplaudo con todo entusiasmo, y así extienda su acción a todos los aspectos del comercio, y que asimismo remita a los demás Ministerios correspondientes, en especial al Ministerio de Educación, transcribiéndole las partes de las indicadas mociones del diputado que habla, que tengan atencionalidad con sus actividades, a modo de insinuación de ideas y de colaboración, que el diputado de Chile, presente a la consideración de la XIII Conferencia Parlamentaria de Comercio de Río de Janeiro, para que la Subsecretaría de Comercio tome sus ideas como un aporte a su obra de organización, que yo aplaudo con todo entusiasmo, y así extienda su acción a todos los aspectos del comercio, y que asimismo remita a los demás Ministerios correspondientes, en especial al Ministerio de Educación, transcribiéndole las partes de las indicadas moc



# DIAS GRAN MATURA

FINA

SA

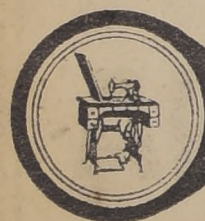
ión. Articu-

nuestra ca"



**\$8.95**

CASILLA 834. **Casa Mc ROSTIE Hnos.**  
**274 -- AHUMADA -- 274** TELEFONO 83937  
**LAS NOVEDADES INGLESAS**



**LA MEJOR  
MAQUINA DE COSER**

**CON FACILIDADES DE PAGO**

**"MUNDLOS"**

**A. JACOB y CIA. PUENTE ESQ CATEDRAL**

## CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO

REMATE JUDICIAL

El 12 de Setiembre próximo, a las quince horas, se rematará ante el Juez del Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago la propiedad Nos 53 y 55 de la Avenida Brasil de esta ciudad.  
MÍNIMUM: \$ 130,000  
que se pagará: reconociendo U. S. 10,573.97, saldo de una obligación a la Caja, apreciada en moneda corriente, al cambio del día de la subasta; y b) con el saldo mitad al contado y mitad a seis meses plazo.  
Bases y antecedentes en la Secretaría del Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Boleta por el 10 o/o del mínimum. Títulos en el Archivo de la Caja de Crédito Hipotecario.  
EL SECRETARIO. Ct.—6 S.

INSPECCION DE CASAS DE PRESTAMOS.—SANTIAGO

## REMATE DE PRENDAS DE PLAZO VENCIDO

Hoy miércoles 3 de setiembre

Hora	Agencia	Dirección	Números
9	Africana	San Diego 804	37095 a 38026 7245 a 8076
10	Royni	Exposición 96	35038 a 35259
11	Equitativa	Delicias 867	99156 a 99700
14.30	M. Popular	San Pablo 3198	56237 a 57113 29686 a 31125
15.30	Liquidadora	Bascuñán 102	51480 a 52687 46781 a 47587
16.30	Rosa	Borja 171	41888 a 42549 21537 a 22780

Mañana jueves, 4 de setiembre

9.—	Cometa Biela	San Diego 1795	56426 a 58920
10.—	Globo	San Diego 530	58319 a 58348
14.30	Caballos Blancos	Delicias 3261	45659 a 46138
15.30	Santa Juana	Delicias 3061	92704 a 94272
16.30	Sol	Exposición 40	79858 a 80243
			46243 a 47345
			76641 a 77144
			79729 a 89584
			76504 a 76841 D.

Hay vestidos, relojes, anillos, cadenas, cetros, colchones, maderas, máquinas de coser, ropa blanca, frazadas, colchones, sobrecamas, etc.  
Las prendas estarán a la vista dos horas antes del remate.  
PAGO AL CONTADO EL INSPECTOR.

## Remate

Por acuerdo de los herederos de doña Jesús Gandarillas de Larraín y de doña Elisa Larraín Gandarillas, el 4 de setiembre próximo, a las 16 horas, en la oficina del Comprovisario don Juan Valenzuela del Río, Agustinas 1291, se procederá al remate de las siguientes propiedades:

### FUNDO MALLOCO

situado al lado de la estación Malloco, con superficie de 143 hectáreas.

Mínimum: \$ 650,000

que se pagará: reconociendo deuda Caja Hipotecaria, primitiva de \$ 230,000 por su actual valor comercial; con \$ 150,000 al contado y el saldo en dos cuotas, a seis meses y un año plazo con 8 por ciento de interés.

### HIJUELA LAS VEGAS DE MALLOCO

Mínimum: \$ 20,000

pagando \$ 10,000 al contado y el saldo a seis meses, con el 8 por ciento de interés.

### CASA CALLE VERGARA 293

Mínimum: \$ 180,000

Pago: reconociendo deuda Caja Hipotecaria, primitiva, de \$ 45,000 por su actual valor comercial; \$ 60,000 al contado y el saldo, mitad a seis meses y mitad a un año, con el 8 por ciento de interés anual.

### CASA CALLE GRAJALES 1937 - 1945

Mínimum: \$ 95,000

Pago: reconociendo deuda Caja Hipotecaria, primitiva de \$ 25,000 por su actual valor comercial; \$ 30,000 al contado y el saldo, mitad a seis meses y mitad a un año, con el 8 por ciento de interés anual. Bases y antecedentes, en la oficina del Comprovisario, Agustinas 1291.

EL ACTUARIO. Ct.—G.



Después de afeitarse con la Crema de Afeitar Williams, la cara se siente más fresca y animada. Su maravillosa espuma—rica y espesa—no sólo ablanda la barba prodigiosamente, permitiendo el afeitarse bien con el máximo de comodidad, sino que calma la irritación y tiende a conservar el cutis suave y lozano.

¡Pruebe Williams al volverse a afeitar!

Pruebe el Agua Velva Williams después de afeitarse. Bastan unas cuantas gotas para conservar el cutis fresco y lozano durante todo el día.

**CREMA de AFEITAR Williams**  
marca registrada 3215

## Hernias

El tratamiento apropiado de la "HERNIA" es cuestión de confianza. Numerosas son las ventajas que en tono de grandes palabras ciertas marcas le prometen; pero muy distante es su realidad. Lejos de pretender afirmar, por razones anatómicas por demás conocidas, que la mayoría de las HERNIAS sean curables sin operación, estamos en condiciones de proporcionar, aun en casos muy descuidados, un alivio completo, gracias a nuestra larga experiencia en la colocación de **BRAGUEROS INDIVIDUALES** que permiten dedicarse, sin molestia alguna, a las actividades profesionales y a las de las de los deportes.  
No se deje engañar por aparatos inapropiados y consulte en cualquier momento, gratuitamente, al especialista en el **INSTITUTO ORTOPEDICO ALEMAN**.  
San Antonio 540-546, Casilla 3494. — Sucursal Valparaíso, Condell 375.  
Talleres modernos para toda clase de aparatos ortopédicos. Piernas, Brazos automáticos. Fajas para operados, estómago caído, contra la obesidad. — Fianillas, Medias elásticas. Ct.—G.

### Ventajoso remate

Por resolución del 2.º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, el 15 de setiembre en curso, a las quince horas, se rematará la propiedad de AVENIDA TOCORNAL No 8160, antiguo, actual 3122, Población Centro de Rufoa de esta capital. MÍNIMUM: \$ 80,000. Bases y antecedentes en la Secretaría del Juzgado indicado, Juicio caratulado "Schidowski con Cruzat". Títulos:

TEATINOS 249

Cte.—S—Set.

## CON MOTIVO

de la entrega del Regimiento de Ferrocarrileros (Batallón de Explotación y Construcción) y del Ferrocarril Militar, se ruega a los comerciantes que tengan cuentas por cobrar de dichas reparticiones, procedan a liquidarlas antes del lunes 8 del presente mes; pues, no serán reconocidas después de la fecha indicada.

Ct.—S—St.

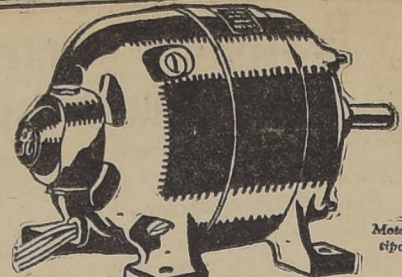
## FERIA

SANTA ROSA

DE LA SOCIEDAD EL TATTERSALL

REMATES: Lunes, miércoles y viernes

Para el remate de HOY MIERCOLES 3, tenemos: CERDOS de Quinta, Las Cañas, Nancagua, San Fernando, San Vicente, Rosario y otras procedencias. LANARES de Malvilla, Graneros y otras procedencias.



## Motores G.E. Pequeños tipos SA y RSA

Estos motores son recios y seguros para servicio que exige velocidad constante y marcha continua. El tipo SA se emplea mucho en las siguientes máquinas: lavadoras de ropa y de vajilla, planchadoras, ordeñadoras eléctricas, lavadoras de botellas y mantequeras. El RSA, en instalaciones de elevar agua, quemadores de petróleo, compresores, bombas de gasolina y de petróleo, máquinas de carpintería y ebanistería, neveras y cámaras frigoríficas eléctricas, máquinas-herramientas, desnatadoras y sierras para carne. Vea si sus aparatos tienen motor G.E.



Cualesquiera que sean sus requisitos, existe un motor G.E. que los satisfaría. Pídanos informes.

**INTERNATIONAL MACHINERY CO.**  
SANTIAGO — VALPARAISO — ANTOFAGASTA — ORURO. Ct.—X

## PIANOS

CASA ELBO.



Pianos alemanes, últimos adelantos de la técnica. Importación directa. Se reciben en pago pianos usados. Grandes facilidades de pago. Composuras y afinaciones por técnico muy competente.

ANTIGUA CASA ALEMANA. FUNDADA EN ANTOFAGASTA EN 1905.

ROSAS 1225, CASILLA 2685, TELEFONO 61754. Ct.—G.

## PETICION PROPUESTAS PUBLICAS

En conformidad a la autorización conferida por Resolución de la Dirección General de Obras Públicas No 318 de 8 del presente,

## PIDENSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la construcción del camino de Quilquico a La Montaña en la provincia de Cautín.

Las propuestas se abrirán el martes 16 de setiembre próximo, a las 16 horas (4 P. M.), en la Sala de Despacho del Director del Departamento de Caminos.

Las bases, planos, especificaciones, presupuestos y demás antecedentes pueden consultarse en la "Sección Construcción de Caminos" del Departamento.

Santiago, 9 de agosto de 1930.

EL DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO. Ct.—G.

## Remate Judicial

El doce de setiembre próximo, a las quince horas, se llevará a efecto ante el señor Juez del Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, el remate de la propiedad ubicada en la Avenida Portales y calle Balmaceda, del barrio Villa Moderna, de la Comuna de El Centro de Viña del Mar, que pertenece a la sucesión de don Guillermo Rivera. El remate se efectuará por los lotes que a continuación se indican, con arreglo al plano acompañado a los autos y por los mínimos que se expresan:

LOTE A.—Superficie: 882 m2.—Mínimum.....	\$ 23,520.-
LOTE B.—Superficie: 780 m2.—Mínimum.....	20,800.-
LOTE C.—Superficie: 493 m2.—Mínimum.....	9,860.-
LOTE D.—Superficie: 520 m2.—Mínimum.....	10,400.-
LOTE E.—Superficie: 740 m2.—Mínimum.....	14,800.-
LOTE F.—Superficie: 538 m2.—Mínimum.....	9,760.67
LOTE G.—Superficie: 468 m2.—Mínimum.....	7,800.-
LOTE H.—Superficie: 351 m2.—Mínimum.....	5,843.34
LOTE I.—Superficie: 494 m2.—Mínimum.....	9,880.-
LOTE J.—Superficie: 860 m2.—Mínimum.....	19,200.-
LOTE K.—Superficie: 940 m2.—Mínimum.....	21,934.-
LOTE L.—Superficie: 505 m2.—Mínimum.....	11,783.-
LOTE M.—Superficie: 505 m2.—Mínimum.....	11,783.-
LOTE N.—Superficie: 331 m2.—Mínimum.....	6,620.-
LOTE O.—Superficie: 320 m2.—Mínimum.....	7,466.67
LOTE P.—Superficie: 275 m2.—Mínimum.....	7,333.34

Bases y antecedentes en la Secretaría: Juicio Banco Garantizador con Rivera Guillermo, su sucesión. Ct.—G.—S.

## "EL TATERSALL

EN LA FERIA DEL HOY MIERCOLES 3, REMATAREMOS:

- 10 NOVILLOS gordos llegados de Maipú.
- 20 VACAS gordas llegadas de Los Andes.
- 15 BUEYES gordos llegados de Melipilla.
- 30 NOVILLOS de 3 años preparados para engorda.

### CABALLARES

Numerosos lotes de caballares de silla, tiro y arado. Rm.—X.

## Feria Chillán

DE "LA RURAL" S. A. DE FERIAS

EN LA FERIA DEL VIERNES 5

Se rematarán



DERECHO DE PROPIEDAD REGISTRO No 1794

450 BUEYES de trabajo y para engorda, de muy buena clase.  
300 NOVILLOS de 2 y 3 años, Durham y Holandeses, muy mestizos.  
105 NOVILLOS de 3 para 4 años, sobresalientes y preparados para engorda.  
210 VACAS mestizas, para engorda y gordas de Matadero.  
45 VACAS DURHAM, hijas de toros importados, del Fundo "Monte Rosa".  
180 Vaqueiros y Terrenos de crianza.  
TODO ESTE GANADO ES PROCEDENTE: SANTA FE, GENERAL CRUZ, SAN CARLOS, NIQUEN, LOS ANGELES, BULNES Y SANTA CLARA Y OTROS PUNTO DE LA ZONA.  
NOTA: Contamos con carros de Ferrocarril listos para el embarque.  
EL GERENTE. Rm.—G.



## Sainz y Rodríguez quiere llevar el libro chileno a España

Un catedrático y erudito de 33 años.—Triple objetivo de un viaje a Chile.—¿Qué libros deseamos leer?—Lo que se sabe en España de la cultura chilena.—La "C. I. A. P." y su potencia económica.—Su obra cultural.—Los autores americanos deben figurar entre los españoles.—Lo que ha visto en Chile el Catedrático de la Universidad Central de Madrid

Si no conociéramos personalmente a Pedro Sainz y Rodríguez, habríamos creído en una equivocación. Es el catedrático de la Universidad Central de Madrid y el crítico e historiador ya célebre el que nos abre la puerta de esta habitación del Sainz? ¿Es el mismo este hombre pequeño, grueso, rubio, con anteojos bordados de oro y un aire bonchón de padre de numerosa familia? Y, en realidad, mientras Sainz y Rodríguez, con esa cordialidad española, hecha de afecto y de simpatía, nos hace sentarnos, familiares, entre algunos libros, nosotros pensamos en que, verdaderamente, bien pueden un crítico literario y un investigador histórico no tener cara de tales. Bien lo pueden, todo cuando cuentan a su haber, como Sainz y Rodríguez, una labor tan vasta y gloriosa: Premio Elvadora a los dieciocho años de edad; Presidente de la Asociación de Estudiantes de Filosofía y Letras, a los diecinueve; Presidente de la Federación Nacional de Estudiantes de España, a los veinte; catedrático de lengua y literatura española de la Universidad de Oviedo, a los veintidós; Decano de Filosofía y Letras de esa Universidad, a los veintitrés; Catedrático de Bibliografía de la Universidad Central de Madrid, a los veinticuatro; Premio Nacional de Literatura, a los veintiseis y nueve; autor, en fin, de numerosos folletos, discursos y ensayos críticos y bibliográficos, y de obras tan macizas como "La evolución política española y el deber social de los intelectuales" y la famosa "Introducción a la historia de la literatura mística en España".

Una actividad tan nerviosa y dinámica, una inquietud intelectual tan acendrada, han logrado al mismo tiempo que a nosotros nos asombra: Pedro Sainz y Rodríguez, estimado como uno de los valores más efectivos de la cultura española moderna, tiene apenas, en el día de hoy, treinta y tres años y tres meses de edad. Ni su edad ni su prestigio han podido nada, sin embargo, contra la modestia ingenua de este hombre sencillo, laborioso, con todo el aspecto de un honrado padre de familia. Esa modestia, unida a su llaneza española, hace fácil y grato hablar con Pedro Sainz y Rodríguez, como si se hablara con algún amigo viejo que vuelve después de algunos años de viaje.

### UN VIAJE INTERESANTE

—¿Cuántos días entre nosotros? —Apenas una semana. Pienso volver en estos días. Ha sido un viaje muy rápido, con el tiempo distribuido rigurosamente. Vine a visitar Argentina, Chile y el Uruguay. Para este otro año, en otro viaje, iré a Cuba, Centro-América y tal vez de la costa del Pacífico: Panamá, Colombia, Ecuador, Perú.

—¿Y su objetivo? —Pues, desde luego, en mi carácter de Consejero y Director Literario de la Compañía Ibero-Americana de Publicaciones y Editoriales Asociadas, he venido a conocer el medio de estos países y a trabajar con el conocimiento rápido con los escritores de cada uno de ellos. La C. I. A. P. es la más fuerte empresa editorial que ha venido hasta hoy España, está empeñada en orientar su actividad hacia un ibero-americanismo práctico y útil que responda a una difusión cultural amplia de la raza y no a un sentido lrico-declaratorio como el que hasta hoy parece haber presidido las relaciones culturales de España y las Repúblicas americanas. La América Española constituye el gran mercado para nuestros escritores y, a medida que la producción intelectual de todo género—ya hispánica o traduci-



Don Pedro Sainz y Rodríguez

da—va aumentando en volumen, es necesario saber, exactamente, qué le interesa a América y qué rechaza. Orientar la difusión cultural española en forma que responda exactamente a las necesidades de los países americanos; tal sería, desde luego, el principal objetivo de mi viaje. Ya no es posible, como antes, lanzar sobre América todo el sobrante de nuestra producción o, lo que es peor, verter sobre ella verdaderas catarras de publicaciones que, muchas veces, no tenía interés alguno para estos países y significaban, además de pérdida de tiempo y de dinero, un retroceso o por lo menos un retraso en la difusión de las formas más importantes de la cultura mundial de hoy.

Me han traído a Chile otros motivos. No sólo conocer lo que debe enviarse aquí en materia de libros y publicaciones de todo orden, sino, principalmente, trabar relación con los principales escritores, lograr que se vinculen con nosotros, que se incorporen a la C. I. A. P. y que lo gran, pronto, en España, la difusión que merecen. Poco o casi nada se sabe allá de los valores intelectuales chilenos y hasta podría decirse que el mismo medio es casi desconocido. Aparte de algunos valores ya en exceso consagrados, sobre todo, en el campo de la historia y de la investigación bibliográfica, nuestra información de la literatura chilena es bastante escasa. Remediar ese mal, si es posible en tan pocos días, es el segundo objetivo de mi viaje.

En cuanto al tercero, tiene éste un carácter más particular. Como Catedrático de la Universidad Central, he sido comisionado para conocer en detalle la distribución de la Sala "España", que la Biblioteca Nacional de Santiago piensa inaugurar próximamente. Disponer el material de lectura con que llenaremos esa Sala es otra—y no de las menos grates—finalidades que aquí me han traído.

### LA C. I. A. P.

—¿Algo, D. Pedro, sobre la Compañía Ibero-Americana de Publicaciones y Editoriales Asociadas? —La antigua Compañía Ibero-Americana de Publicaciones, S. A., se fusionó con tres grandes editoriales: Atlántida, Renacimiento y Mundo Latino. Constituyen las cuatro la actual C. I. A. P., que, presidiendo por el conocido banquero D.

Ignacio Batler, está manejada por un Consejo de administración, en que figuran personalidades como Francisco Rodríguez, Rafael Altamira, Balbastro y otros nombres prestigiosos de la cultura y de la banca española. La C. I. A. P., es, pues, económicamente considerada, una poderosa entidad industrial, que mueve fuertes capitales y mantiene, para la copiosa producción editorial que lanza al mercado, una vasta red de organización comercial de la librería. Sostiene oficinas propias, tanto en España—Madrid, Barcelona, Sevilla, Cuenca, Cartagena, Jerez de la Frontera—como en América—Lima, Santiago, Buenos Aires, Montevideo, Santiago de Chile—y, además, en Santiago y otras capitales americanas, sucursales que, además de depósitos, sean verdaderas centrales de la última producción intelectual editada en Europa.

—El libro—continúa Sainz y Rodríguez—es el resultado de una cultura y el instrumento imprescindible para su creación y desarrollo. La C. I. A. P., empresa industrial y comercial, pretende aunar el legítimo lucro de un negocio con el ideal patriótico y cultural de condensar, en una sola organización, el repertorio más copioso de la actual producción histórica, científica y literaria de la España y de la América Española. La C. I. A. P., a la vez que un comercio cuantioso, viene a ser, pues, una profunda y verdadera compensación de la cultura hispanoamericana, una completa investigación de nuestro pasado glorioso y una efectiva contribución a nuestro progreso gracias a la difusión, por todos los medios de la cultura general. Por eso, en verdad, en su programa caben todas las manifestaciones de la actividad literaria contemporánea unidas al estudio y divulgación de todas las creaciones preteritas de la cultura histórica de nuestra raza.

Diversas bibliotecas y series editoriales concurren a integrar este vasto ideal de cultura: "Colección de Documentos inéditos para la Historia de Hispanoamérica"; "Fuentes Narrativas de la Historia de Hispanoamérica"; "Monografías Americanas"; "Historia de América", ensayo éste el de mayor aliento que se ha intentado hasta hoy; "Las Bibliotecas Populares Cervantes" y "Los Clásicos de la Lengua", destinadas a incrementar la lectura y el conocimiento de los clásicos de lengua; la "Biblioteca Nebrija", difusora de la cultura romana; "Investigación y Crítica"; "Biblioteca de Hispanismo"; "Ciencia, Filosofía, Cultura, Biblioteca del pensamiento moderno" y "El mundo de hoy, Biblioteca del hombre moderno". Por su parte, las tres editoriales que se fusionaron a la C. I. A. P., Ibero-Americana de Publicaciones, realizan una labor especial que las convierte en otras tantas secciones especializadas de un sólo todo orgánico. "Atlántida", por ejemplo, edita publicaciones como "La Novela de Hoy", "El Libro para Todos", "El Libro del Pueblo" y la "Enciclopedia Popular Hispanoamericana". La editorial "Mundo Latino" edita ensayos y publica en lengua española lo más interesante y valioso de la producción internacional, y para lo cual, como órgano informativo, cuenta con "La Gaceta Literaria". Complemento de esta difusión de la literatura universal son las series "Biblioteca Camoens" y "Biblioteca Catalana", destinadas ambas a laborar por la unidad espiritual de la Península.

Finalmente, la editorial "Renacimiento", continuando su tradición, da a

### LA ABNEGACION NO CAMBIA DE VALOR, PORQUE CAMBIE DE CAUSA.

Lamartine.

### HOY

El Beato Bartolomé Gutiérrez. Stas. Eufemia y Dorotea, vgnos. mrs.

### MANANA

Stos. Moisés, Rosa de Viterbo y Rosalía

La totalidad de la producción literaria contemporánea española.

Todo eso es en cuanto a la organización económica y la orientación cultural de la C. I. A. P. termina Sainz y Rodríguez—pero en cuanto a su actividad intelectual misma, basar en la mejora de su situación, por el elemento fundamental de la producción literaria es el autor y no ha perdonado esfuerzo ni sacrificio, han venido a ser un poderoso estímulo para todos los escritores hispanoamericanos.

En cuanto a la literatura, he encontrado un rico material: muchos valores que desconocía y, sobre todo, repartidos en distintos campos: verso, novela, historia, crítica, bibliografía, ensayo. Creo que, sin duda alguna, la literatura chilena debe ocupar, cuanto antes, el sitio que merece, por su densidad y su calidad, junto a la argentina que, hasta este momento es la única americana que conocemos más a fondo. Ya están hablando algunos escritores—Edwards, Barrios, Prado, Donoso, Mistral—y ya, como lo espero, irán poniéndose al habla con nosotros los valores jóvenes. Entonces, sólo en entonces, puede estar satisfecha la C. I. A. P.

—¿Y qué impresión ha recogido de nuestro medio? —Me he sentido, más que en Argentina, en un medio americano. Aquí existe, neto, el sentido de lo americano y, a la vez, una cultura que puede enorgullecerse. La información literaria, artística y científica está, en Chile, perfectamente al día. Nada tenemos nosotros que revelarles, a no ser, naturalmente, todo lo nuevo que se vaya produciendo en el campo de las letras o de las ciencias. América—Argentina y Chile desde luego—es ya una realidad cultural que ningún español puede desconocer e interpretar torcidamente. Por eso, el que aquí venga ha de traer algo nuevo y positivo. Ya no se puede "hacer" la América como antes, declarando algún trozo de la propia obra o borbando

### EL EMBAJADOR DE GRAN BRETAÑA.

—El nuevo Embajador de Gran Bretaña, Sir Henry Getty Chilton, acompañado de su esposa y familia, llegarán hoy a Valparaíso, a bordo del vapor "Orbita".

El crucero británico "Dragón", que llegó ayer a Valparaíso, zarpó nuevamente esta mañana con el objeto de saludar a la bandera de Su Excelencia a bordo del "Orbita", y a escoltar al vapor hasta Valparaíso.

Las señoritas Junia y Jane Culbertson partirán a los Estados Unidos por avión de la Panagra el 10 del presente. Contrario a lo que se anunció, la señora de Culbertson no las acompañará.

### EMBAJADA DE LOS ESTADOS UNIDOS.

—El Excmo. Embajador de los Estados Unidos de América y la señora de Culbertson, ruegan a sus relaciones sociales tomar nota de que han puesto fin por la presente temporada a sus recepciones, y que, por lo tanto, no recibirán en la Embajada el viernes 5 del presente como de costumbre, ni los viernes sucesivos, hasta nuevo aviso.

Las señoritas Junia y Jane Culbertson partirán a los Estados Unidos por avión de la Panagra el 10 del presente. Contrario a lo que se anunció, la señora de Culbertson no las acompañará.

—El Cónsul de Chile en la India, don Marcos García Huidobro, llegará hoy a Valparaíso, para continuar viaje a la capital.

—De Combarbalá, el señor Carlos Echeverría Larraín, de Chillán regresó la señorita Josefina Shiffi G.

—A San Antonio se ha dirigido el señor Recaredo Salinas Monardesa.

—El 10 de setiembre se embarcará en Río de Janeiro en viaje a Chile, acompañado de su esposa, señora Esther Irarrázaval y de sus hijos, el ex-Encargado de Negocios en Brasil, don Leoncio Larraín Echeverría.

RESIDENCIA. — Ha fijado su residencia en la Avenida San Luis N.º 522 (Los Leones), el señor Hernán Cuebas Irarrázaval.

CLUB DE SEÑORAS. — Tienda de Protección al Trabajo Femenino. — Esta sección del Club de Señoras, que cuenta con gran cantidad de señoras exponentes, que se ayudan con sus trabajos, avisa que está recibiendo ropa fina en hilo y géneros para guaguas y niños. Precios rebajados en los tejidos por fin de estación. Dulces, galletas y toda clase de cosas finas. La oficina de empleos atiende todo el día hasta las 7 1/2 P. M.

Clases de hoy: taquigrafía, canto, corte y confección.

Beneficio. — Mañana se efectuará la función a beneficio de las Escuelas sociales, cuyo programa daremos a conocer mañana.

Biógrafo. — Sábado, la película "La manzana de Adán o luna de miel". Domingo en la matinee irá "El recuerdo de su madre", interpretada por actores de la Comedia Francesa.

MATRIMONIO CONCERTADO. — Se ha concertado el matrimonio de la señorita Olimpia Haebig Torrealba, con el señor Domingo Núñez Galeno.

NACIMIENTOS. — Ha nacido una hija del señor Alberto Rubio Domínguez y de la señora Sara Riesco de Rubio.

—Ha venido al mundo un hijo del señor José Garrido López y señora Teresa Lafage de Garrido.

## EXPOSICION

"LA CATEDRAL" tiene el agrado de invitar a su distinguida clientela a visitar su EXPOSICION DE MODELOS DE PARIS, comprados personalmente por el señor Salmo.

Huérfanos 951. — VARGAS Y CIA. — Santiago

Primavera 1930

ES LA OPORTUNIDAD QUE UD. ADQUIERA UNA

# COCINA a GAS

ESTAS VENTAJAS LAS MANTENDREMOS POR POCOS DIAS

- 1.º Entregamos instalada la cocina que Ud. elija.
- 2.º Devolvemos íntegro el valor de la cuota al contado en un vale que Ud. puede hacer efectivo en la acreditada Casa Gath y Chaves Ltda., en mercaderías a su elección.
- 3.º Colocamos gratis el empalme de su casa.
- 4.º Le damos grandes facilidades de pago para cancelar la colocación de cañerías interiores, si su casa no las tiene.
- 5.º Si en su calle no hay cañería matriz, bastan ocho interesados por cuadra que deseen instalar sechos de gas, y adquieran cocina, para que procedamos a la colocación del matriz sin cargo alguno.

TENEMOS MODELOS DE COCINAS A GAS DE TODOS PRECIOS

Departamento de Ventas

Compañía de Consumidores de Gas de Santiago

SANTO DOMINGO 1061



## UN VERDADERO SUCESO ARTISTICO

El disco que permitirá apreciar en todo su valer a nuestro primer actor nacional

ALEJANDRO FLORES

88-590 MALHAYA TU CORAZON, DE VERDUGO CAVALDA.—RECITAL.

MARIPOSITA, CANTADO POR CARMEN MORENO.

ARTE — BELLEZA — EMOCION



EXCLUSIVIDAD: MAX GLUCKSMAN - SANTIAGO



## VIDA SOCIAL

## EN SOCIEDAD..

**ENFERMOS.** — El diputado señor Javier Ibáñez del Campo, que se encuentra con su salud quebrantada, ha sido trasladado al Pensiónado del Hospital del Salvador.

**DELICADA DE SALUD.** — La señora Clemencia Larraín de Correa.

**REVISTA DE GIMNASIA.** — A las 10.30 horas, se llevará a efecto la revista de gimnasia del Colegio de los SS. CC., que debió efectuarse el sábado pasado 30 de agosto, y hubo de suspenderse por el mal tiempo.

**DON RAMON SANTANDER UGALDE.** — Dolorosamente sorprendida ha sido nuestra sociedad con el fallecimiento de don Ramón Santander Ugalde, acaecido en la noche del sábado 30 del mes pasado, después de corta y trágica enfermedad.

El extinto pertenecía a una antigua familia de esta capital y era hijo de don Ramón Santander Achurra, senador en el período de Balmaceda.

Bondadoso, de carácter afable y sencillo, supo hacerse amar de cuantos lo trataron, fué conocido agricultor en el departamento de Melipilla, y aun joven, lleno de alientos y esperanzas, con la seriedad del justo, dejó esta tierra, con gran dolor de los suyos, dejando un hondo vacío en distinguidos hogares de esta capital. Sus funerales se efectuaron el lunes 1.º después de unas horas en la Recoleta Franciscana.

**MISA.** — Mañana jueves, aniversario de la muerte de la señora Julia Gandarillas de Larraín, se dirán las misas de 8.12 y de 9.12 en la parroquia de Santa Ana, por el eterno descanso de su alma.



Señora Leonor Prieto Urioste  
FOTO (BARTSELE)  
Merced 735

**IN-MEMORIAM.** — Mañana, 4.º, se dirá una misa a las 9, en la de la señora Rosalía Ayala de Ovalcapilla del Cementerio General, fallecida en abril del presente por el eterno descanso del alma.

**CASA PHILO**  
1020 Huérfanos  
Santiago

PARA OPERA Y GRANDES FIESTAS

**MADAME PHILO**

PRESENTA LA MEJOR COLECCION DE

Vestidos, Capas, Carteras, Guantes, Collares, Medias malla finísima y otros artículos de fantasía.

**LA CASA DE LAS DAMAS ELEGANTES**

MISMA CASA  
Valparaíso  
Condell 1411

Miles de niños reciben diariamente toda clase de auxilios, que les proporciona el Patronato Nacional de la Infancia. Contribuid a su colecta hoy 3 de setiembre.

**¡UN PLACER!**

es ir donde Morel, San Antonio 85 a ver las últimas novedades en calzado de niño para señoras. Modos y colores de gran moda.

# LA CASA "AL PRECIO FIJO"

empieza hoy a liquidar la Sección Trajes de Niños, por demolición del edificio.

Los precios que señalamos son enormemente rebajados.

**270 - ESTADO - 278**



**TRAJE casimir inglés muy fino.**  
6 a 8 años. . . . \$ 68.—  
9 a 11 años. . . . \$ 75.—  
12 a 14 años. . . . \$ 85.—  
con retazo para jockey.

**TRAJES de casimir inglés, modelo cazador y cruzado.**  
6 a 8 años. . . . \$ 55.—  
9 a 11 años. . . . \$ 60.—  
12 a 14 años. . . . \$ 65.—  
con retazo para jockey.

**TRAJE cazador, casimir inglés de pura lana, colores y dibujos sufridos.**  
6 a 8 años. . . . \$ 58.—  
9 a 11 años. . . . \$ 65.—  
12 a 14 años. . . . \$ 72.—  
con retazo para jockey.

**SALDOS**  
**TRAJE casimir inglés, de un valor muy superior al que ofrecemos.**  
4 a 5 años. . . . \$ 39.50

**PANTALONES**

Casimir, forrados.  
3 a 8 años. . . . \$ 9.90

**PANTALONES cheviot azul pura lana, forrados.**  
2 a 4 años. . . . \$ 12.—  
5 a 8 años. . . . \$ 14.—  
9 a 12 años. . . . \$ 16.—



**TRAJE GOLF para niño, la última novedad, en casimir inglés.**  
4 a 6 años. . . . \$ 71.—  
7 a 9 años. . . . \$ 82.—  
10 a 12 años. . . . \$ 105.—  
con retazo para jockey.

## AYER SE SUSPENDIO "EL TROVADOR EN EL MUNICIPAL"

ENFERMEDAD DE LA SEÑORA CAMPIÑA. — HOY EN VESPERTINA EXTRAORDINARIA SE CANTA "THAIS". — MAÑANA "LA TRAVIATA"

Ayer a última hora hubo de suspenderse la función anunciada en el Municipal, por indisposición de la soprano, señora Fieda Campaña, quien, por prescripción médica, tendrá que guardar reposo durante algunos días.

Si el tránsito por la cordillera hubiera estado restablecido, ya se encontraría en Santiago la soprano señora Clara Jacobo, quien ha sido reemplazada en los papeles que a ella le correspondían, en virtud de

## UN CONCIERTO INTERESANTE

Una de las aspiraciones que más ha preocupado a la actual Dirección del Conservatorio Nacional de Música y que tiene cabida dentro de un amplio plan de difusión artística, será pronto un hecho.

En efecto, mañana, a las 18.30 horas, se dará en el salón de actos del establecimiento, una audición de música de cámara, cuyo programa anota el célebre cuarteto de mayor de Mozart, un Preludio y Fu-

ga, perteneciente al compositor ruso Glazounoff y el cuarteto característico de Dvorak, opus 34. Este concierto, primero de la serie que se ha propuesto realizar el Conservatorio, en el año en curso, cuyos prestigiosos componentes son los profesores Werner, Fischer y Adolfo Simek-Vojtek, integrado además, por los alumnos señores Raúl Martínez y Víctor Tevah.

## TEATROS

## "EL HIJO"

EN LA FUNCION DE DESPEDIDA DE BERTA SINGERMAN SE ESTRENO ANOCHE EL DRAMA "EL HIJO", DEL AUTOR ARGENTINO BERNARDO ESCLAIR

Tiene esta obra de un autor novel argentino, pero de fuerte temperamento dramático, el señor Bernardo Esclair, un fondo amargo; pero la construcción, la disposición de las escenas, la forma de desarrollarse y el interés, anulado para el público, revelan a un escritor de teatro que siente el género, y que de seguro sus primeras lecturas han sido inspiradas en autores del norte. Sugiere esto, su manera algo descarnada, su sinceridad a veces hiriente, pero en todo momento vigorosa y digna de ser estudiada, por ser una cualidad rara hoy día en el teatro, comercializado y rutinario.

Un hijo es el lazo que une a un hombre y a una mujer. Ella lamenta la posible muerte del pequeño, porque es el punto de unión íntima con el hombre que ella adora. El no siente esa muerte, porque será la liberadora de una vida junto a esa mujer que por el hijo se ha adecuado a él por completo, haciéndole suyo, esclavizándole a ella.

El médico, después de haber dicho que el chico morirá, declara una reacción en aquella naturaleza débil, los padres callan entonces. Este silencio más evidente de la fuerza de dramaturgo que hay en el señor Esclair, aunque el fondo de su obra aparezca algo inhumano y deje en el ánimo una gota ácida de profundo pesimismo.

Berta Singerman tiene ocasión en ese papel de madre dolorida, y al mismo tiempo interesada, ocasión de lucir sus dotes dramáticas, y es precisamente en este género de obras, que salen de la nota corriente, donde ella puede demostrar su calidad de actriz, distinta a la modalidad de las actrices de nuestro idioma que conocemos. Las españolas, casi sin excepción, piensan en la Xirgú—en el drama pasional salvaje, conservan o defienden siempre un pudor especial que quita sinceridad y verdad a las interpretaciones. Parece ser que procuran conservar la línea y a fuerza de resultan algo frías. Berta Singerman se abandona, como las actrices francesas, como las alemanas, como las rusas, sin olvidar cierto ritmo en la actitud y al mismo tiempo, cierto recuerdo estatuario que hace bien a la plástica y belleza de la escena. Y así en esta forma ha interpretado todo el exquisito repertorio que ha dado en esta temporada en que inicia un teatro breve y quinquiesenal.

La acompañó anoche Caviglia, muy expresivo y sugerente en la parte que tiene a su cargo.

Al terminar la función, el público tributó una ovación a la actriz, y ella le correspondió diciendo breves palabras: que agradecía a este público que la estimulaba y que ahora la estimulaba como actriz.

Noches de arte han sido sus veladas. Va ahora a Valparaíso y al sur, para pasar a Buenos Aires, Brasil y luego Portugal, España y París.

## Una audición del Orfeón Ibero-Chileno en el Santiago

Después del éxito alcanzado por el maestro Pablo Vidales con su última audición efectuada en el Teatro Santiago, es seguro que ha de recibir con entusiasmo la noticia de que se ha efectuado el sábado próximo, en el Teatro Santiago, una nueva audición de las masas corales del notable cantante y maestro hispano. Estado del tiempo en las últimas 24 horas

**HASTA MEDIODÍA DEL MARTES 2 ZONA NOROCCIDENTAL:** (Arica a Coquimbo). — Buen tiempo. Nublados aislados. Vientos débiles y variables. Visibilidad buena. Mar llana.

**ZONA CENTRAL:** (Aconcagua a Maule). — Ayer mal tiempo y lluvia, hoy buen tiempo. Calmas y vientos variables. Visibilidad regular. Mar llana.

**REGION TRANSANDINA:** (Cordillera Estación Carracoles). — Ayer mal tiempo y nieve, hoy buen tiempo. SANTIAGO.—Ayer mal tiempo y lluvia, hoy buen tiempo. Máxima, 12 grados C. Mínima, 6 grados C. Agua caída, 3 mm. Agua caída hasta esta fecha, 37.4 mm. en igual fecha.

**ZONA SUR:** (Ruble a Chiloé). — Ayer mal tiempo y lluvia, hoy buen tiempo. Vientos variables. Visibilidad regular. Marejada en I. Mocha.

**EXTREMO SUR:** (Aysen a Magallanes). — Variable. Nebinas. Calmas, vientos variables. Visibilidad mala. Mar gruesa en I. Guafu.

**TIEMPO PROBABLE PARA LAS PROXIMAS 24 HORAS**  
**ZONA NOROCCIDENTAL:** (Arica a Coquimbo). — Buen tiempo. Nublados parciales. Calmas, vientos débiles del Este y SE. Visibilidad buena. Mar llana.

**ZONA CENTRAL:** (Aconcagua a Maule). — Buen tiempo templado. Aumento de temperatura. Vientos moderados del sur y SW. Visibilidad buena. Mar llana.

**REGION TRANSANDINA:** (Cordillera Estación Carracoles). — Buen tiempo, muy frío.

**ZONA SUR:** (Ruble a Chiloé). — Buen tiempo frío. Heladas en el interior. Vientos moderados del sur y SW. Visibilidad buena. Mar llana.

**EXTREMO SUR:** (Aysen a Magallanes). — Variable muy frío. Vientos moderados del sur y SW. Visibilidad buena. Marejada en Chiloé (Oficina Meteorológica de Chile)

**¿Baila Ud.?**  
Si no sabe, aprenda con el conocido profesor M. Aguilar. Su enseñanza es distinguida, moderna y eficaz. — Los Domingos en

**VERMOUTH, BAILE SOCIAL** con orquesta, en el local, Egaña 570. Por San Isidro 2.ª cuadra de Alameda

**Después de lavarse la cara, use siempre la**  
**LECHELI HAREM.**  
Inmejorable para el cutis. Noes grasosa.

**CLUB DE LA UNION**  
JUNTA GENERAL ORDINARIA

SE CITA A LOS SEÑORES SOCIOS A JUNTA GENERAL ORDINARIA PARA EL LUNES 8 DE SETIEMBRE PROXIMO, A LAS 18.30 HORAS

A FIN DE DAR CUENTA DE LA MEMORIA Y BALANCE ANUAL Asimismo se comunica a los señores socios que desde el Domingo 31 del presente al Domingo 7 de setiembre, de 19 a 20 horas, se llevará a efecto en el Escritorio Español (1.º piso), la votación para elegir cuatro Directores, en reemplazo de los señores: Alvaro Covarrubias Arisgui, Carlos García de la Huerta, Enrique Ortúzar Vergara y Luis Subercaseaux Errázuriz, que terminan su período.

**EL DIRECTORIO**  
Vs.—7.

## MAÑANA "LA TRAVIATA"

Conforme lo anunciamos, mañana en quinta función de abono se cantará la ópera de Verdi, "La Traviata", por Margarita Salvi y los cantantes chilenos Carlos Santelices y Carlos Morelli.

## LOS DIVOS LLEGARÁN EN AVION

Como se sabe, están todavía en Mendoza, esperando se abra la cordillera, Tito Schippa, Feodor Chaliapin y Clara Jacobo.

Como hasta ayer no se tenía noticia de la fecha en que se reanudaría el tránsito, hoy en la mañana saldrá de Santiago un trimotor Junkers, vía a Mendoza, para traer a estos artistas, que están haciendo mucha falta en el elenco del Municipal, para evitar la suspensión de funciones.

El avión regresará hoy mismo por la tarde, de modo que si no hay inconveniente de otra índole, hoy en la tarde estarán en Santiago, Schippa, Chaliapin y la Jacobo.

## Teatro Municipal

TEMPORADA LIRICA 1930

Director General de Espectáculos, maestro Alfredo Padovani

Hoy miércoles 3 de setiembre, a las 18 en punto

Función vespertina extraordinaria, fuera de abono.

La delicada ópera de Massenet

## THAIS

INTERPRETES: MARTA NESPOULOUS Y CARLOS MORELLI

## Madame ROSSELLOT REALIZARA

Desde hoy, todas las novedades, en trajes de calle y baile, abrigos y fajas aderezadoras, garantizando éxito, en pocos días sin peligro alguno para la salud. Reformadores y tónicos para el busto, Rimmel, que no arde los ojos, tónico para hacer nacer y crecer pestañas en pocos días, productos medicinales para el acné, eczema, arrugas y manchas. Surtido de cremas, lechuga, sport, rouge, leches, etc. Precios rebajados durante esta semana.

ANEXO HOTEL SAVOY

## ¡Para Modas de Caballeros!

COLECCION INSUPERABLE DE GENEROS ESCOCESES RECIENTES

RECIBIDOS EN

MERCED 773, SANTIAGO

SASTRE, DIPLOMAS DE LONDRES Y PARIS

EDO. LOPEZ Z.

Vs.—Set. 10

## Una nueva y valiosa opinión

SOBRE LA

## Guía del Poder Judicial y Foro de Chile

Vea Ud. lo que nos dice el prestigioso abogado señor don

## HECTOR BOCCARDO

**Señores**  
**Muirhead y Cía. Ltda.,**  
**Presente**  
**Mul señores míos:**

Santiago, 1.º de Agosto de 1930

Al imponerme de su proyecto de dar a la publicidad una Guía Judicial y del Foro de Chile, me es grato felicitarlos por este propósito, que viene a llenar una sentida necesidad de todos los abogados del país.

Estoy cierto que Uds. encontrarán en todos los estudios de Chile una favorable acogida, porque con la Guía se subsanarán los inconvenientes que se presentan a diario por la falta de los datos y de las noticias que existen en ella.

Saluda a Uds. atto. 3. 3.

**Muirhead & Cía. Ltda., editores**  
SANTIAGO DE CHILE

**CLUB DE LA UNION**  
JUNTA GENERAL ORDINARIA

SE CITA A LOS SEÑORES SOCIOS A JUNTA GENERAL ORDINARIA PARA EL LUNES 8 DE SETIEMBRE PROXIMO, A LAS 18.30 HORAS

A FIN DE DAR CUENTA DE LA MEMORIA Y BALANCE ANUAL Asimismo se comunica a los señores socios que desde el Domingo 31 del presente al Domingo 7 de setiembre, de 19 a 20 horas, se llevará a efecto en el Escritorio Español (1.º piso), la votación para elegir cuatro Directores, en reemplazo de los señores: Alvaro Covarrubias Arisgui, Carlos García de la Huerta, Enrique Ortúzar Vergara y Luis Subercaseaux Errázuriz, que terminan su período.

**EL DIRECTORIO**  
Vs.—7.



# INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR

## En 37 horas 18 minutos volaron directamente desde París a Nueva York, Coste y Bellonte

NUEVA YORK, 2. — El transatlántico "América", envió un mensaje inalámbrico, en el cual dice que a las 3 horas, hora de Greenwich, el transatlántico "Bremen" había la posición del "Question Mark" en los 45 grados de latitud norte y 40 de longitud oeste.

Esto indicaba que el avión continuaba su vuelo, pero Coste no ha enviado datos sobre su posición desde anoche a las 23.—(U. P.)

PARIS, 2. — Coste y Bellonte han cubierto ya la mitad del trayecto de París a Nueva York y, al parecer, continúan su vuelo en buenas condiciones, aunque se han visto obligados a desviarse hacia el sur para evitar la niebla.

El Ministerio de Aviación informa que el transatlántico francés "Jacques Cartier", recogió a las 5, hora de Greenwich, un mensaje que fijaba la posición del "Question Mark" en los 45 grados de latitud y los 41.15 de longitud oeste.—(U. P.)

PARIS, 2. — El Ministerio de Aeronáutica informa oficialmente que el "Question Mark" pasó sobre la isla de St. Pierre de Miquelon en dirección al sur hacia Canso, a las 11, hora de París.

El piloto informó a esa hora que todo marchaba bien.—(U. P.)

PARIS, 2. — El transatlántico "Roussillon", se comunicó con el "Question Mark" a las 11.25, hora de Greenwich.

Simultáneamente, la estación inalámbrica de St. Pierre de Miquelon se comunicó con Coste, quien solicitaba indicaciones sobre su rumbo e indicaba que recibía mensajes con dificultad.

A mediodía, el aviador anunció que se dirigía hacia el cabo Canso.—(U. P.)

ST. JOHN'S (Terranova), 2. — Aunque hay algo de niebla hacia el este, la atmósfera clara y el estado ideal del tiempo, favorecen a Coste y Bellonte.

Según las informaciones inalámbricas recibidas aquí, se calcula que la posición del avión a las 3.10, hora de este, era a 1.280 Kms. al este de Halifax, 560 Kms. al suroeste del cabo Race y 1.600 Kms. al suroeste del cabo Farewell, Groenlandia.—(U. P.)

NUEVA YORK, 2. — La Oficina Meteorológica predice que estará nublado en la costa del Atlántico, entre Terranova y esta ciudad. Agradece a pesar de esto, no habrá tem-

pestades generales. Habrá niebla en distintos puntos y tormentas en la costa canadiense, pero este estado del tiempo será sólo local, y se espera que no entorpecerá el vuelo del "Question Mark".—(U. P.)

MONTREAL, 2. — La Canadian Marconi Company ha recibido el siguiente mensaje del "Question Mark": "A las 12.30, hora de Greenwich, nuestra posición era 43.22 grados de latitud norte y 55.21 de longitud oeste.—(U. P.)"

St. JOHN'S (Nueva Brunswick), 2. — Comunican de Canso que el "Question Mark" pasó sobre esa localidad a las 9.30, hora de este.—(U. P.)

LONDRES, 2. — El vapor "Tyne Bridge" informa que el "Question Mark" pasó a las 13.30, hora de Greenwich, por la latitud 44.58 grados norte y 60.30 de longitud oeste.—(U. P.)

HALIFAX (Nueva Escocia), 2. — La estación de radio de Chebuctohead, situada cerca de la bahía de Halifax, informa que un avión gris-rojo, que se presume sea el "Question Mark", pasó sobre esa localidad entre el mediodía y las 13, hora de este.—(U. P.)

GLOUCESTER (Massachusetts), 2. — La estación de radio de los guardacostas interceptó un mensaje del "Question Mark" a las 12.29, pero este mensaje no daba la posición del avión.—(U. P.)

NUEVA YORK, 2. — A las 15.10, hora de este, la Mackay Radio anunció que el "Question Mark" había pasado sobre Gloucester, Massachusetts.—(U. P.)

NUEVA YORK, 2. — La Mackay Radio anuncia ahora que sólo ha recibido rumores sobre la pasada del "Question Mark", por sobre Gloucester y Massachusetts, y que éstos no han sido confirmados.—(U. P.)

GLOUCESTER (Mass.), 2. — A las 14.30, hora de este, la estación de radio de los guardacostas informó que las repetidas tentativas para restablecer las comunicaciones con el avión "Question Mark" habían fracasado y que nada se había recibido de él desde las 12.39.—(U. P.)

OLD ORCHARD (Estado de Maine), 2. — Un aeroplano gris-rojo oscuro, que se cree sea el "Question Mark", pasó sobre esta ciudad a las 16.30, hora de verano del Este.—(U. P.)

BOSTON, 2. — Un aeroplano que se presume sea el "Question Mark", pasó sobre esta ciudad a las 17.16, hora de verano del Este.—(U. P.)

PARIS, 2. — El Ministro de Aeronáutica, M. Laurent Eynac, que se halla en el departamento del Alto Loira y que supo por teléfono la pasada de Coste por St. Pierre de Miquelon, declara que, a su juicio, el vuelo está terminado, pues no hay duda de que el "Question Mark" pudo cubrir en 8 horas los 1.600 kilómetros que faltan para completar el raid.

"Es una magnífica hazaña—ha dicho—que no será repetida tan pronto y que demuestra que Coste es un excelente piloto y Bellonte un hábil oficial de ruta. Demuestra, también, la prudencia de Coste al regresar desde las Azores en la tentativa en el verano pasado".—(U. P.)

WASHINGTON, 2. — Mr. Hoover envió un mensaje al Presidente Doumergue en el cual elogia el brillante raid de Coste y Bellonte, el primer vuelo sin etapas de Francia a Estados Unidos.

Hoover dice en su mensaje: "Francia ha establecido un record glorioso. Espero que en el futuro muchos otros de vuestros conculadados vengáis a esta en la misma forma."

"Envío a Su Excelencia y al pueblo de Francia, mis más calurosas felicitaciones".—(U. P.)

El secretario interior del Depar-

to de Estado, Mr. Green Hackworth, envió un mensaje de felicitaciones al aviador Coste.—(U. P.)

PARIS, 2. — Reina gran júbilo en Francia, pues la hazaña de Coste y Bellonte da nuevo brillo a la historia de la aviación francesa.

Una multitud de 80.000 personas se encontraba reunida en la Plaza de la Concordia desde las primeras horas de la tarde y vivaba los anuncios sobre el avance de la máquina hecha por medio de seis alto parlantes. El público manifestó un júbilo intenso cuando se dio a conocer los cables urgentes con el anuncio de la llegada del "Question Mark" al aeródromo de Curtiss.

Los periódicos hacen grandes elogios de la pericia y del coraje de los aviadores.—(U. P.)

PARIS, 2. — Una transmisión inalámbrica extraordinariamente clara permitió a los oyentes de todo el país escuchar la descripción del descenso del "Question Mark" hecha por los anunciadores norteamericanos ubicados en el aeródromo y también la descripción del vuelo que hicieron ambos aviadores.

Coste atribuyó al buen tiempo el éxito de su raid y expresó su satisfacción por la calorosa recepción que se le había tributado.

Los vivos de la multitud de Nueva York fueron escuchados perfectamente en esta capital.—(U. P.)

BOSTON, 2. — Comunican por teléfono desde James Port, Estado de Maine, que un avión que no ha sido identificado y que se cree sea el

"Question Mark", pasó sobre esa ciudad a las 14.45, hora de verano del este, en dirección al oeste.—(U. P.)

ROCKLAND (Estado de Maine), 2. — Un avión que no fue identificado y que volaba a una altura calculada en 900 metros, fue avistado a las 15.50, hora de verano del este y se cree que sea el mismo avistado sobre James Port, 140 kilómetros más al norte a las 14.45.—(U. P.)

NUEVA YORK, 2. — El "Question Mark" dio término con todo éxito al primer vuelo sin etapas de París a Nueva York, en 37 horas 18 minutos, después de un rápido viaje a lo largo de la costa del Atlántico.

Coste y Bellonte fueron escoltados por una docena de aviones. A su descenso recibieron una estruendosa ovación de una gran multitud.—(U. P.)

NUEVA YORK, 2. — Coste fue el primero de los aviadores que pudo verse en el avión mientras que la media luz del crepúsculo envolvía el aeródromo. El aviador hizo describir tres círculos a su máquina antes de hacer un aterrizaje perfecto.

El "Question Mark" descendió en medio del estruendo de las bocinas de los automóviles y de los vivos de una multitud de 5.000 personas.

El aterrizaje se realizó a las 19.13

NUEVA YORK, 2. — (Flash). — El "Question Mark" descendió a las 19.13, hora del Este.—(U. P.)

TRIESTE, 2. — Se produjo un conflicto armado entre los guardias italianos de la frontera y algunos subditos, del cual resultó un muerto y 2 heridos.—(U. P.)

TRIESTE, 2. — El choque ocurrió cuando una patrulla de camisas negras de la guardia de la frontera encontró a dos miembros de la Sociedad Secreta Eslovena.

En el choque, murió el guardia italiano Romano Moise, y quedaron heridos Giuseppe Caminada y otro.

El collar de una orden egipcia para el Presidente Ibáñez

EL CAIRO, 2. — El Rey Fuad otorgó el collar de la Orden de Mohamed Ali al Presidente de Chile, Excmo. señor Carlos Ibáñez. Concedió, además, otras condecoraciones a miembros de la Administración de ese país.—(U. P.)

BOLIVIA

INSCRIPCION DE LOS DESOCUPADOS

LA PAZ, 2. — Con motivo de una manifestación realizada ayer por los desocupados, la Junta de Gobierno dispuso la inscripción de las personas sin trabajo para colocarlas en actividades apropiadas a sus oficios.—(U. P.)

Fume

### Reina Victoria

La Gran Marca Chilena

AGENTE DE PUBLICIDAD

PROFESIONAL MUY HABIL Y COMPETENTE Y CONOCEDOR DEL RAMO, CON EXCELENTE CLIENTELA Y AMPLIAMENTE VINCULADO CON EL ALTO COMERCIO E INDUSTRIA

ESCRIBIR A VIATOR — CORREO CENTRAL SOBANTE Cab. 4 S.

CASI DEJO EL EMPLEO

por el dolor de las almorranas

Mi profesión, nos comunica, me obliga estar sentado, lo que era imposible por el sufrimiento que me causaban las hemorroides, hasta el extremo que había decidido dejar el empleo, pero oportunamente me recomendaron los Supositorios ANOGEN y a las primeras aplicaciones el dolor y comezón calmó y ya no he tenido que usarlos más.

Los SUPOSITORIOS ANOGEN se venden en cajas cerradas de 5 y 10 supositorios, nunca sueltos.

Distribuidores, DROGUERIA DEL PACIFICO S. A., Suc. de Daube y Cia., Valparaíso, Santiago, Concepción y Antofagasta.

Base: Benzoato de aluminio, Alcohol, benzilico, Aminobenzoato de etilo.

NEW YORK, 2. — Fortunio Bonanova, célebre cantante y artista cinematográfico firmó contrato con la Cia. Brunswick como cantante exclusivo.—(B. P.)

DIATERMIA

Por medio de la Diatermia se puede producir efectos curativos de calor y electricidad en el interior mismo del cuerpo humano. Por lo tanto, se usa en recciones del estomago, intestinos, hígado, apéndice, próstata, afecciones íntimas de la mujer y muchas otras enfermedades más, muy largas de enumerar. Consultas de 3 a 5 P. M., en

Santo Domingo 1081

INSTITUTO MEDICO TECNICO Y RADIOLOGICO

Cab. 4 Set.

DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestra querida esposa y madre, señora

Maria Teresa Gutiérrez

de Vidal

Sus restos serán conducidos mañana a las 9 horas, al Cementerio General, partiendo del cargo de su casa-habitación, calle Maipo N.º 87.

PEDRO VIDAL E HIJOS.

DEFUNCION

Ha dejado de existir el teniente con-tador de Ejército, don

Héctor Guerra Miranda

se le dirá una misa a las 9 horas en la Capilla del Hospital del Salvador.

Sus restos serán conducidos hoy al Cementerio General, a las 16 horas, desde José M. Infante 553.

LA FAMILIA.

EMPRESA ZENTENO

(M. R.)

POMPAS FUNEBRES

Estado 17.—Teléfono 84275.—De-Hellas 2384.—Teléfono 86324

Abierto día y noche, sin interrupción.

DI.—NIO.

Entre los espectadores se encontraba el coronel Charles A. Lindbergh.—(U. P.)

NUEVA YORK, 2. — La multitud se precipitó contra los cordones mientras el "Question Mark" avanzaba lentamente hacia el hangar, pero el centenar de policías que custodiaba el aeródromo logró contener a los espectadores.

El avión detuvo su marcha frente a la delegación francesa, encabezada por el Encargado de Negocios de Francia, M. Jules Henry.

Coste y Bellonte miraron sonrientes por los cristales antes de descender. Al bajar de la máquina fueron llevados en hombros, triunfalmente, por sus amigos hasta un hangar en donde se les tenía preparada una recepción.—(U. P.)

NUEVA YORK, 2. — La multitud rodeó el hangar en que se encontraban los aviadores, quienes después de ser fotografiados, pronunciaron unas pocas palabras ante un micrófono conectado con diversas estaciones inalámbricas. En seguida subieron al techo del hangar, en donde recibieron de pie, inclinados y sonrientes, los vivos de la multitud.

Los aviadores fueron escoltados a la sala de un cine sonoro, en donde se les fotografió y a continuación charlaron con Lindbergh.

Cuando la excitación del vuelo hubo decrecido parcialmente, Coste aceptó que se le entrevistara.—(U. P.)

NUEVA YORK, 2. — Coste concedió una entrevista por intermedio de un intérprete.

"El peor tiempo de todo el viaje—dijo—lo encontramos al dejar la costa de Irlanda. El mal estado atmosférico nos obligó allí a volar más alto de lo que deseábamos. Después descendimos a una zona de baja presión y encontramos viento favorable. También tropezamos con brumas sobre Halifax (Terranova); pero el vuelo transcurrió sin incidentes; el motor funcionó perfectamente. Calculo que volamos alrededor de 6.500 kilómetros."

Los aviadores, acompañados de Lindbergh, se dirigieron en un automóvil a un hotel de esta ciudad.—(U. P.)

NUEVA YORK, 2. — Las palabras de Coste y Bellonte fueron transmitidas por las estaciones de radio-uf a todo el país y aun a Inglaterra y Francia.

Coste dijo:

"Sin lugar a dudas estamos felices de encontrarnos en esta después de las fatigantes horas pasadas en el aire. Desearnos agradecer a todos desde el fondo de nuestro corazón la maravillosa recepción que somos objeto."

"Hicimos el viaje en menos tiempo del que previamos, a pesar de que el estado atmosférico no fué demasiado favorable."

"Nos restará algo el mal tiempo—dijo Bellonte—, pero el viaje fué más rápido de lo que nosotros creíamos."

"Estamos encantados de encontrarnos aquí y de la recepción que se nos ha tributado."

Los dos valadores hablaron en francés. Sus voces se escuchaban perfectamente.—(U. P.)

NUEVA YORK, 2. — Coste anunció que él y Bellonte iniciarían el jueves antes de mediodía un vuelo sin etapas hasta Dallas, Estado de Texas, para ganar los 25 mil dólares ofrecidos como premio al primer vuelo de París a Dallas por el coronel William Eastwood, millonario de aquella ciudad.

Además indicó que tratarían de hacer un vuelo alrededor del Mundo dentro de poco.

Coste hizo este anuncio en una

entrevista que concedió a 75 periodistas mientras estaba tendido en su cama en el séptimo piso del hotel Ritz.

"Soy el hombre más feliz del mundo—dijo—porque llegué afortunadamente a Nueva York."

Durante la entrevista, Bellonte dormía profundamente.—(U. P.)

NUEVA YORK, 2. — La primera persona que saludó a Coste fué su representante, René Recover.

Ambos aviadores parecían cansados. Coste sonreía francamente, y Bellonte parecía indiferente.

El piloto estaba algo sordo por el ruido del motor, y al felicitársele, mostró sus orejas aun cubiertas por el casco, con lo cual indicaba que no podía oír. Respondió: "Comment ça va", al millar de preguntas que se le dirigía.—(U. P.)

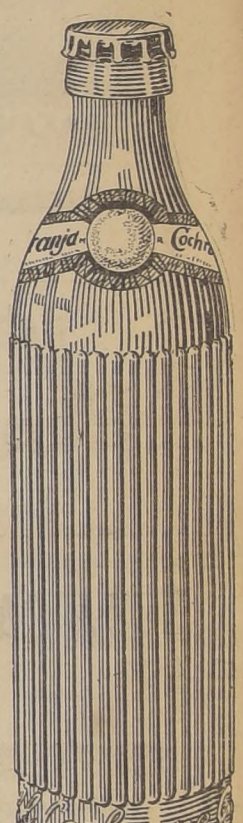
PARIS, 2. — Después de haber permanecido sin dormir en su departamento que queda frente a la torre de Eiffel, Mme. Marie Coste sonrió aliviada al escuchar la noticia que indicaba que su esposo había llegado a Nueva York.

Mme. Coste declaró: "Nunca tuve la menor duda. Si conociéramos a mi marido, sabríamos por qué."

"Sus nervios son de acero—agregó—y cuando se propone algo siempre lo cumple".—(U. P.)

La esposa de Bellonte recibió la noticia con lágrimas de júbilo y besó a su hijo sonriendo.—(U. P.)

NARANJA COCHRANE



LA BEBIDA IDEAL SANA Y AGRADEBLE

AGENTES

Graham Rowe y Co.

Cab.—G.

El Jueves

SALE EL CORREO AEREO

PARA EUROPA E INTERMEDIOS

CIA. GENERALE AEROPOSTALE

AHUMADA 21. — TELEFONO 85637

LA CENTRAL

POMPAS FUNEBRES

MERCED 799, ESQ. SAN ANTONIO.—TELEFONO 86595

ABIERTO DIA Y NOCHE DURANTE TODO EL AÑO

DI.—NIO.

DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestro querido hijo

José Santiago Pareja Quiroz

Sus restos serán conducidos mañana jueves 4, a las 9 h., al Cementerio General, partiendo el cortejo de su casa-habitación, calle San Francisco 1940.

Sus padres: JOSÉ Y ARMANDA.

LA FAMILIA.

DEFUNCION

Ha dejado de existir el teniente con-tador de Ejército, don

Héctor Guerra Miranda

se le dirá una misa a las 9 horas en la Capilla del Hospital del Salvador.

Sus restos serán conducidos hoy al Cementerio General, a las 16 horas, desde José M. Infante 553.

LA FAMILIA.

IN MEMORIAM

Mañana jueves 4 de setiembre, en el aniversario del fallecimiento de la señora

Celinda Munita de Valenzuela

se dirá una misa por el eterno descanso de su alma, a las 10 A. M. en la Iglesia del Salvador, altar mayor.

LA FAMILIA.

IN MEMORIAM

Mañana jueves 4 del presente, con motivo del primer aniversario de la muerte de nuestro querido e inolvidable esposo y padre don

Fidel González Rojas

(Q. E. P. D.)

se dirá una misa a las 10 A. M., en la Capilla del Cementerio General, por el eterno descanso de su alma.

LA FAMILIA.

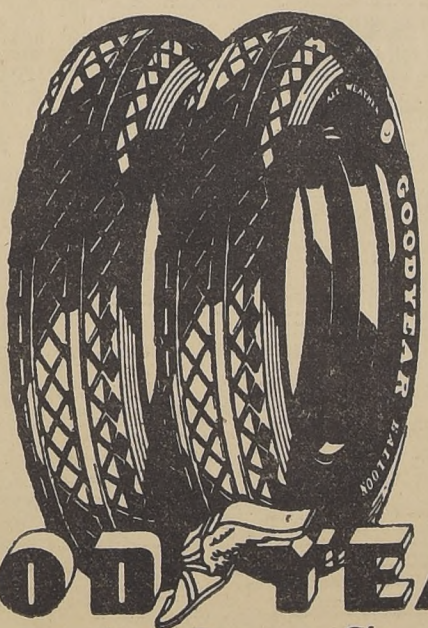
SEÑORES

### Automovilistas y Dueños de Camiones

CONSULTE NUESTRAS VENTAJOSAS CONDICIONES DE PRECIO Y FACILIDADES DE PAGO QUE LES OFRECEREMOS POR LOS NUEVO TIPOS DE NEUMATICOS Y CAMARAS

"GOODYEAR"

Consúltenos y se convencerá de ello



Graham Rowe y Cía.

SECCION NEUMATICOS

HUERFANOS 433

TELEFONO 83206 Cab.—X.

## VIAJE DE TURISMO

BUENOS AIRES Y MONTEVIDEO

Saldrá de Santiago en tren especial el sábado 13 del corriente a las 7 A. M. Las inscripciones se cerrarán el jueves 11 a las 12 horas. A las personas ya inscritas se les ruega pasen a nuestras oficinas a cancelar el valor del pasaje antes del día 11. Los que no hayan sido pagado hasta esa fecha se dispondrá de ellos.

SANTIAGO

MONEDA 943

Expreso Villalonga

VALPARAISO

BLANCO 1139



# BANCO CENTRAL DE CHILE - SANTIAGO

## BALANCE GENERAL

ORDENADO PRACTICAR POR LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS. EN 16 DE AGOSTO DE 1930

### ACTIVO Y SALDO DEUDORES

#### A.—FONDOS DISPONIBLES.

Caja (Oro en el país)	
a) Oro Chileno	\$ 60.667.420.—
b) Oro en Monedas Extranjeras	1.100.777.67
c) Oro en Pasta	1.232.578.77
Depósitos en ORO a la vista en Bancos del Exterior	199.337.266.94
Menos: Provisión para Letras Giradas a Plazo	\$ 262.353.143.58
Reserva Legal Art. N.º 83	10.114.897.23
Depósitos en Oro a plazo en Bancos del Exterior	\$ 232.243.296.35
Letras Compradas sobre el Extranjero	102.080.500.—
Total de la Reserva	354.323.766.35
Oro depositado por Cuenta del Fisco en el Exterior	115.627.762.30
Plata y Niquel	6.318.438.10
Cheques y Valores a cargo de otros Bancos	\$ 870.404.21
	\$ 477.140.390.00

#### B.—COLOCACIONES.

Redescontos a Bancos Acreditados:	
a) Vencimientos antes de 30 días	\$ 20.271.262.32
b) Vencimientos antes de 60 días	38.248.708.04
c) Vencimientos antes de 90 días	29.360.655.23
Letras Descatadas al Público:	
a) Vencimientos antes de 30 días	\$ 4.659.430.25
b) Vencimientos antes de 60 días	4.619.284.38
c) Vencimientos antes de 90 días	809.777.37
Anticipo Ley Monetaria por Plata en Pasta	10.088.491.93
	4.059.089.45

#### C.—INVERSIONES.

Bienes Reales	\$ 12.488.813.65
Bienes Físicos:	
a) Nacionales	28.588.650.—
Valores en poder del Superintendente de Bancos	49.000.—
Muebles	982.194.09
	42.106.657.74

#### D.—OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO.

Intereses por Recibir	976.636.70
Operaciones Pendientes y Varios	11.669.35
Material y Elaboración de Billetes	1.715.931.98
	2.704.238.03

#### E.—OTRAS CUENTAS DEL DEBE.

Gastos de Administración y Varios	377.359.43
Total	\$ 630.358.853.18

### PASIVO Y SALDO ACREEDORES

#### F.—EXIGIBLE A LA VISTA O ANTES DE 30 DIAS.

Emisiones del Banco	\$ 318.235.665.—
Billetes en Circulación	\$ 318.235.665.—
Depósitos de Bancos Acreditados	62.130.108.18
Depósitos de Reparticiones Públicas	3.342.160.00
Depósitos del Fisco	10.684.598.04
Depósitos del Público	1.717.025.13
Otros Depósitos	579.318.05
Cheques de la Gerencia	136.268.41
Dividendos por Pagar	14.686.68
Total de Billetes en Circulación y Depósitos sujetos a Reserva de ORO	\$ 396.840.751.55
Depósitos del Fisco en Monedas Extranjeras	115.627.762.30
	\$ 512.468.513.85

#### G.—OTRAS CUENTAS DEL PASIVO.

Agencias en el País	\$ 324.937.80
Intereses Recibidos y no Ganados	728.808.94
Operaciones Pendientes y Varios	124.855.26
	1.178.607.—

#### H.—OTRAS CUENTAS DEL HABER.

Intereses, comisiones y utilidades varias	2.261.951.91
---	--------------

#### I.—CAPITAL Y RESERVAS.

Capital	\$ 90.832.000.—
Reserva Legal	16.427.306.36
Reserva Adicional	7.190.884.06
	114.449.690.42

Total \$ 630.358.853.18

### J. CUENTAS DE ORDEN

Valores en Custodia y Garantía	\$ 158.328.520.24
Deudores por Redescontos enviados al cobro	17.270.204.39
Redescontos recibidos en cobro de Sucursales	4.425.198.22
Vales para Incinerar	13.150.—
Billetes para Incinerar	75.263.—
Billetes Provisionales para Incinerar	45.527.875.—
Total	\$ 225.640.210.65

Porcentaje de Reserva Legal contra Billetes y Depósitos 63.56 o/o

NOTA.—Considerando el ORO depositado a plazo en el Exterior y las Letras Compradas de propiedad del Banco, el Porcentaje de Reserva sería de 69.29 o/o

Acreedores por Valores en Custodia y Garantía	\$ 158.328.520.24
Deudores en cobro en provincia	17.270.204.39
Redescontos recibidos en cobro de Sucursales	4.425.198.22
Vales retirados de la circulación	13.150.—
Billetes retirados de la circulación	75.263.—
Billetes Provisionales retirados de la circulación	45.527.875.—
Total	\$ 225.640.210.65

Tasa de Descuento para Bancos Acreditados 7 o/o

Tasa de Descuento para el Público 8 o/o

Tasa de Descuento para el Instituto de Crédito Industrial 7 1/2 o/o

A. BURR S., Gerente.

**CHLORODYNA**  
del Dr. J. COLLIS BROWNE  
de un valor inestimable contra  
**DIARREA - COLERA  
DISENTERIA**  
seguro remedio contra las  
**NEURALGIAS, REUMATISMOS**  
Las Celebridades médicas,  
la Prensa y el Público han po-  
dido ya darse cuenta de los ex-  
celentes efectos de esta medicina.  
UNICOS FABRICANTES  
**J. T. DAVENPORT Ld Londres**  
Se halla en todas las farmacias  
A base de Cloroformo-Opio

Para una buena afeitada

USE HOJAS

## PROBAK

DISTRIBUIDORES  
**MORRISON Y CIA.**  
SANTIAGO Y VALPARAISO

## \$100 MENSUALES

ENTREGAMOS  
JUEGOS COMEDOR  
DORMITORIO  
HALL

# MUEBLES

COMPRE  
DIRECTAMENTE  
EN LOS ALMACENES  
DE LA GRAN FABRICA

## 952-MONEDA-952



**LAVAL** la piel ba-  
rrosa necesita su ac-  
ción tónica. Un fluido activo que  
limpia los tejidos de todas las im-  
purzas invisibles. Los que sufren  
de la piel deben ensayar este tra-  
tamiento. Un notable agente, calma,  
refresca y alivia.

### GUIA PROFESIONAL

#### ABOGADOS

**ROBERTO CRUZ**  
Causas criminales, Divorcios, Nu-  
dades. Huérfanos 1828.

**ALFONSO FREIRE LARREA**  
Abogado  
Juicios civiles y criminales elegidos,  
cobranzas, mandatos. Bandera 221  
Oficina 1, casilla 2546.

**OSCAR GAJARDO**  
Huérfanos 1223. Teléfono 88949.  
18-22.

**OSVALDO KOCH**  
Abogado  
Agustinas 975. 4.º piso, oficinas  
401 y 402. Teléfono 60936

**VICENTE MOLINOS GAETE**  
Especialmente asuntos comerciales,  
revisión títulos, 11-12, 17-18. Ban-  
tera 320. Teléfono 81783.

**CARLOS MONREAL BELLO**  
**JUAN ANTONIO COLOMA M.**  
Morandé 440. Oficina 17. 8-5.

**ANTONIO PLANET C.**  
**RAUL OBRECHT**  
Especialmente cuestiones comer-  
ciales. Estudios: Edificio Banco Ap-  
pio, 4.º piso, of. 9. Casilla 3618. Té-  
lefono 84907.

**IVAN PAPICH**  
Amunátegui 222.

**ARMANDO QUEZADA A.**  
**HECTOR BOCCARDI**  
**EUGENIO MATTE H.**  
**LEONIDAS DURAN B.**  
**ENRIQUE MOZO M.**  
Abogados  
Bandera 231.— Teléfono 85513.—  
Casilla 2861. Consultas: 3-5 P. M.

**JORGE GUSTAVO SILVA**  
Alojado  
Materias civiles, comerciales y so-  
ciales. Morandé 440. Oficina 32.

#### MEDICOS

**Dr. AMENABAR OSSA**  
Oculista graduado Londres, Chile.  
Teléfono 86602. Delicias 83. Ausente

**Dr. ALLENDE NAVARRO**  
Recibido Suiza y Chile, 15 años  
Europa. Nerviosas mentales. Mone-  
1944. Teléfono 80581.

**Dr. ALFREDO ALCALAI**  
Oídos, Nariz, Garganta  
Especialista, jefe Hospital Salvador.  
Dieciocho 314. Teléfono 85107.

**DOCTOR ALESSANDRINI**  
Cirugía, Ginecología, lunas, miér-  
coles, viernes, 1 a 3 y en Ren-  
desvous. — Teléfono 83555. Merced 322

**Dr. ALONSO VIAL**  
Cirugía. Auto 83440. Cerro 8. De  
2 a 3.

**Dr. EDUARDO ABUD**  
Rifón, vías urinarias  
Monjitas 651. 2-5. Teléfono 80636.  
16-31.

**DOCTORA BEHM**  
Moneda 941

**Dr. BARAÑO GAZMURI**  
Del Hospital del Salvador  
Cirugía. Enfermedades de señoras.  
Natal 654. De 3 a 5. Teléfono No  
89551.

**Dr. BORQUEZ SILVA**  
Medicina interna. Rayos X. Prat  
80. 3-6.

**Dr. RICARDO BENAVENTE**  
Cirugía general. Amunátegui 669. De  
2-4. Dic.—31

**Dr. BULNES**  
Pulmón, Rayos X. 2-4. Compañía  
1378. Telef. 85295.

**Dr. JOSE BAUZA F.**  
Especialidad enfermedades de ni-  
ños. Consultas de 3.30 a 5. Irra-  
zaval 270. Teléfono 63783. 31 Dic.

**Dr. ARTURO BARRAZA ARAYA**  
Urinarias, venéreas, sífilis, 11 a 12  
2 a 4. Puento 557. Teléfono 83648.  
5-5t.

**Dr. Leonidas Corona T.**  
ESTUDIOS EN EUROPA  
Laboratorio Clínico Delicias 868.

**Dr. CASTAÑON**  
Pulmón, 3-5. Claras 457. Telef. 73642.

**Dr. CASASBELLAS**  
Regreso Europa. Rayos. Corazón. Pul-  
mónes. Estómago. Intestinos. Santo  
Domingo 1716. Teléfono 87690 2-4.

**Dr. CASTELLON**  
Piel y sífilis. San Antonio 570. De  
3 1/2 a 5 1/2.

**Dr. CLARES**  
Enfermedades nerviosas, regimi-  
nes. Miraflores 690. Consultas, de  
10 a 12 y de 2-5. Estudios en Es-  
tados Unidos. Teléfono 85291.

**Dr. FERNANDO CRUZ F.**  
Londres 43.

**LABORATORIO CLINICO**  
Dr. Héctor Corona T.  
Ocelicas 938, frente a Ahumada,  
Teléfono 83695.  
Exámenes Sangre, orina, espec-  
toración, jugo gástrico, vacunas,  
etc. Metabolismo basal.

**Dr. S. DIMITSTEIN**  
Enfermedades de señoras. Partos.  
Diatermia. Delicias 865. Teléfono  
83648. Domicilio: V. Mackenna 460.  
G. P. 3 Oct.

**Dr. DREKMAN**  
Medicina enfermedades nerviosas.  
Consultas: 8-6. Catedral 1165. Té-  
lefono 83618

**Dr. ANGEL DIMITSTEIN**  
Rayos X. Diatermia. Corazón. Hi-  
gado, pulmón y estómago. Del-  
icias 865. Teléfono 83648. De 1-4.

**Dr. ESPILDORA LUQUE**  
Oculista  
Consultas: 3-6. Delicias 416.

**Dr. LUIS FUENZALIDA BRAVO**  
Prof. de Medicina Infantil. Con-  
sultas de 2.30 a 5. Merced 560. Té-  
lefono 87721.

**Dr. GANTES**  
Enfermedades niños. 3-5. Rosas 2066.  
Teléfono 80634.

**RAUL GARCIA VALENZUELA**  
Señoras. Partos. Londres 61. Té-  
lefono 62087. 2-3-12.

**Dr. GIANELLI**  
Estudios Europa. Piel, sífilis, ve-  
néreas. 2-5. 21 Mayo 562.

**Dr. ANIBAL GREZ**  
Garganta, oídos, nariz, 2-4. Miguel  
de la Barra 412, esquina Merced.  
Teléfono 84519.

**Dr. OSCAR GUZMAN**  
Estudios Europa. Piel, sífilis, ve-  
néreas. Moneda 1435.

**Dr. GORGESKY**  
Estómago, intestinos, hígado, pul-  
món. Rayos X. — 2-5. Brasil 39.

**Dr. GARCÉS RIQUELME**  
Oídos, nariz, garganta. San An-  
tonio 570. 4 a 6.

**Dr. GONZALEZ MC. OLIVER**  
Calle Central 15. Urinarias, Riñón,  
Sífilis.

**DOCTOR GALLEGGUILLAS**  
Medicina Interna  
Rayos ultravioleta. Diatermia. San  
Diego 374. Consultas 4-7.

**Tratamiento de tumores**  
ROENTGENOTERAPIA - RADIUM  
(CURIETERAPIA)  
Dr. LEONARDO GUZMAN  
Amunátegui 449 - De 3 a 6  
N.O.

**Dr. GIRON**  
Cirugía—ginecología. Ejército 182.

**Dr. HEINS**  
Piel, sífilis. Estudios Viena, 2-6. —  
Huérfanos 1551.

**Dr. INFANTE FERNANDEZ**  
Niños, adultos. Delicias 233. Té-  
lefono 85647. 2-5.

**Dr. ICAZA BARROS**  
Natal 165.

**Dr. ADOLFO KAPLAN**  
Regreso Europa  
Estómago, Intestino, Hígado. Radio-  
terapia, Radioterapia. Huérfanos  
1466.

**Dr. BENJAMIN KAPLAN**  
Nariz, garganta y oídos. Huér-  
fos 1466. De 3 a 5.

**INSTITUTO KOCH**  
Serrano 295 — Teléfono 84330  
Enfermedades bronco-pulmonares,  
Pneumotórax - Oxigenoterapia  
RAYOS X  
LUX ULTRA-VIOLETA - DIA-  
TERMIA  
Laboratorio Clínico.—Inyecciones.

**Dr. ERNESTO KAPLAN**  
Nariz, garganta y oídos. Independencia  
1210. Teléfono 63163.

**PENSIONADO LAENNEC**  
San José de Malpo. Teléfono 5  
Solo para enfermos del pulmón,  
curables.

**UNICO EN CHILE**  
**Dr. VEGA MACHER**  
Médico Residente  
**EMILIO CHEYRE**  
Administrador.  
Referencias: Claras 549. Santiago.  
Teléfono 65492

**Dr. LOIS**  
Medicina general. Vías urinarias.  
Catedral 1467.

**Dr. TEODORO LEIBLE**  
Enfermedades nerviosas. Medicina  
Interna. Electricidad médica. Olivos  
794.

**Dr. MOORE**  
Cirugía. Señoras. M. Rodríguez 355.  
Teléfono 88975.

**LABORATORIO DR. MUEANDA**  
(Jefe Laboratorio Hospital Salvador)  
Monjitas 651. Teléfono 80636.  
Abierto permanentemente.

**Dr. MONTERO**  
Várices. Pulmón. Corazón. Reu-  
matismo. 2-4. Serrano 625 Set. 10

**Dr. MANUEL MATUS H.**  
Cirugía general. Ginecología.  
Pensionado Salvador. Horas de ofi-  
cina 3 a 6.

**Dr. ALEJANDRO MORALES**  
Medicina Interna. Ayudante Clíni-  
ca. Consultas: 2-6. Lira 842.

**Dr. WALTER MALSCH**  
Oídos, nariz, garganta. Delicias 978.  
3-6. Teléfono 81121.

**Dr. ORRIGO FUELMAN**  
Pulmón. Rayos X. Regreso Euro-  
pa. Agustinas 1383. 3 1/2 a 5 1/2.

**Dr. PRATS**  
Jefe Clínica. Piel, Sífilis, Venéreas.  
Hospital San Vicente. Examen al ul-  
tramicroscopio, de ulceraciones gen-  
tales. Tratamiento rápido por diater-  
mia. Santo Domingo 849. de 4 a 6.

**Dr. PANATTI**  
Estudios Europa. Especialidad co-  
razón. Pulmón. Estómago. Pasaje  
Apuchinas 730. Teléfono 87211.

**Dr. PUGA**  
Regreso de Europa  
Cirugía. enfermedades de señoras.  
Londres 61. Teléfono 62087. 15-3

**PIEL, SÍFILIS, VENEREAS—POLI-  
CLINICO POPULAR**  
Independencia  
Doctores: Prof. Prunés, Yáñez,  
Guzmán, Helms. Independencia 1014.  
Sífilis.— Lunes, miércoles, viernes,  
2-4 1/2. — Reserva hora: Martes,  
Jueves. Almirante Barroso 270. Té-  
lefono 80808.

**Dr. PIERRETT**  
Oídos, nariz, garganta. De 2-3.30.  
Monjitas 651.

**Dr. PEREZ MATUS**  
Enfermedades de señoras.— 11 a 12.—  
Delicias 465.

**Dr. RAYO RIQUELME**  
Cirugía, enfermedades de señoras. Jefe  
servicio cirugía mujeres Salvador.  
Lunes, miércoles, viernes, 1-3. Té-  
lefono 62834. Moneda 1815.

**Dr. ALBERTO RAHAUSEN**  
Regreso Europa  
Cáncer. Radioterapia. 2 a 4.—  
Serrano 63. Telef. 88011.

**Dr. CARLOS SEAMAN**  
Médico cirujano, 14 a 16.30 horas.  
Delicias 235. Teléfono 82821

**Dr. EDUARDO SYLVESTER**  
Médico clínica universitaria, piel  
y venéreas. Tratamiento gonorréa  
con diatermia y autovacunas.  
Consultas 5-8 u hora acordada.  
Rosas 1965. Teléfono 89622.

**Dr. STOLTING**  
Oculista  
Catedral 1492.— Consultas: 3 a 6.  
13-Nov.

**Dr. F. STEIN**  
Titulado Alemania. Chile. Ciru-  
gía, medicina general. Domicilio,  
consultas 3-6. Huérfanos 1800. Té-  
lefono 89466.

**Dr. ABRAHAM SCHWEITZER**  
Oculista  
Londres 63. 2-3.

**IDA THERRY**  
Oculista  
Estudios en Europa. Merced 560.—  
Consultas, 2 a 4.

**Dr. TALLMAN**  
Medicina general. Vías urinarias.  
Diatermia. Catedral 1536. Teléfono  
88097. 4-7.

**RADIOGRAFIAS**  
Dentista, Ureta. Cientuegos  
Merced 639. Teléfono 86769

**CARLOS URRUTIA**  
4-5. Maestranza 735. Teléfono 221.  
Santa Eléna.

**Dr. UNDURRAGA**  
Corazón, intestinos, reumatismo.  
Avenida España 172. 10 set.

**Dr. FELIX VALENZUELA**  
Tratamientos. Naturales. San  
Francisco 1138. (2 - 6).

**Dr. VERDAGUER**  
Oculista. Ausente en el extranje-  
ro.

**Dr. VICUNA HERBOSO**  
Regreso de Alemania  
Medicina Interna. Rayos X. Co-  
razón. Riñón. Aparato digestivo.  
Sífilis.— Lunes, miércoles, viernes,  
2-4 1/2. — Reserva hora: Martes,  
Jueves. Almirante Barroso 270. Té-  
lefono 80808.

**Dr. RAMON VALDIVIESO D.**  
Regreso de Europa  
Medicina interna. Consultas 2-3 1/2  
Ejército 65.

**Dr. VEGA MACHER**  
Exclusivamente pulmón.  
Consult



# INFORMACIONES CABLEGRÁFICAS DEL EXTERIOR

## RENUNCIO EL MINISTRO DE GUERRA ARGENTINO ...

Trece barcos de guerra en Buenos Aires

BUENOS AIRES 2.—Hoy llegaron a puerto nuevo los barcos exploradores "La Rioja" y "Tucumán". El número de barcos de guerra anclados en ésta, es ahora de 13.—(U. P.)

(De la 1.ª página)

marineros a bordo de los buques de guerra fondeados en el puerto, desembarcaron cien hombres del guardacostas "Garibaldi", y fueron emplazados en los muelles en espera de órdenes.—(U. P.)

BUENOS AIRES 2.—El Presidente Irigoyen continúa recluso en su residencia a causa de un ataque de gripe; pero recibió al Ministro del Interior, a otros miembros del Gabinete, al Jefe de Policía y a otras personas.—(U. P.)

BUENOS AIRES 2.—El periódico de la tarde "El Diario", informa que, contrariamente a los rumores hechos antes, la Casa de Gobierno anuncia que el general Marsiliest ha sido designado Ministro de Guerra.—(U. P.)

BUENOS AIRES 2.—Informaciones recogidas en fuentes dignas de fe indican que en la reunión que celebraron esta tarde el vice-Presidente, señor Martínez y destacados miembros del Partido Radical, decidieron pedir al Presidente que renuncie esta noche.

Una decisión al respecto es esperada antes de la media noche.—(U. P.)

## Los dirigentes radicales decidieron pedir a Irigoyen la renuncia de su cargo

BUENOS AIRES 2.—Corren rumores de que en caso que se confirme la renuncia del Gabinete el propio partido del Presidente insistirá en que el señor Irigoyen presente su renuncia. En seguida se formará un nuevo Gabinete compuesto de elementos del Partido Radical y el vice-Presidente, señor Enrique Martínez, pasará a ocupar el cargo de jefe del Ejecutivo.—(U. P.)

## EL MINISTRO DE GUERRA, GENERAL DELLEPIANE, RENUNCIO INDECLINABLEMENTE SU CARGO

(Correspondencias cablegráficas de L. M. Alvarez, exclusivas para "La Nación").

BUENOS AIRES 2.—Desde la madrugada hasta el mediodía de hoy se acrecentaron las medidas de precaución adoptadas por el Gobierno. En las primeras horas de la madrugada se ordenó la preparación de un desembarco de marinería en el puerto nuevo. Todo quedó listo a bordo de los distintos

buques de guerra que se hallan fondeados en la bahía. Sobre la cubierta de estas naves, especialmente en los guardacostas, se veían grupos de marinería que permanecían alineados con sus ropas de faenas y sus correajes, sable, cartuchera, fusil y bayoneta.

Cerca de las 3 de hoy lle-

garon a la nave capitana de la flota el Ministro de Marina y su Secretario, capitán de fragata Mayer, quienes iniciaron una somera inspección de todo el personal, el cual permanecía preparado e inmediato para cumplir la orden de desembarco hasta las 6. En efecto, a esa hora se deshicieron las líneas de formación de la marinería, la cual volvió a sus ocupaciones diarias.

También en los cuarteles, la tropa estuvo lista para salir a las calles con toda premura. Tanto los regimientos 1 y 2 de infantería acantonados en Palermo como el 3 que se halla en el Arsenal, se encontraban listos para acudir al primer llamado del exterior.

En el Departamento de Policía se reforzó la vigilancia en las cuatro esquinas de la manzana en que está situado el edificio. Había varios agentes al mando de un oficial en cada esquina.

En la Casa de Gobierno, durante toda la madrugada, la vigilancia fue extraordinaria. El ministro del Interior permaneció en su despacho hasta las 3. Bajo la recova de la Avenida Leandro Alem con la calle Rivadavia, frente a la Casa Rosada, estaba apostado un piquete de soldados del escuadrón de seguridad. Además, frente a la puerta del Palacio, había un numeroso contingente de fuerzas de policía, fuera de las fuerzas militares. Había también varios civiles.

Desde la ciudadela, donde tiene su acantonamiento el Regimiento 8 de Caballería, llegaron hasta Palermo camiones, fuerzas de esa unidad.

El Presidente Irigoyen se halla ligeramente enfermo de gripe. No concurre a la Casa de Gobierno desde hace varios días. Su temperatura en la noche del Domingo fue de 38.5 grados; ayer declinó algo. Lo visitan en su domicilio particular de la calle Brasil, debidamente custodiado por fuerzas de policía, infantería y caballería. Los Ministros del Interior, de Relaciones Exteriores y el Secretario de la Presidencia, señor Benavidez.—L. M. ALVAREZ.

BUENOS AIRES 2.—En la tarde de hoy se veía en las oficinas que era inminente la renuncia del Ministro de Guerra, general Dellepiane. Cerca de las 17, en el Ministerio de Guerra se anunció oficialmente que el Ministro había presentado la renuncia indeclinable de su cargo. El general Dellepiane acompañó su dimisión con una carta personal al Presidente Irigoyen, en la cual explicaba las verdaderas causas de su actitud y

Diversos rumores sobre renuncias de altos funcionarios

BUENOS AIRES 2.—El Vice-Presidente de la República, señor Enrique Martínez (también es presidente del Senado), celebró esta tarde una conferencia con varios diputados y senadores radicales con un fin desconocido. Sin embargo, en forma por completo inconfundida, se indica que un grupo de radicales se apresura a pedir al Presidente que presente su renuncia.

Continúan circulando innumerables rumores y se dice que han presentado su renuncia los Ministros de Marina y Obras Públicas; pero no se sabe nada concreto al respecto.—(U. P.)

Agrega que "para restablecer la tranquilidad pública se hace necesaria una rectificación de las políticas que han provocado este momento nefasto".—(U. P.)

lo culpa a él de la situación actual, y asimismo de cuanto pueda ocurrir. Se expresa el general en fuertes conceptos de la actualidad política.

La cartera de Guerra ha sido encargada internamente al Ministro del Interior, señor Elpidio González.

En las esferas del Gobierno se esperaba para esta noche la renuncia del Ministro de Marina, contraalmirante Zulueta. Se hablaba, asimismo, de que estaría dispuesto a renunciar el Ministro de Obras Públicas.

En la tarde entraron al puerto nuevo y tomaron colocación en sus respectivas bases, junto a las demás naves de guerra que se encuentran allí, los destructores "La Rioja" y "Viendoza", con su dotación completa de marinería, la cual quedó a bordo, de acuerdo con las órdenes de acuartelamiento que rigen para todas las unidades. Con estos barcos son nueve los buques de combate que se encuentran en el puerto de Buenos Aires, a saber: los guardacostas "Belgrano" y "Garibaldi"; los avisos "A-5" y "A-6"; los exploradores "Tucumán", "Gordoba" y "Gatamarca"; y los destructores citados anteriormente.

Durante todo el día de hoy el acuartelamiento de los tropas, dispuesto hace algunos días, fue cumplido rigurosamente.

Continúan los arrestos de jefes del Ejército. Entre los oficiales detenidos hoy, figuran el mayor Páseron y otro jefe del Estado Mayor.

En el diario radical "La Epoca", se reunieron algunos parlamentarios irigoyenistas, para tratar del momento político actual. Se designó al senador Molinari para ir a conversar con el Presidente de la República, sobre la opinión de los asistentes a la reunión.

Una versión de fuente oficial asegura que el Primer Magistrado tiene el propósito de variar su política, como un primer paso hacia el cambio definitivo de su actual Gabinete.

Informada la policía de la existencia de armas en el local de la Universidad Popular de Buenos Aires, el local de esta institución fue inmediatamente allanado por los agentes de investigación, quienes revisaron las amplias dependencias en que reciben inscripciones los alumnos.

No se encontró una sola arma. Lo único que había ocurrido era que a las 10 de hoy, llegó al mencionado local un camión con diez cajones de libros, y quizá algún mal intencionado denunció a las autoridades como cajones de armas lo que no eran sino libros. No pasó más allá de una falsa alarma el incidente.

El diario "La Razón" publica un editorial en el cual analiza la intranquilidad del momento.

La Casa de Gobierno continúa resguardada por tropas de línea del Cuerpo de Granaderos de la escuela presidencial, las cuales han sido emplazadas en las distintas puertas que dan acceso al Palacio.

En la madrugada de hoy, los bomberos, cuyo cuartel está contiguo al del Departamento de Policía, recibieron orden de acuartelamiento; pero la tropa se mostró dispuesta a resistir, por cuanto los soldados consideraban que no les correspondía esa medida, ya que forman un cuerpo civil y no uno militar. Consultado al caso por el jefe de policía, se resolvió que se acuartelara un piquete de veinte agentes del Escuadrón de Seguridad, que hizo el servicio de guardia en el cuartel de los bomberos.—L. M. ALVAREZ.

## Un estatuto regularía ...

(De la 1.ª página)

ta, como jefes de sus respectivas carteras, tendrán todas las atribuciones que la Constitución y las leyes vigentes confieren a los Ministros de Estado.

4.º En las resoluciones que se dicten cuando se ejerciten las atribuciones del Poder Ejecutivo, se observarán las formulas y procedimientos administrativos vigentes.

5.º La Junta, en pleno, y por voto unánime, ejercerá las atribuciones que la Constitución concede al Congreso; dictará decretos-leyes y resoluciones legislativas.

En sus considerandos, el decreto que promulga el Estatuto, dice: "Es indispensable que la Junta asuma todas las atribuciones que le permitan realizar los propósitos proclamados por el movimiento restaurador, unánimemente acogido por el país."

"Además, el movimiento está dirigido contra los Poderes del Estado, desnaturalizados y bastardeados por las acciones relajadoras del Presidente dimisionario y sus secuaces".—(U. P.)

Dificultades que encuentra en su labor la Junta

LIMA 2.—Según parece, en las próximas semanas el rompecabezas de la Junta lo constituirán los problemas administrativos y financieros más bien que los políticos.

El comandante Sánchez Cerro, diez días después de haber iniciado el movimiento de Arequipa, cuenta ahora, sin lugar a dudas, con el apo-

Renunció el señor César Elguera

LIMA 2.—El Ministerio de Relaciones Exteriores anuncia que aceptó la renuncia del Embajador en Chile, señor César Elguera, y del Ministro en Bolivia, señor Enrique Bustamante y Baillyan.—(U. P.)

yo de todo el país, que ha manifestado su adhesión al heroico caudillo, un término con lo que el pueblo consideraba como el "Gobierno de la tiranía".

El trabajo de la Junta se complica con el hecho de que en algunos casos le falta práctica al personal de los Departamentos, y aún en los días en que la labor se hace mejor, son frecuentes los cambios de los sub-jefes.

Hasta ahora, los más importantes decretos emitidos por la Junta son el que aumenta sus propios poderes e incluye al Legislativo y al Ejecutivo, y el que designa al Tribunal de Justicia para investigar el manejo de las finanzas por los miembros del régimen de Leguía. No se espera que este último conlleva a función alguna dentro de algún tiempo, lo cual dejará en libertad a la Junta para encargar con mayor energía los problemas ordinarios.—(U. P.)

Por ideas políticas no se perseguirá a nadie

LIMA 2.—La United Press fue informada en el Ministerio de Relaciones de que el Gobierno no tiene nin-

gún interés y no perseguirá por simples ideas políticas a aquellos que fueron legulejos.

Los que sólo se encuentren asila-

dos por haber manifestado sus ideas políticas podrán abandonar las misiones extranjeras en donde se hallen y transitar libremente y si lo

desean, abandonar el país, pero en ningún caso aquel que haya tenido relación con los dineros del país en forma directa o indirecta.—(U. P.)

DE NUESTROS CORRESPONSALES  
V DE THE UNITED PRESS ASSO-  
CIATIONS, VIA ALL AMERIC  
CABLES INC.



# DISCOS COLUMBIA

VIVA TONAL

Magistralmente ejecutados y  
DE GRAN EXITO

7013 C. MI CHINITA ... Cueca. Conjunto Polanco.  
PAJARILLO CANTOR ... Tonada. Conjunto con guitarras.

7016 C. ALEGRE TRILLA ... TONADA. Acosta Dougard.  
LAS CARRERAS ... Cueca. Acosta Dougard.

7017 C. LOS HUASOS SUREÑOS ... Cueca. Conjunto Criollo.  
TERESA ... TONADA. Acosta Dougard.

7019 C. TRISTAN MACHUCA, pasajero de  
gondola ... Monólogo cómico. Luis Rojas Gallardo.  
CONSEJOS PA' LA SALU ... Monólogo cómico. Luis Rojas Gallardo.  
7021 C. DONDE ESTA MI NEGRA ... TONADA. Conjunto Polanco.  
RARAS VISIONES ... Canción. Conjunto Polanco.

5012 C. CANCION NACIONAL DE CHILE. Banda Columbia.  
CANCION DE YUNGAY ... Banda Columbia.

7022 C. LA BANDERA TRICOLOR ... Cueca. Dño Silva Astudillo.  
EL RODEO ... TONADA. Victor Acosta, con guitarras.

5140 C. SARAH ... Tango. Orq. Lacalle.  
DOLORES ... Fox. Paul Ash.

5141 C. EL TISICO ... Tango. Paco Santillana.  
SOY VIRGENCITA ... Corrido.

5145 C. CIELO DE HONOLULU ... Fox. Madriguera.  
EL CHATO DE MANZANILLA ... Paso Doble. Madriguera.

5147 C. T. B. C. ... Tango. Orq. Lacalle.  
VAS A SONAR ... Tango. Orq. Lacalle.

5165 C. SOY SONADORA COMO TODAS ... Fox. Paul Whiteman y su orq.  
SI TUVIERA UNA PELICULA HA-

BLADA TUYA ... Fox. Paul Whiteman y su orq.  
5169 C. VIVA SAN LUIS ... Zamba. A. Briceño y coro.

DISCIPLINA, HONOR Y ABNEGA-  
CION ... Marcha. A. Briceño y coro.

5172 C. LOS ASES ... Tango. Consuelo de Guzmán.  
CHE, RAFAEL ... Tango. Orq. Lacalle.

5175 C. LOS COMICOS ... Recitado. Paco Gallego.  
EL PESCADOR DE CANA ... Cómico. Paco Gallego.

5176 C. DESPEDIDA de los CAZADORES ... Citara. New York Quartet.  
CAMPANAS DE LA MONTAÑA ... Citara. New York Quartet.

5177 C. RAJA DEL BARRIO ... Tango. Orq. Madriguera.  
EL ABUELITO ... Tango. Orq. Madriguera.

5211 C. CUANDO TE ESTOY MIRANDO ... Fox. Columbia Photo Players.  
LA CANCION DEL VAGABUNDO ... Fox. Columbia Photo Players.

7006 C. EL CORAZON ... Cueca. Trio Acosta, con guitarra.  
A LA ORILLA DEL VALDIVIA ... TONADA. Trio Acosta, con guitarra.

7008 C. EL TRANVIA 36 ... Cueca. Trio Acosta, con guitarra.  
ME HE DE AMANECER TOMANDO ... TONADA. Trio Acosta, con guitarra.

7009 C. LA MUERTE DEL CHOFER MORENO Vals Canción. Conjunto Tipico.  
LA ZAMBA DE MI CHINA ... Zamba. Orq. Broadway.

7011 C. TRISTAN MACHUCA, BOXEADOR ... Monólogo cómico. L. Rojas Gallardo.  
EL ARCA DE NOE ... Monólogo cómico. L. Rojas Gallardo.

Casa

# Columbia

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA CHILE DE LA COLUMBIA PHONOGRAPH CO

## Columbia Phonograph Co.

SANTIAGO  
Estado 386

VALPARAISO  
Esmeralda 151

## A LOS SEÑORES CONTRATISTAS E INGENIEROS

EMULSION DE ASFALTO  
**Flintkote**  
APLICABLE EN FRIO

EL USO DE LA EMULSION "FLINTKOTE", HACE POSIBLE LA APLICACION DEL ASFALTO A CUALQUIER SUPERFICIE EN FRIO, PARA IMPERMEABILIZACIONES EN GENERAL Y PARA LA PROTECCION CONTRA LA ACCION DESTRUCTORA DE LOS AGENTES ATMOSFERICOS Y LA HUMEDAD.

Solicite muestras, especificaciones y presupuestos a nuestra Oficina Técnica:

DEPTO. PRODUCTOS  
"FLINTKOTE"

SHELL MEX CHILE LIMITED  
BANDERA N.º 227. - TELEF. 62177  
SANTIAGO

## SEÑORITAS

Se necesitan agentes-vendedoras de muy buena presencia, para artículos de tocador, ampliamente acreditados. Se paga subida comisión. Esta ocupación puede ser desempeñada por agentes de seguros y propaganda.

Diríjase: MERCED 729, DE 9 A 12 M.

Cab.-Set.4



# INFORMACIONES CABLEGRÁFICAS DEL EXTERIOR

**BUENOS AIRES, 2.**—Juntamente con su renuncia de Ministro de Guerra, la cual le fue aceptada, el general Dellepiane envió al Presidente una carta, cuyos párrafos principales dicen así:

"Llamado a colaborar con V. E. en el Gobierno, todo hacia presu- mir que mi labor pudiera desen- volverse sin mayores tropiezos que los inherentes a mis propias ta- reas. Pensé que yo, que nunca he aspirado a poseer dinero ni a recibir honores, pudiera ser un auxiliar eficaz, puesto que desde

## "Veo alrededor de V. E. pocos leales y muchos intereses"

**DICE EL GENERAL DELLEPIANE AL PRESIDENTE IRIGOYEN EN LA CARTA QUE ACOMPAÑA A SU RENUNCIA COMO MINISTRO DE LA GUERRA**

(Correspondencia cablegráfica de L. M. Alvarez, exclusiva para "La Nación").

muy joven he luchado por el bien de mi patria y defendido con mi modesto saber la integridad de sus fronteras, y, también, oponiéndome en el terreno de los hechos al desorden y a la injusticia.

"No habían pasado muchos días de mi designación cuando hice llegar a V. E. mi manera

de entender las cuestiones rela- cionadas con la disciplina, y V. E., como más adelante en dos ocasiones, con incompreensiones recíprocas más fundamentales, a la par que hacia justicia a mis propósitos, me indicaba su ma- nera de interpretarlas, la cual como soldado acaté, no sin pen- sar que al ejército no se le pue- de dirigir de otra forma que con rectitud y justicia.

"He acompañado, a pesar de mi voluntad y contrariando mi conciencia, a V. E. en la refrenación de decretos concediendo dádivas generosas, pensando que esto pudiera liquidar definitivamente una situación sobre la cual el país no debía reincidir, porque

mi espíritu se hallaba preparado a adherirse a estas sensibilidades.

"V. E. que se había dignado llegar hasta mi lecho de enfermo esperando mi curación, manifiesto que nos hallábamos so- lidarizados dentro de una difícil y complicada tarea que a V. E. implicaba resolver. No soy polí- tico; me repugnan las intrigas, he visto a mi alrededor en la obra fundamental a incapaces y am- biosos, pero, soy un observador. He visto y veo al rededor de V. E., pocos leales y muchos intereses. Habría que nombrar un tribunal que analizara la vida y los recur- sos de algunos hombres que ha- cen oposición a V. E. y de otros que, gozando de su confianza, ha-

cen que V. E. de cuyos ideales y propósitos tan de continuo ex- presados, tengo la mejor opinión, sea presentado al juicio de sus conciudadanos en una forma des- pectiva, que es una marea que no podrá defender, si V. E. no re- cusa a estas autoridades eclesiásticas, lo que me- dio a estas a nombrarle párroco de Gorbea el año 92. Esta decisión pro- dujo una verdadera sublevación en San Felipe. Pero el obediencia y se trasladó a Gorbea, donde fundó el hospital y estableció una casa de las Hermanas Hospitalarias de San José.

del ejército, ni dotarlo de fábricas indispensables, ni modificar los procedimientos administrativos, ni mantener el espíritu de disci- plina tal como lo he practicado y lo entiendo, ni investigar las responsabilidades que en materia de armamentos reclamaba la opi- nión pública con los elementos de juicio que he tenido en mis manos. Todo esto, en mi sentir leal, de- termina mi actitud de patriota y soldado, de la cual doy una vez más testimonio a V. E., a quien reitero mi mayor respeto y alta consideración".

## Una lista negra de políticos leguistas fué entregada a los Bancos de Lima

**LIMA, 2.**—Una lista negra, en la que figuran aproximadamente 150 políticos del régimen de Leguía, fué entregada a los Bancos con orden de embargo de los fondos de dichas personas durante los ocho meses que durarán las investigaciones del Tribunal Nacional de Justicia, para comprobar los fraudes.

En la lista figuran ex-Ministros, senadores y diputados. (U. P.)

## Nada se sabe aun sobre el resultado de la misión de los radicales ante Irigoyen

**BUENOS AIRES, 2.**—A media noche, todo se encontraba tranquilo en las cercanías de la residencia particular del Presidente de la República, y no había indicación relativa al resultado de la misión encargada a los delegados radicales.

De buena fuente se estima que la temperatura del Presidente era las 19, de 39 centígrados. (U. P.)

# INFORMACIONES DE PROVINCIAS

DE NUESTROS CORRESPONSALES RECIBIDAS POR TELEGRAMA CORREO Y TELEFONO

## TARAPACA

**El Embajador británico fué agasajado en Iquique**

**IKIQUE, 2.**—En el "Orbita" pasó a visitar al sur el Embajador británico Mr. Chilton. Los miembros de la colonia residente salieron a bordo a saludarlo. El conde, señor Carlos Madge, lo invitó a bajar a tierra. El señor Chilton accedió y visitó al Club Inglés, donde se le ofreció una copa de champagne. (Bustamante).

## SANTIAGO

**Hipódromo Maipú**

**MAIPÚ, 2.**—La reunión de accionistas efectuada el Domingo último se eligió la siguiente mesa di- rectiva del Hipódromo Maipú, pre- sidente, don Ricardo Fuenzalida; vicepresidente, don Juan Pareto; tesorero, don Antonio Rivas; secretario, don Alberto Silva. (Corresponsal).

**Población Buzeta**

**MAIPÚ, 2.**—Se tiene conocimiento que el Alcalde de Maipú está muy preocupado en hacer desaparecer las viviendas que existen en esta pobla- ción, las cuales son un atentado con- tra la estética y un peligro para la salubridad pública. Igualmente, to- mará energías medidas contra algu- nos negocios establecidos en Los Ce- rros, los que no mantienen la higiene necesaria. (Corresponsal).

## CONCEPCION

**Que se mantenga el actual plan de estudio de Farmacia**

con 4,800 horas de clase en cuatro años. —Acordó pedir el Centro de Estudios de Farmacia de Concepción

**CONCEPCION, 2.**—Reunido en asamblea plena el Centro de Estu- dantes de Farmacia, bajo la presi- dencia de la señorita Victoria Sán- chez, se ocupó largamente de la re- forma de los planes de estudios de Farmacia, que realiza la Facultad de Ciencias Médicas de Santiago.

Esta materia fué estudiada y ex- tensamente por el Centro. Finalmen- te, después de un interesantísimo debate, se acordó dirigir al Deca- no de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile haciéndole presente la opinión de mantener el actual plan de estudios, de cuatro años con un total de 4.800 horas de clases.

En una larga nota que ha dirigi- do con fecha de hoy al Deca, el estado hace abundantes razonamientos en favor de su opinión, exceptuan- do la conveniencia pública de dotar a los profesionales farmacéuticos de la mayor cultura y conocimientos ge- nerales, en forma que puedan actuar útilmente en el seno de las colecti- vidades.

Dice en su nota que en todos los países la tendencia actual es hacia el alargamiento de la carrera de far- macia, completando los estudios me- ramente profesionales con otros que

**SAN FELIPE, 2.**—El 7 de este mes se celebrará en este pueblo el centenario del nacimiento del Cura Gómez, que fué párroco de San Felipe desde 1885 hasta 1924.

El Pbro. don José Agustín Gómez Díaz, se ordenó el año 1884, y al año siguiente, fué nombrado cura de San Felipe, ministerio que ejerció con celo y abnegación singular.

**SU OBRA**

El Cura Gómez construyó la ige- sia parroquial de San Felipe, la Ca- pillita del Buen Pastor, la del Corazón de Jesús, la de Santa Filomena, en Jaenel y la de la Villa de Santa Ma- ría.

Desempeñó, además del cargo de párroco de San Felipe, la administra- ción de la casa de ejercicios y la del hospital de San Felipe. Fué fun- dador del hospital de Pulido.

**OTRAS FUNDACIONES**

El Cura Gómez fundó la orden de las Hermanas Hospitalarias de San José, encargadas de reemplazar las Monjas de la Caridad en la atención de los hospitales. La sede de las Her- manas de San José está en San Fe- lipe. Para realizar esta función, el Cura Gómez hizo dos viajes a Roma. Fundó también en San Felipe el Asilo de Huérfanos y el Asilo de Ciegos, y organizó una banda en el primero.

**EL ESPIRITU FILANTROPICO**

En la época del cura, el Cura Gómez condujo los enfermos en su propio carruaje. Estaba siempre pre- sto para acudir a socorrer los necesitados y repartía entre ellos cuanto poseía.

los hagan aptos para atender cual- quier caso de urgencia. Citan el caso de Francia, donde la reforma universitaria de 1928 alargó a cinco años los estudios de farmacia. Otro tanto se hizo en España, Uruguay, Argentina, etc.

Finalmente dice en su nota: "El farmacéutico, en cuyas manos está la vida de tantos seres no debe ser el rutinario que mecánicamente tra- baja en el laboratorio, sino que debe ser la persona científicamente pre- parada para desempeñar labor tan digna y difícil". (POBLETE).

## BACHELOR IN COMMERCE

Graduated in the United States, offers his services to commercial houses or banks.

WRITE TO: A. R. E.  
Delicias 767

## INTENCIONAL FUE EL GRAN INCENDIO QUE SE PRODUJO ANTENO- CHE EN CHILLAN

\$ 500 000 en seguros comprometidos.—Siete casas comerciales destruidas.—Algunas no estaban aseguradas.—Uno de los culpables está confeso

**CHILLAN, 2.**—Ayer, a las 24, se produjo un incendio en la sa- strería London Style, situada en la calle 5 de Abril, núm. 688. El fuego destruyó casi completamente este establecimiento, lo mismo que la fábrica de sombreros instalada en los altos del edificio, y otras casas co- merciales de la vecindad. Los se- guros comprometidos ascendían en conjunto a medio millón de pesos. El incendio, según todas las probabi- lidades, habría sido intencional.

**LOS SEGUROS COMPROMETIDOS**

CHILLAN, 2.—Son siete las casas destruidas por gran incendio de ayer. El edificio, de propiedad de don Luis Lamollat, tenía un segu-

ro insignificante. La Zapatería El- bal, recientemente instalada, no te- nía ningún seguro y las pérdidas sufridas por sus propietarios se cal- culan en doscientos mil pesos.

Estaban aseguradas al sa- strería London Style, del señor José B. Cifuentes, en treinta mil pesos; la fábrica de sombreros del señor Al- fredo Giustacure, en doscientos veinte mil pesos; la Casa Palma, en ciento sesenta y cinco mil pesos; y la Cristalería Desch, en treinta mil pesos. (Troncoso).

**VARIOS DETENIDOS**

CHILLAN, 2.—Desde los primeros momentos se sospechó que el inen-

dio fuera intencional. El juez se- ñaló a siete personas como pri- meros sospechosos. Fueron dete- nidos, entre otros, los señores Al- fredo Giustacure, Miguel Rivas, Ju- lián Domínguez, Juan Domínguez, Elías Nazar, Roberto Morán, Juan Acuña y Benjamín Cifuentes. (Troncoso).

**TRAPOS EMPAPADOS EN PETRO- LEO**

CHILLAN, 2.—El teniente don Eustaquio Castillo, jefe del servicio de investigaciones, encontró en la sastrería del señor Cifuentes y en la

fábrica de sombreros del señor Giustacure señales inequívocas de que el incendio había sido producido in- tencionalmente. En efecto, en la sa- strería halló trapos empapados en pe- tróleo y en la fábrica de sombreros encontró cabos de vela colocados en- cima de montones de virutas y tra- pos mojados en alcohol. Esto consta en el acta que fué levantada por el Jefe del Servicio de Investigaciones y Giustacure.

**CONFESION**

Cifuentes habría confesado de pla-

no su culpabilidad al teniente Cas- tillo; no así Giustacure. Habría di- cho el primero que incendió su es- tablecimiento para cobrar el seguro que tenía sobre el y recibir además diez mil pesos que le participaría del suyo Giustacure.

Se allanó la casa de Cifuentes y se halló en ella mucha mercedería que había retirado de su negocio, lo mis- mo que letras aceptadas por Giustacure en prenda del pago de la parti- cipación de diez mil pesos de su se- guro que éste había ofrecido a Ci- fuentes.

Giustacure fué interrogado sobre qué significaba la existencia de esas letras en poder de Cifuentes, y dijo que seguramente éstas las había ha- llado, pues a él se le habían extra- viado hacia tiempo. (Troncoso).

**CONFESION**

Cifuentes habría confesado de pla-

**Al pescador que ha salvado 20 vidas se le obse- quió un bote adquirido por suscripción popular**

Este fué uno de los actos en celebración del 40.º aniversario del Li- ceo de Constitución.—Se ha iniciado un ciclo de conferencias peda- gógicas.—Agasajos a los profesores y alumnos visitantes

**CONSTITUCION, 2.**—Los profes- ores de esta localidad ofrecieron un banquete a sus colegas concepn- ces. Esta manifestación, que constitu- yó todo un éxito, fué ofrecida por el profesor de Religión y cura pa- róco don Efraín Letra, en nombre del Rector del Liceo.

Contestó agradeciendo el Recto-

del Liceo de Curico, señor Benedito León.

En la mañana de hoy se realizó en el Stadium Donn una fiesta alu- mica en que participaron los alum-

nos dirigidos por el profesor de Edu- cación Física don Jenaro Pinto. To- maron parte en las diferentes prue- bas los alumnos visitantes.

**OBSEQUIO DE UN BOTE AL PESCA- DOR CASTILLO**

A las dos de la tarde se efectuó en el paseo del muelle un acto du- rante el cual se le hizo entrega de un bote de seis remos al pescador Antonio Castillo, que perdió el suyo en el último temporal. Castillo ha salvado veinte vidas luchando con el mar en los naufragios ocurridos en el puerto en los últimos años. El bote que se le obsequió hoy fué ad- quirido por suscripción popular.

Había al hacer entrega del bote el profesor señor Germán Cañas.

Asistieron al acto los profesores y alumnos del Liceo, las delegaciones que asisten a la concentración, las autoridades del Concejo municipal.

Terminado el acto, los profesores y alumnos visitantes hicieron un paseo en remolcador alrededor de la isla.

**CONFERENCIAS EDUCATIVAS**

Los profesores visitantes han in-

ciado una serie de conferencias edu- cativas y pedagógicas. En la mañana dio una el Rector del Liceo de Ran- cagua, señor Benedito León, sobre la cooperación y la disciplina en la educación. El Rector del Liceo de Linces don Manuel Baranda, dio otra en la noche, sobre la autoridad, la libertad y la justicia en la edu- cación de la infancia. El profesor del Liceo de Curico, don Víctor Bar- rera, dio una sobre el concepto de la capacidad de la mujer. A todas estas conferencias han asistido todos los concentrados, profesores y alum- nos y las familias de la localidad.

En la tarde de hoy se inauguró en el Liceo una exposición de traba- jos manuales y dibujos de todos los alumnos concentrados.

**LAS DELEGACIONES CONCURRER- TES A LA CONCENTRACION**

Las delegaciones que concurrirán a la concentración son las siguientes:

Rancagua: Rector don Anibal Ri- daigo y profesores señores Francisco Múñiz y Rosamel García. Curico: Rector don Benedito León y profesores señores Oscar Barreto y Víctor Barriera. Talca: profesores señores Francisco Silva y Armando Gómez. El Rector señor Sofía Ayala se excusó de concurrir; Linces: Rector señor Manuel Baranda, y profesor señor Efraín Letra. Parí: Rector señor Alberto González y profesores señores Orrego Riquelme, Fuenzalida y Maturana. Cavendish: Rector señor Gregorio Old Robles y profesores señor Florentino Ramírez y Roberto Robles. Chillan: Rector señor Ramón Pérez y profesores señores Oyarzo y Juan Pérez.

Los rectores y profesores nombra- dos acompañan a los alumnos de sus respectivos Liceos que han concu- rrido a la concentración. (Negri).

**VOY A LA BOTICA PETRIZIO**

**SIGA INSISTIENDO en SEAGER**

El GIN de los 130 años de existencia

HOY FABRICADO EN CHILE

AGENTES GENERALES:  
**GRAHAM ROWE y Co**

SUB-DISTRIBUIDORES:  
**Biviatovic y Co.**



El agua que se precipita por la quebrada de Algarrobo cortó la li- nea en una gran extensión, entre Co- piapó y Vallenar, y arrojó el cam- pamento de los obreros ocupados en las faenas de chacarero, por cuenta de la empresa Vallenar y Vallenar. Se asegura que desde el año 91 no había habido un temporal más fuer- te en la región.

Se trabaja activamente por resis- tencia el servicio ferroviario. No lie- ga correspondencia. (Rivera).

**Derrumbes en Calera**

**LA CALERA, 2.**—Con el temporal de los últimos días se derrumbaron

**Interrupciones en los servicios ferroviarios**

entre Vallenar y La Serena y Vallenar y Copiapó

**VALLÉNAR, 2.**—La precipitación pluvial en los últimos días fué de 35 milímetros. Está cortada la línea férrea entre La Serena y Vallenar por un gran derrumbe ocurrido en Domeyko. El paso quedará expedito el jueves o viernes.

En este pueblo algunas murallas vie- jas. No hubo desgracias personales. (Ortiz).

**LA CALERA, 2.**—Con el temporal de los últimos días se derrumbaron

**A los Residentes Magallánicos**

En conformidad a lo dispuesto en los Estatutos, se convoca a los miembros del Centro Magallánico y a todos los ex-residentes, a una asamblea general ordinaria que tendrá lugar el jueves 4 a las 21.30 en el local del Club de Ajez, Moneda 1061.

Objeto: elección del directorio; imposición del Decreto que concede personalidad jurídica al Centro y otros asuntos. Se encarece la asis- tencia, pues no hay citaciones personales.

**EL DIRECTORIO.**  
Crón.—Prov.—4-set.

**La historia de MARGARET COLLIN, CUYOS OJOS LLEVAN LA PASION y la MUERTE a los PISTOLEROS de CHICAGO**

**Léala en "LOST TEMPOS" de hoy**

PAGINAS 8 y 9



# ¿Conviene establecer la industria siderúrgica a base de carbón mineral nacional o energía eléctrica?

Una comisión especial designada por el Gobierno deberá informar bajo el punto de vista económico-nacional sobre tan trascendental materia

Hace algunos días, el Gobierno designó una comisión con el fin de que realice estudios completos que sirvan de base para resolver si, bajo el punto de vista económico nacional, conviene establecer la industria siderúrgica, a base de carbón o energía eléctrica, considerando la trascendencia que, para los intereses generales de la Nación, tendrá la resolución adoptada del problema de instalación de dicha industria en el país.

Los puntos que la comisión deberá informar al Gobierno, son los siguientes:

- 1.º Comparación, desde el punto de vista del interés y de la economía nacional, del establecimiento de la industria siderúrgica a base de carbón mineral nacional y de energía eléctrica.
- 2.º Zona y localidad del país en que fuere más conveniente ubicar las instalaciones correspondientes.
- 3.º Características generales de un procedimiento adecuado y conveniente de abordar desde el comienzo de la fabricación de hierro y acero laminados o de limitarse, en un primer período, a la producción de lingotes.
- 4.º Estudios de los desembolsos y responsabilidades que para el Fisco representaría el proyecto que eventualmente recomendará la comisión, en relación con el de la industria electro siderúrgica de Valdivia.
- 5.º En el caso de que la comisión recomendará la siderurgia a base de coke, si habría conveniencia en que la Sociedad que se constituyera fuera propietaria de yacimientos de carbón y de hierro.
- 6.º Estudios de los costos de instalación y de producción y de la rentabilidad por uno y otro sistema.

La comisión designada por el Gobierno, que ya ha celebrado varias reuniones, se compone de los señores Marcos Orrego, director del Departamento de Industrias Fabriles del Ministerio de Fomento; Gustavo Lira, director general de Servicios del Ministerio de Fomento; Víctor Lira, director de Obras Marítimas del Ministerio de Fomento; Lautaro Rosas, alcalde de Valparaíso; Guillermo Subercaseaux, presidente de la Sociedad de Fomento Fabril; Miguel Letelier, presidente del Directorio de la Sociedad Electro Siderúrgica; Enrique Marín, y de los señores de Fomento de Tracción y Maestría de los Ferrocarriles del Estado, y Walter Müller, administrador de la Fábrica de Gas de Santiago.

## EL VIERNES PROXIMO SERA ELEGIDO EL CAMPEON NACIONAL DE ORATORIA

Invitados para que presidan la etapa final, S. E. el Presidente de la República y el Ministro de Educación.—Los oradores que participarán en el certamen final.—El vencedor deberá embarcarse para los Estados Unidos, el 1.º de Octubre, a fin de representar a la juventud chilena en el Campeonato Mundial de Washington

El próximo 5 de setiembre, a las 2 P. M., en el Salón de Conferencias de la Universidad de Chile, se realizará la etapa final del torneo nacional de oratoria, oportunidad en que será elegido el joven orador que representará a Chile en el certamen internacional de Washington.

De acuerdo con el reglamento, el jurado estará constituido esta vez por el Comité Organizador General, designado por decreto del Ministerio de Educación y que lo componen las siguientes personas: el Rector de la Universidad, don Armando Quezada Acharán, quien lo preside; el Director General de Educación Secundaria, don Carlos Prado Martínez; don Carlos Silva Videlsola, el profesor del Instituto Pedagógico, don Raúl Ramírez y el Visitador de la educación secundaria, don César Bustos.

Serán especialmente invitados a este acto, S. E. el Presidente de la República y el Ministro de Educación, general don Bartolomé Blánquez.

### NOMINA DE LOS CONCURSANTES

Participarán en esta etapa final del certamen los jóvenes que triunfaron en los torneos regionales de Santiago, Valparaíso y Concepción, y que son los siguientes, con indicación de los colegios secundarios que los representan: Clemente Pérez Zanfari-

### Expectativas para nuestros frejoles y lentejas hoy en Europa

#### LO QUE DICE LA EMBAJADA EN ITALIA

La Embajada de Chile en Italia ha enviado a la Subsecretaría de Comercio un interesante informe acerca del estado de las siembras de frejoles en el continente europeo, haciendo algunas apreciaciones respecto al rendimiento de la próxima cosecha. Se expresa en dicho informe que en Alemania la cosecha será mediana; en Rumania, buena; en Italia, muy buena en todo el sur; y en Francia, mala.

### Programas de veladas para setiembre, en el Club de Señoras

El Club de Señoras ha fijado para el mes de setiembre, el siguiente programa de veladas, que se van restringiendo que el día de los martes, pues en la semana de las fiestas patrias no se ha consultado ningún acto.

Viernes 5.—Recital poético por don Guillermo Gana Edwards y danzas rusas por la pequeña artista Ena Aranda Bravo.

Miércoles 10.—Acto de concierto por la pianista, señorita Elita Julio. Además tomará parte en este acto las señoritas Adriana y Luisa Franzoy y el joven Marcelo Honorato Cienfuegos, alumnos del maestro Julio.

Viernes 12.—"Los Cuatro Huasos" cantarán canciones uruguayas, argentinas, peruanas, mexicanas y chilenas. En el intermedio, la señorita Teresa García Burr recitará algunos monólogos.

Miércoles 24.—Conferencia del Pbro. señor Guillermo Viviani, sobre "San Agustín, el literato, el artista y el santo".

Viernes 26.—Concierto por elementos de la Compañía Lírica.

Para el martes 9, la Liga Protectora de Estudiantes Pobres ha organizado un beneficio con un interesante programa.

Telegramas sobrantes

El Telegrafo del Estado hoy los siguientes:

Maria Bara, Rademakers, Luis Pizarro, Undurraga, Ofelia Gálvez, Carlos Miranda, Rodolfo E. Echeverría, Luis Pizarro, Olga Ahumada, Ana Donaky, Teodolinda, Cecilia de Morales Luciani, Antequera, Isolina Pacheco, Videla.

Penetraron ladrones

El chófer de la familia Astorica Sartori, se presentó ayer a la 6.ª Comisaría a decir que momentos antes entraron ladrones a la casa, en este arranco, entre otras cosas, una peñeta de plata, un despertador y veinticinco discos.

El martillo de Agapito

Agapito Fariñas Muñoz, cree o afirma que su colega de habitación, Francisco Pereira López, tiene cabeza de clavo. Así sólo se explica lo que hizo ayer.

Según el parte policial, Pereira estaba durmiendo en su cama, cuando se le acercó Fariñas, martillo en mano, y empezó a golpearlo en plena cabeza.

Seml aturdido y manando abundante sangre, se levantó Pereira y trató en busca de un carabino.

"Venga, le digo, mire que Agapito se ha puesto catatónico".

## HACE UN AÑO, EL DEPARTAMENTO DE OBRAS MUNICIPALES, PRONOSTICO LA INUNDACION DE "EL MIRADOR"

Tres obras deben ejecutarse para librar de futuras inundaciones al sector sur-poniente de la ciudad: el alcantarillado de Franklin y la canalización del Zanjón de la Aguada y del canal de San Joaquín.

### LO QUE NOS DIJO EL DIRECTOR DE OBRAS MUNICIPALES SEÑOR IRIBARREN

A propósito de las recientes inundaciones que en forma tan intensa ha afectado los barrios sur-poniente de la ciudad, hablamos en la tarde de ayer con el director del Departamento de Obras Municipales, señor Oscar Iribarren, quien nos dio a conocer las causas que originaron los anegamientos y la labor realizada por este Departamento para prevenir y evitar estos accidentes.

### HACE UN AÑO FUE DENUNCIADA LA INUNDACION DE EL MIRADOR

Comienza por decirnos el señor Iribarren, que hace un año, más o menos, el Departamento de Obras que pasó a la Alcaldía, la inundación de El Mirador, en el caso de que Municipales denunció, en una nota, una lluvia fuerte aumentaría el caudal del canal San Joaquín.

En una vista que practicamos el año pasado a este sector, nos dijo, con el fin de presentar a la Población El Mirador habían hecho grandes socavones al lado del canal San Joaquín, con el fin de obtener materiales para construcciones. Como es natural—continuó—se debilitaron con esto grandemente los predios del canal, los que se rompieron ahora con gran facilidad, debiendo ser dote de alcantarillado a este

barrio. Además, hay otros factores que contribuyen a que se anegue este sector. La calle Franklin, a causa de su nueva pavimentación, ha quedado con un nivel más bajo que las calles que la atraviesan, de modo que esta vía recibe toda el agua acumulada en las otras calles. La construcción del alcantarillado permitiría que el agua se vacie en los sumideros en lugar de estacionarse, como ocurre ahora.

—Y el desague de emergencia que la Municipalidad proyecta construir? —No se ha hecho, en vista de que esta obra representaba un gasto superior a 30.000 pesos, y a que se anunció para una fecha próxima la construcción del alcantarillado.

### EL ZANJON DE LA AGUADA

En seguida preguntamos al señor Iribarren su opinión respecto a las inundaciones de la Avenida Silva. —Es evidente que la causa principal de la inundación de este sector se debe al desbordamiento del Zanjón de la Aguada. Solo se puede evitar este accidente mediante la canalización y abastecimiento de este cauce, obras que estudia una comisión nombrada por el Gobierno. Des-

pues, cuando se construya el alcantarillado de Franklin, el que desaguará en el Zanjón de la Aguada, este cauce recibirá una nueva y enor me porción de agua, lo que hará más peligrosos aún sus desbordamientos.

Terminó diciéndonos el señor Iribarren que en previsión de futuras inundaciones, se imponía con caracteres de urgencia la ejecución del alcantarillado de Franklin y las obras de defensa del canal San Joaquín y del Zanjón de la Aguada, única forma de dar seguridad a los barrios sur-ponientes de la ciudad, en casos de temporales o aluviones.

### La audiencia presidencial de ayer

Ayer fueron recibidas por S. E. el Presidente de la República, las siguientes personas: don Daniel Pereira, don Abdón Díaz, gobernador marítimo de Tacopilla; el Obispo de la Arquidiócesis, Monsignor Guido Bec de Umberger y don Oscar Salas Letelier, Director de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas.

## FESTIVAL EN HONOR DEL BRASIL

Con motivo de celebrarse el próximo Domingo el aniversario de la República del Brasil, algunas instituciones han empezado a organizar programas de fiestas que se realizarán ese día.

El Circolo Musical Di Raymond ha preparado un gran festival artístico y baile especial, que se verificarán a las 17 en el Circolo Holandés, en el cual actuarán varias orquestas.

## EL ALMUERZO DE LOS INGENIEROS FUE SUSPENDIDO

El almuerzo mensual de los miembros del Instituto de Ingenieros, que debía verificarse el próximo sábado en el Club de la Unión, ha sido postergado hasta nuevo aviso.

## LA REUNION DE ESTATA TARDE

DE LA ACADEMIA DE CIENCIAS ECONOMICAS.

Ha sido suspendida hasta nuevo aviso.

Con motivo de la conferencia que dará esta tarde en el salón de actos de la Universidad Católica, el catedrático español señor Sainz Rodríguez, la reunión que iba a celebrarse la Academia de Ciencias Económicas a la misma hora, ha sido suspendida hasta nuevo aviso.

guiente carta al secretario de la

Compañía: "Santiago, 1.º de setiembre de 1930.—Mi querido secretario: Junto con la placa de director le envío la feja que sirve de distintivo al mismo cargo. Es mi deseo que esa feja pase a ser propiedad de la Compañía, a la cual la entregará a la persona honrada con el cargo, mientras lo desempeña. Fué de mi padre y la han usado muchos directores de la Compañía, viejos los más, y ya desaparecidos. También la usaron dos comandantes y un vicesuperintendente mandantes y un vicesuperintendente abrazo su Afirma.—Malcolm Mac-Iver".

## SE INAUGURARON AYER LAS MODERNAS MAQUINARIAS DEL TEATRO MUNICIPAL

Asistieron el Alcalde señor Parada, altos funcionarios y numeroso público.—Se hicieron hermosos efectos de luces.—Una tempestad con truenos y relámpagos en el proscenio.—La A. E. G. ofreció un lunch a las autoridades y concurrencia



Los técnicos explican a las autoridades el funcionamiento de la nueva iluminación del escenario

Numeroso público asistió en la tarde de ayer al Teatro Municipal para presenciar la inauguración que haría la A. E. G. de las nuevas maquinarias que se han instalado en este Coliseo.

El acto comenzó a las 5 y concurrió el Alcalde señor Parada, miembros de la comisión asesora del Municipal, técnicos de la Dirección de los Servicios Eléctricos, altos funcionarios municipales y gran cantidad de familias.

UNA PULCULA DE LAS OBRAS Como número preliminar se proyectó una película editada por la Andes Film, en que aparecen las distintas fases de las obras de modernización del Teatro Municipal, las que duraron más de seis meses de trabajo forzado.

Después la orquesta de la Jilica ejecutó una partitura que fué muy aplaudida.

### SE ENSAYAN LOS EFECTOS DE LUCES

Terminado este número, se hizo una demostración práctica de los juegos de luces que se pueden hacer con los nuevos aparatos. Se apagaron entonces las luces de la sala y se levantó la pesada cortina cortinero que cubría la boca del escenario.

Un hermoso panorama se presentó ante la vista de los espectadores. Las decoraciones representaban un paisaje en sombras. Lentamente se fué iluminando la escena. El cielo tomó la coloración violácea característica del amanecer y grandes nubes movidas por el viento pasaron por el cielo. En seguida, la luz se hizo más intensa. Fuertes focos, simulando el sol, alumbraron el paisaje y produjeron el efecto de un día primaveral. A continuación volaron las sombras a insinuarse lentamente hasta que la noche envolvió por completo el paisaje.

El público aplaudió con entusiasmo estos hermosos efectos de luces.

UNA TEMPESTAD EN ESCENA A continuación se simuló una tempestad. Por medio de aparatos especiales, se produjeron grandes relámpagos, mientras ciertas maquinarias hacían el ruido de los truenos y el silbido característico del viento huracanado. Enormes nubes pasaban velozes por el cielo, oscureciendo parcialmente el paisaje. Entonces se descargó la lluvia y nuevos aparatos produjeron el ruido del agua que cae copiosamente.

LA CONCURRENCIA DE IMPONE DE LAS MAQUINARIAS

Acalladas las manifestaciones de aprobación del público, el ingeniero director de las obras, señor Hartmann, invitó a las autoridades y concurrencia a pasar al escenario para que se impresionara de la forma como se producían estos efectos escénicos.

Una vez en el palco escénico, los técnicos hicieron funcionar las maquinarias mediante botones eléctricos y sucesivamente diversos focos y reflectores proyectando sobre un gran telón blanco que rodeaba todo el escenario visiones de nocturnos, de amaneceres, de cielos tempestuosos y de atardeceres.

También se hicieron funcionar las grandes plataformas de proscenio, en las que en breves segundos pueden desaparecer grandes conjuntos de personas. En el ensayo de ayer, bajaron una de las plataformas más de 100 personas. Potentes émbolos hidráulicos accionan estas plataformas.

Estación de Servicio

Vicuña Mackenna 194

TELEFONO 83976

BESA, FERNANDEZ Y CIA. LTDA.

Salón de Exposición y Ventas

Moneda esq. Ahumada

TELEFONO 89595

Estación de Servicio

Vicuña Mackenna 194

TELEFONO 83976

BESA, FERNANDEZ Y CIA. LTDA.

Salón de Exposición y Ventas

Moneda esq. Ahumada

TELEFONO 89595

Estación de Servicio

Vicuña Mackenna 194

TELEFONO 83976

BESA, FERNANDEZ Y CIA. LTDA.

Salón de Exposición y Ventas

Moneda esq. Ahumada

TELEFONO 89595

Estación de Servicio

Vicuña Mackenna 194

TELEFONO 83976

BESA, FERNANDEZ Y CIA. LTDA.

Salón de Exposición y Ventas

Moneda esq. Ahumada

TELEFONO 89595

Estación de Servicio

Vicuña Mackenna 194

TELEFONO 83976

BESA, FERNANDEZ Y CIA. LTDA.

Salón de Exposición y Ventas

Moneda esq. Ahumada

TELEFONO 89595

Estación de Servicio

Vicuña Mackenna 194

TELEFONO 83976

BESA, FERNANDEZ Y CIA. LTDA.

Salón de Exposición y Ventas

Moneda esq. Ahumada

TELEFONO 89595

Estación de Servicio

Vicuña Mackenna 194

TELEFONO 83976

BESA, FERNANDEZ Y CIA. LTDA.

Salón de Exposición y Ventas

Moneda esq. Ahumada

TELEFONO 89595

Estación de Servicio

Vicuña Mackenna 194

TELEFONO 83976

BESA, FERNANDEZ Y CIA. LTDA.

Salón de Exposición y Ventas

Moneda esq. Ahumada

TELEFONO 89595

Estación de Servicio

Vicuña Mackenna 194

TELEFONO 83976

BESA, FERNANDEZ Y CIA. LTDA.

Salón de Exposición y Ventas

Moneda esq. Ahumada

TELEFONO 89595

Estación de Servicio

Vicuña Mackenna 194

TELEFONO 83976

BESA, FERNANDEZ Y CIA. LTDA.

Salón de Exposición y Ventas

Moneda esq. Ahumada

TELEFONO 89595

Estación de Servicio

Vicuña Mackenna 194

TELEFONO 83976

BESA, FERNANDEZ Y CIA. LTDA.

Salón de Exposición y Ventas

Moneda esq. Ahumada

TELEFONO 89595

Estación de Servicio

Vicuña Mackenna 194

TELEFONO 83976

BESA, FERNANDEZ Y CIA. LTDA.

Salón de Exposición y Ventas

Moneda esq. Ahumada

TELEFONO 89595

Estación de Servicio

Vicuña Mackenna 194

TELEFONO 83976

BESA, FERNANDEZ Y CIA. LTDA.

Salón de Exposición y Ventas

Moneda esq. Ahumada

TELEFONO 89595

Estación de Servicio

Vicuña Mackenna 194

TELEFONO 83976

BESA, FERNANDEZ Y CIA. LTDA.

Salón de Exposición y Ventas

Moneda esq. Ahumada

TELEFONO 89595

Estación de Servicio

Vicuña Mackenna 194

TELEFONO 83976

BESA, FERNANDEZ Y CIA. LTDA.

Salón de Exposición y Ventas

Moneda esq. Ahumada

TELEFONO 89595

Estación de Servicio

Vicuña Mackenna 194

TELEFONO 83976

BESA, FERNANDEZ Y CIA. LTDA.

Salón de Exposición y Ventas

Moneda esq. Ahumada

TELEFONO 89595

Estación de Servicio

Vicuña Mackenna 194

TELEFONO 83976

BESA, FERNANDEZ Y CIA. LTDA.

Salón de Exposición y Ventas

Moneda esq. Ahumada

TELEFONO 89595

Estación de Servicio

Vicuña Mackenna 194

TELEFONO 83976

BESA, FERNANDEZ Y CIA. LTDA.

Salón de Exposición y Ventas





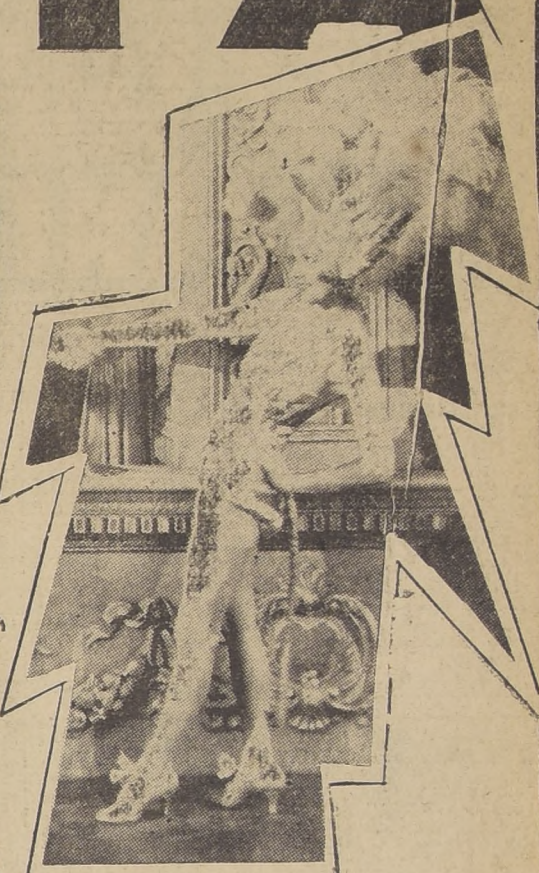


EL PROG. AJURIA ESPECIAL que ha presentado  
las mejores producciones del año presenta ahora  
**LA MARAVILLA QUE SANTIAGO NO HA VISTO TODAVIA**

# RIO RITA

LA PELICULA QUE ESTA VOLVIENDO LOCO AL MUNDO ENTERO  
GRACIA — INGENIO — HEROISMO — ARTE — MUSICA — BELLAS  
CANCIONES — MUJERES HERMOSAS — LUZ — MAGIA  
EL ESPECTACULO DE 1930 EN SONORA

**BEBE DANIELS  
Y JOHN BOLES**  
HABLADA EN CASTELLANO Y EN COLORES  
**PRONTO  
T. VICTORIA**



## TEATROS Y CINES

### Estrenos y reprises de Alejandro Flores

Esta semana será pródiga en atracción de interés en lo que se refiere a los espectáculos de la Compañía del Teatro Santiago, pues en la noche del viernes, se reestrenará en esa sala, la interesante comedia del autor nacional Armando Moock, titulada "Natacha".

En la noche del sábado, el interesantísimo estreno de "Gláucos", comedia de Discepolo y Enrique de Rosas.

Luego después, se estrenará la discutida obra de Gantillon, titulada

"Mayá", de trama modernísima y un tanto audaz, pero que ha significado en Europa un triunfo extraordinario para todos los conjuntos y que, en la actualidad, ha servido a Lola Membrives para anotarse un suceso ante el más culto público de Buenos Aires. Afortunadamente, parece que han desaparecido las dificultades que impidieron a nuestro público conocer los valores de este triunfo teatral parisino. Será montada e interpretada con verdadero cariño.

### Alejandro Flores ofrece hoy una función en beneficio de los talleres de la Cárcel Pública de Santiago

#### VERMOUTH: LA AMOROSA AVENTURA

La función que ofrece esta noche la Compañía de Alejandro Flores, en el Teatro Santiago, estará destinada a beneficiar a los talleres de la Escuela de la Cárcel Pública.

La Compañía Flores estrenará en esta temporada "El Hombre de Placer", comedia de Gerald y Spitzer, traducida por José Vizcaya Claro, y en la que actúan con éxito Alejandro Flores, Frontaura, Settler, Ventura López Pirlis, María Llopert y Daly.

### DIECIOCHO -- HOY

ESTRENO SONORO.

CORINA GRIFFITH

### "LA DIVINA DAMA"

LOCALIDADES NUMERADAS, \$ 4.40

### Hoy llega a Valparaíso la Compañía Española

#### QUE ENCABEZAN PEPITA DIAZ Y SANTIAGO ARTIGAS

En el vapor "Orbita" llegarán hoy a mediodía a Valparaíso, los componentes de la Compañía Española de Comedias de Pepita Díaz y Santiago Artigas, que viene a hacer al Teatro de La Comedia, una breve temporada de seis días. Esta Compañía hará dos funciones en el puerto, para iniciar en Santiago su campaña en la

### La Compañía Rullan - Torres - Villanova en Valparaíso

Noticias que nos llegan de Valparaíso, nos hacen saber que continúa el éxito de la Compañía Rullan Torres Villanova, que hace teatro comopolita en la sala del "Condell", habiéndose creado un público distinguido y entusiasta, que sostiene todos sus espectáculos, que han logrado imponerse como los más concurridos del puerto.

La Compañía ha gustado por la versatilidad de su repertorio y el variado de las obras.

Para el viernes de la presente semana se estrenará el sainete cómico de Alberto Novión, titulado

### Mañana se efectúa el beneficio de la orquesta del Teatro Recoleta

Un éxito promete alcanzar mañana en el Teatro Recoleta la función que se ha organizado a beneficio de la orquesta de esta sala, que durante mucho tiempo amenizó las funciones de este teatro, con el aplauso del público.

Para la función de mañana se ha confeccionado un buen programa artístico, en el que tomarán parte destacados elementos de nuestro

### Llegó ayer a Valparaíso el circo que actuará en las Fiestas Patrias en la Plaza Baquedano

Llegó ayer a Valparaíso el personal que compone el Circo Europeo que ha contratado la Empresa Benvenuto, para

ropeo, se hará en la noche del 12 en el espléndido local de la Plaza Baquedano, pues deberá hacer, a pedido de las familias porteñas y viñamarinas, algunas funciones en esas localidades.

### Los que no pueden ir en la noche

Algunos abonados a vermouth, que no pueden ir en la noche a las funciones que dará en La Comedia la Compañía Diaz-Artigas, nos encargan que pidamos a la Empresa selección

ne el repertorio de tarde, y que no nos haga ver obras de poca importancia o con exceso de trivialidad. Traspaso a la Empresa.

**JUVENTUD! Juventud que todo lo arrostras y todo lo vences... hasta el horror de la Guerra!**

He aquí el episodio de la visita de los jóvenes soldados alemanes a las tres chicas francesas que vivían al otro lado del canal...

Juventud; única triunfadora de las pasiones de los hombres; por encima de la muerte y de la sangre derramada, logra destacar la esperanza, la belleza y el Amor!

Y la muchacha dice al héroe adolescente:

—"La guerra... Gran desdicha... ¡Pobre muchacho!"



De las páginas del libro más grande de la época

surge esta épica película de la UNIVERSAL a conmover al mundo!

### MARTES

ESTRENO EN EL

Adquiera hoy mismo su localidad numerada para la tarde o para la noche. Después será demasiado tarde.

## PRINCIPAL

de la adaptación cinematográfica de la obra de REMARQUE:

# Sin Novedad en el Frente

### SANTIAGO

CIA. DE COMEDIAS

Alejandro Flores

VERMOUTH A LAS 6.15

Por última vez

### MALVALOCA

NOCHE A LAS 9.45

Beneficio a favor de los talleres de Carceles.

"El hombre de placer"

Viernes: GIACOMO.

### ESMERALDA Y O'HIGGINS

PLATEA: \$ 4.40.— Para mayores y menores.

La preciosa revista cómica-sentimental de la casa FOX.

## ILUSIONES DE JUVENTUD

Interpretada por un elenco de jóvenes estrellas, con lindos bailes y seductores números de música cantable.

### CARRERA

ROTATIVAS

A LAS 2.45 Y 4 P. M.

A \$ 1.10 PLATEA

La preciosa Paramount para mayores y menores.

### Canto y Baile

por TOM MOORE

VERMOUTH Y NOCHE

"La canción del vagabundo"

Vea aviso especial.

Los mejores espectáculos

## CLARO y PEREZ

En los mejores teatros



# HOY TEATRO VICTORIA HOY

*La sala predilecta de nuestra sociedad*

Especial 6.30  
Noche 9.40

Sólo para mayores.

**FOX**

Movietone presenta la gran producción SONORA, CANTA-DA.

Interpretada por el gran conjunto de artistas que forman el más completo elenco de películas sonoras.

JOSEPH WAGSTAFF - LOLA LANE - FRANK RICHARDSON - SHARON LYNN y DIXIE LEE

Un espectáculo de la más alta novedad vivió en el corazón mismo de la ciudad del cine. Lujosos cabarets y ambiente de lujo, sirven de marco a esta espectacular producción que vibra el alma loca de la juventud moderna.

LA CINTA MAS LUGOSA DE LA TEMPORADA.

**IVAN PETROVICH**

MIÉRCOLES 10 en el VICTORIA

CANTA PRECIOSISIMAS ROMANZAS.

UN MODELO DE OBRA GALANTE.

## EL ANILLO DE LOS BESOS UNA REINA Y UNA PASION

HOY SE EXHIBEN  
Actualidades "LA NACION"  
Editadas por Andes Film

N.º 195.—"El capitán Gerhard Fieseler, aviador acrobata de los espacios, ejecuta algunos números especiales de su programa.  
Teatro Manuel Rodríguez. — Esmeralda.  
N.º 194.—"La vida de una planta en flor a través del lente cinematográfico.  
Teatro Minerva.  
N.º 193.—"El Milagro de la cinematografía permite descubrir el proceso de la germinación, crecimiento y floración de las plantas a través de su lento desarrollo".  
Teatro Brasil.

### GUIA DEL ESPECTADOR TEATROS

SANTIAGO.—Compañía Alejandro Flores.—Vermouth: La amorosa aventura. Noche: Beneficio de la Escuela de los Talleres de la Cárcel. Resurrección de la tumba de Placer y recitaciones por Alejandro Flores.

### CINES

AVENIDA MATTA.—Vermouth y noche: Amores Prohibidos, por Ramon Novarro y Renee Adoree; y Me siento padre, por Reginald Denny.  
ATENAS.—Vermouth y noche: Naufragio, por Virginia Bradford, y programa cómico.  
APOLO.—Vermouth y noche: La Domadora de Leopardos, por Jacqueline Logan.  
AVENIDA.—Vermouth y noche: La muchacha de La Habana, por Lola Lane y Paul Page. (Sonora).  
CARRERA.—Rocativa a las 2.45 a 4 P. M. Canto y baile por Tom Moore. Vermouth y noche: La Canción del Vagabundo (sonora), por Lawrence Tibbett.  
CAPITOL.—Vermouth y noche: Pobre payaso, por Gosta Ekman.  
COUSINO.—Vermouth y noche: El Demonio de la Pasión, por Suzy Vernon.  
DIECIOCHO.—Vermouth y noche: La Divina Dama (sonora), por Corina Griffith.  
DELICIAS.—Vermouth y noche: Entre peligros, por Buffalo Bill; Tarzan el Tigre (2a) y Los dos Vaqueros, por Ben Corbett.  
DIEZ DE JULIO.—Vermouth y noche: El Diablo Blanco, por Ivan Mojskovic, Lil Dagover y Betty Amann, y programa cómico.  
LAFORGE.—Vermouth y noche: El Precio del Amor, Herencias de Odios, y cómicas.  
ESMERALDA.—Vermouth y noche: Ilusiones de Juventud (sonora).  
INDEPENDENCIA.—Vermouth y noche: Tarzan el Tigre (3a), y En Guardia (2a).  
IMPERIO.—Vermouth y noche: Dominador de Mujeres. Noche: Función a beneficio de la Sociedad La Bienhechora. Nobleza Hidalga. Noticiero Fox N.º 8, y Pagliacci, cantado por el baritono Bonelli.  
EXCELSIOR.—Vermouth y noche: Una Mujer Galante, por Greta Garbo; Legionarios en París, y cómicas.  
MINERVA.—Vermouth y noche: El Demonio de la Pasión, por Suzy Vernon, y programa cómico.  
NACIONAL.—Vermouth y noche: Redención (sonora), por Conrad Nagel y Eleanor Boardman.  
O'HIGGINS.—Vermouth y noche: Ilusiones de Juventud (sonora).  
POLITEAMA.—Vermouth y noche: El monstruo de acero, por Lon Chaney.  
RECOLETA.—Vermouth y noche: Ana Karenina, por Greta Garbo, y Sacrificio de Mujer.  
ROGELIO UGARTE.—Vermouth y noche: Tarzan el Tigre, (1a) por Frank Merrill y Natalia Kingston, y A puerta cerrada, por Paul Page.  
RIALTO.—Vermouth y noche: Ana Karenina, por Greta Garbo y Joan Gilbert.  
RECOLETA.—Vermouth y noche: Ana Karenina, y Sacrificio de Amor, por Mildred Harris.  
SAN MIGUEL.—Vermouth y noche: A sus órdenes, programa cómico.  
VICTORIA.—Vermouth y noche: Noches de Hollywood, por Joseph Wagstaff.

### POLITEAMA

VERMOUTH 6.20 **HOY** NOCHE 9.30

DOS GRANDES FUNCIONES EN HOMENAJE AL ACTOR COLOSO, CUYA MUERTE HA CONMOVIDO AL MUNDO ENTERO

### LON CHANEY

EN EL INTENSO DRAMA SONORO Y SINCRONIZADO  
"EL MONSTRUO DE ACERO"

### BRASIL

Emp. VILLARROEL y SILVA

VERMOUTH A LAS 6.35

**HOY**

NOCHE A LAS 9.45

ESTRENO EN ESTE TEATRO DE LA PELICULA SONORA MAS CO-  
NICA DE LA TEMPORADA.

## ESTRELLADOS

SONORA

CANTADA

HABLADA

BAILADA

ESCENAS

DE REVISTAS

SATIRA A LOS

CONCURSOS DE

BELLEZA

ENTERA

HABLADA

EN

ESPAÑOL

POR DOS COLOSOS:

BUSTER KEATON y RAQUEL TORRES

### Los Miércoles

DE

*Los Gobelinos*

Bandera  
533

A base de grandes rebajas en todos los departamentos de nuestra CASA, han despertado siempre el interés del público selecto de Santiago.

Cada día que transcurre significa un nuevo éxito que añadimos a los muchos obtenidos en nuestras excepcionales ventas.

### Banderas chilenas

confeccionadas en todos los tamaños y LANILLA inglesa para la confección de banderas de todas las nacionalidades, en colores reglamentarios. El metro

\$ 3.20

### FUNDAS

de buen lienzo lavado, dobladillo ancho con pespunte calado. Cada una

\$ 1.60

### CUBRECAMAS

de REPS, fondo color crudo con preciosos pintados, muy decorativos, lo más elegante a la vez que práctico, para preservar la ropa de cama, tamaño para plaza y media. Cada una

\$ 19.50

### MEDIAS

de seda francesa, con flecha calada, pie francés y punto de disminución, en todos los colores. El par

\$ 8.95

### VICHY

Español, muy grueso y de colores inalterables, variedad de estilos, lo mejor para delanteras. El metro

\$ 1.30

### Muselina

francesa, calidad extra, tejido muy fino como lana, preciosos dibujos de gran fantasía, doble ancho. El metro

\$ 2.50

### CREA

blanca "GOBELINOS" tejido medio fino, muy grueso y de gran variedad. El metro

\$ 3.50

### LAINETTE

muy fina, con atractivos dibujos y en colores de mucho gusto y de gran moda. El metro

\$ 3.50

### POPELINA

francesa, lo mejor para camisas de hombre, fantasías en dibujos y colores inalterables. El metro

\$ 2.50

### Toallas

de excelente felpa rusa, tamaños grandes, en fondos de color y blancas, con guardas de fantasía. Cada una

\$ 1.80

### Sábanas

de crea blanca, tamaño especial para 1 plaza, tejido granito, dobladillo ancho, vainilladas. Cada una

\$ 5.50

CATRES "SIMMONS" MODELOS MODERNOS ESPECIALES DE  
"LOS GOBELINOS"



**HOY****EL MONSTRUO DE ACERO**

UNO DE LOS GRANDES DRAMAS QUE POCO ANTES DE SU MUERTE FILMO

**LON CHANEY**

EL GENIAL TRAGICO CUYA MEMORIA SE PERPETUA EN SUS COLOSALES CREACIONES

ESTE ESTRENO ES UN ACONTECIMIENTO POR TRATARSE DE UNA OBRA DE GRAN EMOCION Y NOVEDAD. — CHANEY APARECE EN UN PAPEL ORIGINAL, DONDE LUCE TODO SU MARAVILLOSO TALENTO DE TRAGICO Y CARACTERIZADOR.

**METRO - GOLDWYN - MAYER**

ENTRADAS NUMERADAS EN VENTA

APROBADA SOLO PARA MAYORES

SINCRONIZACION DE MUSICA Y RUIDOS

ARGUMENTO EN  
"CINE-NOVELA"**Coliseo Politeama-Setiembre**

A las 6.40 (Para mayores) última exhibición del inquietante drama de ARTISTAS UNIDOS, totalmente SONORO, a cargo de los grandes artistas ROD LA ROCQUE y BARBARA STANWICK,

**IMPERIO-HOY**

Empresa: GRAZIOLI-QUENDOZ.

A las 9.45, (Para mayores). Gran función de BENEFICIO a favor de la sociedad "LA BIENHECHORA", organizada por la colonia de damas israelitas.

Programa: por última vez la hermosa y triunfal producción FOX MOVIE TONE, que ha sido un suceso,

**EL DOMINADOR DE MUJERES NOBLEZA HIDALGA**

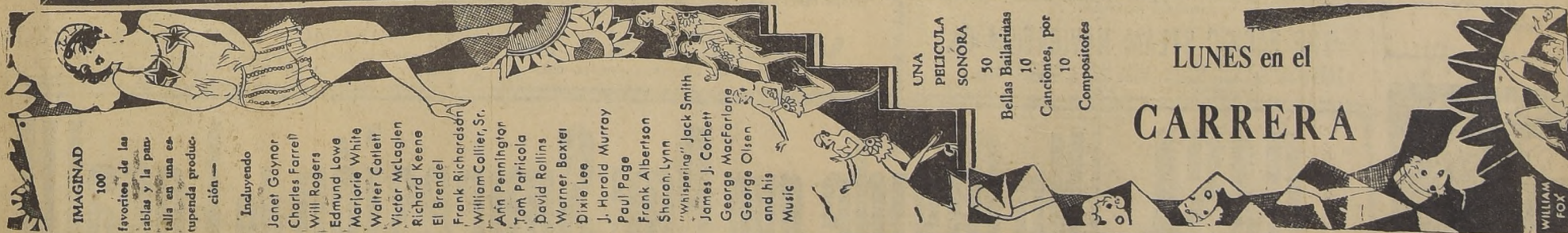
ADEMAS IRAN LA ORIGINAL PELICULA SONORA "CANTOS DE LOS MARES DEL SUR", (DANZAS Y MUSICA EXOTICA), Y EL "NOTICARIO FOX MOVIE TONE ESPECIAL" N.º 1.

Western Electric  
SISTEMA SONORO

sostenida por una sincronización musical típica mexicana y por el trabajo genial de ANTONIO MORENO, MARY DUNCAN y WERNER BAXTER. En seguida el PROLOGO DE "FAGLIACCI", cantado por el célebre baritono BONELLI y "NOTICARIO FOX N.º 8, uno de los mejores de la temporada.

**HOY**EN EL CINE DE MODA DE  
CLARO Y PEREZ**CARRERA**La película milagro del cine sonoro en  
colores, que se está exhibiendo a teatro  
lleno desde hace 10 días.Presentada con  
equipo  
**WESTERN****LA Cancion del Vagabundo**LUNES 8:  
Días felices  
SUPER  
REVISTA.

CANTADA POR LAWRENCE TIBBETT, PRIMER BARITONO DE LA METROPOLITAN OPERA HOUSE DE NUEVA YORK (Para mayores).— LOCALIDADES EN VENTA DESDE LAS 10 EN EL TEATRO Y EN EL LUCERNA.— SI NO ENCUENTRA BUEN ASIENTO PARA HOY, COMPRE PARA MAÑANA.

Un esfuerzo de la cinematografía nacional  
"CANCION DE AMOR", LA PRIMERA PELICULA SONORA HECHA EN CHILE. — SE ESTRENA EL MARTES 9 EN EL TEATRO COLISEO

El público de Santiago será sorprendido en pocos días más, con el esfuerzo más digno de la cinematografía nacional. Se estrenará la primera película SONORA hecha en Chile, en los talleres de PAGE BROS FILMS, titulada: "CANCION DE AMOR", película cuya filmación ha demandado crecidos gastos y representa un esfuerzo extraordinario para la casa filmadora, como también para todos los artistas que colaboraron en su interpretación.

Desde luego, podemos adelantar que su técnica es lo más perfecto que se haya hecho en Chile y la fotografía es de una nitidez asombrosa. Los efectos de ruidos y las escenas en que se canta "La Canción de Amor", nada tiene que envidiar a las películas americanas que día a

presentado su película en un teatro del centro, pero ha elegido el COLISEO, teatro que por su enorme capacidad, comodidad y distinción, conseguirá llevar público tan distinguido y aún más numeroso que el

que habitualmente concurre a los teatros del centro. Su estreno, como decimos más arriba, se hará el martes 9 en funciones de especial y noche en el COLISEO.

**RECOLETA**

Empresa SANCHEZ y LOZANO LTD.

**HOY**

Un programa de día popular, a \$ 1.10 platea, tan valioso como un programa de día de moda: "ANA KARENINA", por la actriz más subyugante, Greta Garbo y el drama "SACRIFICIO DE MUJER".

**Pasado mañana Viernes**

Inaugura la progresista empresa del Recoleta su gran equipo SONORO para películas CANTADAS, Y BAILADAS, marca R. O. A. (el mismo que tiene el Victoria). Esta implantación de CINE SONORO se iniciará con la obra más grande de la nueva pantalla: "LA CANCION DEL VAGABUNDO". Esté usted atento a esta fecha: PASADO MAÑANA.

Espectáculos de hoy de Pairoa y Martínez en sus dos grandes teatros.

**NACIONAL**VERMOUTH Y NOCHE  
Exito brillante de la super-producción sonora**REDENCION**toda cantada y sincronizada, por  
Conrad Nagel,  
John Gilbert,  
Renée Adoree,  
Eleanor Boardman.**SETIEMBRE**VERMOUTH Y NOCHE.  
La maravilla de**LON CHANEY****El Monstruo de Acero**(Vea aviso especial).  
ROTATIVAS A LAS 3 P. M.  
PLATEA, \$ 1.10  
Carbones para cine en venta en este teatro.





## Vida Obrera Porteña

**SINDICATO DE MATRONAS.**— Hoy a las 16 horas, están citadas las componentes del Sindicato de Matronas, a reunión semanal, que celebran en el local de la Unión Nacional, ubicada en calle José Tomás Ramos y Ramos.

Se ruega la mayor asistencia y se comunica a las socias que en esta reunión se nombrarán a las matronas que estarán de turno en la Clínica de la Maternidad, desde el jueves próximo.

**SOCIEDAD COOPERATIVA DE CHOFERES.**— A las 21.30 horas, se reunió el directorio y socios de la Cooperativa de Chofers, con el objeto de recibir al nuevo directorio, elegido el 26 de agosto.

Abierta la sesión, el presidente dió lectura a la memoria, que encierra la labor desarrollada, en el período de su administración; la que fue recibida con entusiastas aplausos.

Luego, el señor secretario, dió a conocer el acta de la última sesión y el directorio elegido.

El presidente reelegido, don Carlos Burgos, agradeció la confianza de los asociados, al nombrarlo nuevamente, en el puesto de más responsabilidad en el directorio.

**FALLECIMIENTO DE UN DIRIGENTE OBRERO.**— Ha dejado de existir en este puerto, don Carlos Hermosilla Sabuena, dirigente obrero, de varias instituciones, que lo contaron como su activo socio y que ven hoy con profundo dolor su desaparecimiento.

La Sociedad Santa Rosa de Colmo, el Sindicato de Obreros de Imprenta, el Sindicato de la Fábrica de Envasos y Enlozados y otras colectividades, se encuentran de duelo, ante esta irreparable pérdida de uno de sus hijos más preciados y han acordado a depositar su ofrenda de pésame en la casa de la familia, en la calle de la Maternidad, donde se velan los restos del señor Hermosilla.

A las 15 horas se efectuaron los funerales, siendo acompañados hasta el cementerio N.º 3 por un largo cortejo y por los estándares sociales de las diversas instituciones a que pertenecía.

Al sepultarse los restos, hizo uso de la palabra don Jorge Rebeco A., el secretario del Sindicato de Obreros de Imprenta y el secretario del Sindicato de la Fábrica de Envasos y Enlozados, el secretario señor Jorge Rebeco A., el

presidente del Sindicato de Obreros de Imprenta y el secretario del Sindicato Profesional de Envasos y Enlozados.

**CONGRESO DE ACCIÓN SOCIAL.**— Anoche se reunió en el salón de la Asociación de Artesanos, el Congreso de Acción Social, presidido por el señor Juan Gallo.

Se continuó con el estudio de dar solución al problema del abaratamiento de los artículos de primera necesidad.

La secretaria, tomó debida nota de las observaciones hechas, para agregarlas al memorial que se prepara, para ser elevado a los Poderes Públicos.

A las 24 horas se levantó la sesión; los asistentes fueron invitados a la reunión que se celebrará el 8 del presente, en el mismo local, a las 21 horas.

**LOS JORNALEROS DE LA ADUANA ELIGIERON SU NUEVO DIRECTORIO.**— Esta antigua colectividad, se reunió últimamente en asamblea general, para elegir el nuevo directorio que regirá los destinos de la Sociedad por el período 1930-1931, resultando elegidas las siguientes personas: presidente, don Manuel Novoa; vicepresidente, don Pedro Rodríguez; secretario, don Diógenes Cruz; pro-secretario, don Alfredo Aguilera; tesorero, don Marcos Aranda; sub-tesorero, don Ismael Basauri; directores: Almirante, señores Juan Tapia, Horacio Sepúlveda y Germán Rubio; Centro, señores Alejandro Rojas L., Emilio Barrios, Wenceslao Echeverría y Ramón Canales; Puerto, señores Julián Loyola, Francisco Jorquera y Marcel Vilar; Junta de Contabilidad, señores Eduardo Leiva, Alejandro Rojas y Arturo Núñez; Porta estandartes, señores Custodio Rojas y Bernardo Canelos; Junta Enfermera, señores Tiburcio Pizarro, Ricardo Madrid y Manuel J. Moya.

En su oportunidad, daremos cuenta de la fiesta que se realizará para la recepción del nuevo directorio.

## Tribunales

### MOVIMIENTO HABIDO EN EL DIA DE AYER

#### CORTE SUPREMA

9. Recurso de revisión de Diego Aguilera. Acuerdo.

4. Blanca Santa Cruz con Camilo Aguirre. Relación pendiente. Fallos de acuerdo.

Correa con Teodoro. Sin lugar para. Redact. señor Riedra.

Guzmán con Boada. Sin lugar fondo. Redact. señor Hermosilla.

Nilo contra Ordenes. Sin lugar contra Ordenes. Sin lugar contra Ordenes.

#### CORTE DE APELACIONES

Primera Sala.— Relator señor Varas Agreda, fallada. Contra H. Navarro.

1. Fallada. Sumario muerte de un desconocido.

2. Fallada. Sumario muerte de T. Herrera.

3. Fallada. Sumario robo a F. Soto.

4. Fallada. Sumario muerte de J. Jorquera.

5. Fallada. Contra E. Maillard.

6. Relación pendiente. Fisco contra I. Ugarte y otros.

Alegaron: En la agregada don Robinson Alvarez.

Segunda Sala.— Relator señor Quezada.

3. A. Bulzato con Cia Seguros La Previsora. Fallada.

4. A. Benavides con Congregación Padres Agustinos. Fallada.

5. J. Day de N. Trámite.

No vistas las demás: Fleck con Concurso Gallot.

Desistida: Rubio y Vega Ltda. con J. Buflo.

Fallada de acuerdo: M. L. Farga con Santiago Gaudilo.

Alegaron: En la 3 don Julio Vicuña con don Enrique Moya.

En la 4 don Guillermo Celedón con don Carlos Flores.

En la 5 don Luis Francisco Pizarro revocando con don José Arce confirmando.

Tercera Sala.— Relator señor Bravo.

1. Alegatos pendientes. Herrera con Valenzuela.

3. Trámite. Asociación Canal Maule.

7. Trámite. Escobar con Valdeneiro.

Fallada de acuerdo. Montero con Urrutia.

Alegaron: En la 1 don Franklin Otero con don Arturo Alessandri.

Cuarta Sala.— Relator señor Rodríguez.

1. O. Donoso contra J. Reyes.— Trámite.

2. O. Donoso contra R. Bermudez. Fallada.

3. O. Donoso contra F. Lafforgue. Fallada.

4. O. Donoso contra H. Arce. Fallada.

5. M. Cruz contra A. Cortínez. Fallada.

6. Contra M. Puenzalida. Fallada.

7. Contra S. Lecaros. Fallada.

11. R. Howard con J. Demarchi. Fallada.

## VENDO

JOYAS DE OCASION  
BANDERA 719

## Tubos de Gemento

Tubos de 4"x 1 metro. \$ 2.20  
Tubos de 3"x0.50 metro. 0.90  
Baldosas de diferentes tipos. 0.20  
Curvas, sifones, uniones, piletas.

Cortínez e Hijo Ltda.

VICUNA MACKENNA 200

Teléfono 65820



Profesores dibujo, dibujantes, alumnos liceo. Llegaron las mejores herramientas para trabajar linoleum y tip, marca alemana.

ACUDIR: SAN DIEGO 326

## LA COLECTA A FAVOR DE LA GOTA DE LECHE

FUE FAVORABLEMENTE ACOGIDA POR EL PUBLICO PORTENO

Un hermoso día de sol favoreció durante el día de ayer la realización de la colecta a favor de la Gota de Leche de Valparaíso.

Las numerosas comisiones de señoras que recorrieron desde las primeras horas de la mañana la ciudad, contaron en todo momento con la ayuda generosa del comercio, empleados y obreros de este puerto.

Como en años anteriores, además de las insignias se vendieron cigarrillos y chiches con lo que se aumentó considerablemente las erogaciones.

A las 6.30 de la tarde se verificó en el Salón Alemán el baile que el Directorio de la Sociedad ofreció en honor de las señoras que prestaron su gracioso concurso para el mejor éxito de la colecta de ayer.

Esta muy especialmente a la comisión de estudios y al consorcio don Alejandro Gallo Mena, para la mejor ilustración del procedimiento que se debe adoptar.

Sociedad Unión de Practicantes: sesión ordinaria y extraordinaria a las 21 horas, para despachar asuntos de mucha urgencia y nombrar algunas comisiones. Se ruega la mayor asistencia.

Sociedad Confraternidad de Señoras del Cerro Alegre: a sesión ordinaria a las 14 horas. Se encarece la mayor asistencia y puntualidad por haber asuntos de suma importancia que tratar. Se ruega cancelar la cuota estandarte, que vence el 1.º de octubre. Las sesiones se celebran en calle Yungay N.º 2878.

Sociedad Estrella del Mar: a reunión ordinaria a las 14.30 horas, para tratar asuntos de suma importancia, para el interés general.

## El Catarro en los Niños

Se Trata Mejor Externamente



El continuo dar a tomar medicinas a los niños, a menudo, trastorna la digestión. Por esto es que las madres modernas prefieren el Vicks VapoRub, pues es de uso externo, y de ahí que no pueda trastornar un estómago delicado.

Frotado en la garganta y el pecho, el Vicks obra de dos modos a la vez al contrarrestar un resfriado:

(1) El calor del cuerpo desprende los medicamentos del Vicks en forma de vapores que son inhalados directamente a las vías respiratorias infectadas, ahogando la fiebre, y permitiendo un sueño tranquilo.

(2) A la vez, el ungüento obra a través de la piel como una cataplasma antigua, "extrayendo" el dolor y el malestar del pecho.

**VICKS VAPORUB**

Base: mentol, alcanfor, eucalipto, trementina, tomillo, etc.— M. R. Wagner, Chardwick & Co., Nueva York.

Expreso Villalonga: Moneda 943.

SUB-AGENTES EN SANTIAGO Valp.—N.º

Compañía Sud Americana de Vapores

"Mapocho" JUEVES 4 DE SETIEMBRE a las 6 P. M., para GUAYAQUIL e Intermedios

"TENOR" Saldrá el 20 de setiembre, a las 12.30 P. M. para Chafaral, Antofagasta, DE PANAMA, HABANA y NUEVA YORK

WESSEL, DUVAL Y CIA. HUERFANOS, ESQUINA MORANDE

AGENTES EN SANTIAGO

Compañía Transportes Unidos: Estado, esquina Alameda.

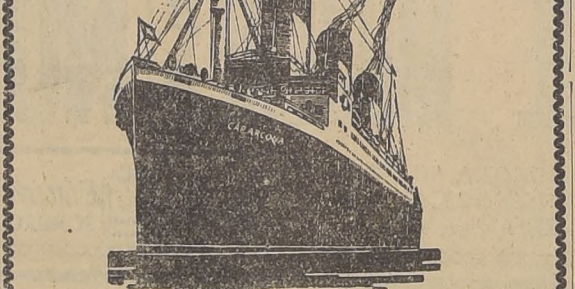
Wagner, Chardwick & Co., Nueva York.

Expreso Villalonga: Moneda 943.

SUB-AGENTES EN SANTIAGO Valp.—N.º

Compañía de Vapores

HAMBURGO - SUD-AMERICA



a EUROPA

EN SOLO 12 DIAS

Servicio rápido de gran lujo de Bs. Aires a Hamburgo, con escalas en Montevideo, Santos, Rio de Janeiro, Lisboa, Vigo y Boulogne-Sur-Mer.

Gran velocidad; incomparable comodidad; personal muy seleccionado; atención esmerada y comida excelente, adaptada especialmente al gusto de los pasajeros sudamericanos.

Próximas salidas de los renombrados y prestigiosos transatlánticos preferidos por el público sudamericano:

"TIPO CAP"

"CAP ARCONA" 16 setiembre 1930

"ANTONIO DELFINO" 23 setiembre 1930

"CAP POLONIO" 9 octubre 1930

CAP NORTE 12 octubre 1930

"CAP ARCONA" 29 octubre 1930

VIAGES CIRCULARES: SANTIAGO, BUENOS AIRES y EUROPA, NUEVA YORK, VALPARAISO.

WEBER & Cia.

AGUSTINAS N.º 1026, FRENTE AL HOTEL CRILLON. Valp.—N.º

AGENCIA GENERAL: ESMERALDA 1009.  
(CORRESPONSALIA DE INFORMACIONES, AVISOS Y SUSCRIPCIONES)  
TELEFONO 3721-4427. — CASILLA 109-V.

Todos, sin excepción, debemos ayudar al Patronato Nacional de la Infancia en su colecta de hoy 3 de setiembre.

## Encomiendas y Equipajes CONTRA REEMBOLSO

La Empresa de los Ferrocarriles acepta el despacho de encomiendas y equipajes contra reembolso en cualquiera estación de la red ferroviaria (desde Chafaral a Puerto Montt), mediante el pago de un derecho de 1.00 sobre el valor del reembolso.

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO DE TRANSPORTE.

Lt.—G.

## S. A. M. C.

VAPOR DE PASAJEROS AL NORTE

Vapor "PERU" Saldrá para IQUIQUE y puertos intermedios, el viernes 5 de setiembre, a las 6 P. M.

POR FLETES, PASAJES Y PORMENORES, VERSE CON:

RODRIGO DONOSO GRILLE Cia. TRANSPORTES UNIDOS

Galería Alessandri 237-B. Estado esquina Alameda Valp.—4-sep.

## N-C-I

LINEA VALPARAISO - PUERTOS DEL NORTE A EUROPA

"VIRGILIO"

18 DE SETIEMBRE

"ORAZIO" 16 de octubre

LINEA DE GRAN LUJO: BUENOS AIRES, BRASIL, EUROPA

"DUILIO" 11 de setiembre

"GIULIO CESARE" 3 de octubre

"DUILIO" 22 de octubre

"GIULIO CESARE" 13 de noviembre

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Santiago: AGUSTINAS esq. Bandera.—Valparaíso: BLANCO 1136. Valp.—G.

I. MUNICIPALIDAD DE

VIÑA DEL MAR

PROPUESTAS PUBLICAS

Se solicitan propuestas públicas para una Central Eléctrica, con el objeto de suministrar luz y fuerza al Casino, Avenidas que lo rodean, Avenida del Mar, Teatro Municipal, Hotel O'Higgins, etc.

Datos y antecedentes en la Dirección de Obras Municipales.

Las propuestas se abrirán el día miércoles 1.º de octubre próximo, a las 11 1/2 horas, en la Sala de la Alcaldía Municipal.

Viña del Mar, Agosto 27 de 1930. EL ALCALDE. Valp.—G.

S. A. C. Braun y Blanchard

SERVICIO A MAGALLANES Y PUERTO NATALES

"Magallanes" Saldrá de Valparaíso el 22 de setiembre, con escala en San Antonio, Tomé, Talcahuano, Coronel, Puerto Montt, Castro, Chonchi, Puerto Natales y Magallanes.

SERVICIO SEMANAL A ARICA

"TARAPACA" Saldrá de Valparaíso el 4 de Setiembre, con escala en Coquimbo, Huasco, Caldera, Chafaral, Talal, Antofagasta, Tocopilla, Iquique y Arica.

GIBBS & Co.—CATEDRAL N.º 1143. Valp.—N.º

## La Mala Real Inglesa

MAGNIFICOS TRANSATLANTICOS DE GRAN LUJO:

DE BUENOS AIRES PARA EUROPA

con escalas en: BRASIL, MADEIRA, LISBOA, VIGO, CHERBURGO, SOUTHAMPTON

PROXIMAS SALIDAS:

ALMANZORA 10 de setiembre

ALCANTARA 21 de setiembre

ARLANZA 8 de octubre

ASTURIAS 19 de octubre

Los vapores DEMETER, DESADO, DESNA y DARRO, efectúan un servicio quincenal de Buenos Aires a Rio de Janeiro, Lisboa y Liverpool.

AGENTES EN CHILE:

THE PACIFIC STEAM NAVIGATION Co.

VALPARAISO: Blanco 689. — Casilla 24-V. — Teléfono 3191.

SANTIAGO: Agustinas 1066. — Casilla 4087. — Teléfono 80233. Valp.—G.

CASA No Olvide que Por Supresión de Local!!

MUZARD Liquidamos Todas las Existencias

En Artículos para Caballeros, Niños, Zapatería, Menaje y Cristales!!

CI.—X.



## VALPARAISO

AGENCIA GENERAL: ESMERALDA 1009..  
(CORRESPONSALIA DE INFORMACIONES, AVISOS Y SUSCRIPCIONES)

TELEFONO 3721-4427. — CASILLA 109-V.

## AYER FONDEO EN ESTE PUERTO EL CRUCERO BRITANICO "DRAGON"

El comandante Nelles fué saludado por el Jefe del Estado Mayor del Apostadero Naval y por el Gobernador Marítimo. -- Concurrieron a darle la bienvenida el Cónsul y vice-Cónsul de Gran Bretaña. -- En la tarde, el comandante Nelles retribuyó las visitas

En la mañana de ayer, fondeó en la bahía de este puerto, procedente de San Antonio, en viaje de instrucción, el crucero británico "Dragon", al mando del capitán Nelles.

A las 9.30 horas, se dió el aviso a la Gobernación Marítima, que el crucero se encontraba a la vista, y se le dio la bienvenida en el puerto.

Saludos a la Plaza. Cuando el barco estuvo en el centro de la bahía, dió cumplimiento al protocolo de saludo a la plaza con los veintidós disparos de ordenanza.

Acto seguido respondió el saludo el fuerte de Buena Vista, saliendo a la plaza con los veintidós disparos de ordenanza.

El segundo comandante de la nave, capitán de fragata, Mr. Nelles, recibió el saludo del jefe del Estado Mayor del Apostadero Naval, capitán de fragata, don Leonardo Huber.

El comandante Huber, se trasladó al "Santa Bárbara".

ZARPARA HOY

CON DESTINO A NUEVA YORK. Poco después del mediodía de hoy zarpará de este puerto con destino a Nueva York, el buque-motor expreso "Santa Bárbara", de la Grace Line.

A su bordo se embarcará un crecido número de pasajeros, entre los que figuran conocidas personalidades chilenas y extranjeras.

## Personal docente y administrativo para la Escuela de Ciegos y Sordo-Mudos

nombró ayer tarde el Ministro de Educación Pública General Blanche. -- Se designó Director a don Abraham Grimberg

EL PERSONAL

El Ministro de Educación Pública, general Blanche, firmó en la tarde de ayer el decreto que fija la nueva planta del personal docente y administrativo de la Escuela de Ciegos y Sordo-Mudos.

DON ABRAHAM GRIMBERG, DIRECTOR

Se nombra Director del establecimiento indicado, a don Abraham Grimberg, profesor especializado en la educación que allí se ofrece, pues ha estudiado en el extranjero y hecho cursos sobre la materia a otros profesores del ramo.

El señor Grimberg desempeñaba actualmente el cargo de Sub-Director, donde demostró condiciones especiales de talento y preparación.

Por estas causas, el Gobierno lo ha colocado ayer al frente del nuevo plantel fusionado.

EL PERSONAL

Las personas que ocuparán cargos en el establecimiento a que hacemos referencia, son las siguientes:

A don Abraham Grimberg Villarroel, del grado 7.º, actual Sub-Director de la Escuela de Ciegos, para Director.

Don Hernán Salinas Retamal, actual profesor de curso de la Escuela de Ciegos, para Inspector 1.º.

Don Mariano Sepúlveda Fuentes, actual secretario-contador de la Escuela de Ciegos, para secretario-contador.

Don Miguel Piñet Schilling, actual médico de la Escuela de Sordo-Mudos, para médico.

Doña Teresa Castro Pizarro, actual inspectora de la Escuela de Sordo-Mudos, para enfermera-inspectora.

Don Ramón Silva López, actual economo de la Escuela de Ciegos, para economo guardián-almacén.

Don Horacio Urmeneta Muñoz, actual bibliotecario de la Escuela de Ciegos, para inspector bibliotecario.

A don Hipólito Gatica Salazar, del grado 7.º, actual profesor de curso de la Escuela de Ciegos, para profesor de ciegos.

Don Manuel Moraga Sandoval, del grado 7.º, actual profesor de curso de la Escuela de Ciegos, para profesor de ciegos.

Don Anibal Espinoza Opazo, actual profesor de curso de la Escuela de Ciegos, para profesor de la Escuela de Ciegos.

Doña María Arriagada Venegas, a quien se clasifica en el grado 11.º, para profesora de piano.

Doña María Arriagada Venegas, actual profesora de curso, con especialidad en música, de la Escuela de Ciegos, para profesora de teoría y solfeo.

Don Hermilio Molina Rivera, del grado 8.º, actual profesor de curso con especialidad en educación física de la Escuela de Ciegos, para profesor de educación física.

Don Julio Riveros Salgado, del grado 5.º, actual Sub-Director de la Escuela de Sordo-Mudos, para profesor de sordo-mudos.

Don Juan Dachs Piller, del grado 8.º, actual profesor de curso de la Escuela de Sordo-Mudos, para profesor de sordo-mudos.

Don Galo Jara Cáceres, del grado 7.º, actual profesor de curso de la Escuela de Sordo-Mudos, para profesor de sordo-mudos.

Don Humberto Moyano Armijo, del grado 6.º, actual profesor de curso de la Escuela de Sordo-Mudos, para profesor de sordo-mudos.

Don Hipólito Moyano Armijo, del grado 9.º, actual profesor de curso de la Escuela de Sordo-Mudos, para profesor de sordo-mudos.

Doña Saira Acevedo White, del grado 11.º, actual profesora auxiliar con especialidad en costura, de la Escuela de Sordo-Mudos, para profesora de labores.

Don Roberto Kelly Gray, del grado 11.º, actual profesor auxiliar, con especialidad en dactilografía de la Escuela de Sordo-Mudos, para profesor de dactilografía.

Doña María Fernández Rillo, del grado 11.º, actual profesora de curso con especialidad en dibujo de la Escuela de Sordo-Mudos, para profesora de dibujo.

Doña María Matos Godoy, del grado 11.º, actual profesora auxiliar kindergartenina de la Escuela de Ciegos,

al "Dragon", en la lancha del Apostadero Naval, acompañado del teniente señor Eduardo Street, nombrado ayudante del comandante Nelles.

LEGA EL GOBERNADOR MARITIMO

En los momentos que se encontraban a bordo, los marinos antes nombrados, llegó el Gobernador Marítimo, capitán de fragata, don Enrique Castro, quien dió personalmente la bienvenida al segundo comandante de la nave británica.

EL CONSUL A BORDO

También visitó el crucero el Cónsul General de Gran Bretaña en Valparaíso, señor Douglas Fillet, en compañía del vice-Cónsul, señor N. W. Steward.

EL COMANDANTE BAJA A TIERRA

A las 14 horas, el comandante Nelles, desembarcó en compañía de su ayudante, teniente señor Street, para dirigirse al Consulado inglés, donde el Cónsul General, lo esperaba para acompañarlo a visitar las autoridades.

SALUDO A LAS AUTORIDADES. Del Consulado, se trasladó el comandante Nelles, en compañía del Cónsul General y la Intendencia, para el objeto de saludar al Intendente, señor David Hermosilla.

El distinguido marino británico y sus acompañantes departieron por espacio de varios minutos con la primera autoridad de la provincia.

Terminada esta visita se dirigieron al Apostadero Naval, con el objeto de saludar al comandante en jefe, contransmisor don Francisco Nieto.

LA JUNTA DE VECINOS SESIONO AYER

Ayer, a las 11.30, se reunió extraordinariamente la Junta de Vecinos, presidida por el Alcalde don Lautaro Rosas.

Fueron estudiados y despatchados los asuntos en tabla y se adoptaron las siguientes resoluciones:

Aprobar las propuestas de los señores Gandulfo, Cocco y Cia, para la formación y pavimentación de la Avenida Errázuriz, entre calle Rodríguez y Avenida Brasil y pavimentación de las calles adyacentes, por el precio de 476,705.92 pesos.

Aprobar las propuestas para diversos trabajos por 123,888 pesos.

Se ratificó la mayor obra ordenada por la Dirección Técnica Municipal para el mejoramiento de la calle Santa Lucía, por 13,456 pesos.

Se acordó la expropiación de terrenos en la calle Chorrillos, esquina Callejón N.º 1, del Cerro Toro, y por último, se acordó destinar una pequeña suma a fin de que el subdelegado de Juan Fernández pueda preparar un programa de festividades patrias.

A BORDO DEL "ORBITA" LLEGARA HOY EL EMBAJADOR DE GRAN BRETAÑA EN CHILE

EL EXCMO. SEÑOR CHILTON, SERA RECIBIDO A BORDO POR EL INTENDENTE DE LA PROVINCIA, CONSUL DE GRAN BRETAÑA Y ALTAS PERSONALIDADES BRITANICAS

A bordo del transatlántico "Orbita", que arribará en las primeras horas de la mañana de hoy, llegará a este puerto el Embajador de Gran Bretaña ante nuestro Gobierno, Excelentísimo señor Henry Getty Chilton.

RECIBIMIENTO A BORDO

Esperarán al distinguido diplomático británico, el Intendente de la Provincia, señor David Hermosilla, quien dará la bienvenida al señor Chilton, a nombre del Gobierno; el

subdelegado de Juan Fernández, don Adolfo Arroyo Muñoz, actual portero de la Escuela de Ciegos, para el mismo cargo.

Don Segundo González Vidal, actual ayudante de cocina de la Escuela de Ciegos, para cocinero 1.º.

Doña Eusebia Cárdenas Lara, actual ayudante de cocina de la Escuela de Sordo-Mudos, para el mismo cargo.

Don Guillermo Appelgren Encañada, don Humberto Galleguillos Alvarado y don Humberto Ramírez Flores, actuales mozos de ambas Escuelas, para mozos, y don Alfonso Arroyo Arroyo, para mozo.

Don Miguel Piñet Schilling, actual médico de la Escuela de Sordo-Mudos, para médico.

Doña Teresa Castro Pizarro, actual inspectora de la Escuela de Sordo-Mudos, para enfermera-inspectora.

Don Ramón Silva López, actual economo de la Escuela de Ciegos, para economo guardián-almacén.

Don Horacio Urmeneta Muñoz, actual bibliotecario de la Escuela de Ciegos, para inspector bibliotecario.

A don Hipólito Gatica Salazar, del grado 7.º, actual profesor de curso de la Escuela de Ciegos, para profesor de ciegos.

Don Manuel Moraga Sandoval, del grado 7.º, actual profesor de curso de la Escuela de Ciegos, para profesor de ciegos.

Don Anibal Espinoza Opazo, actual profesor de curso de la Escuela de Ciegos, para profesor de la Escuela de Ciegos.

Doña María Arriagada Venegas, a quien se clasifica en el grado 11.º, para profesora de piano.

Doña María Arriagada Venegas, actual profesora de curso, con especialidad en música, de la Escuela de Ciegos, para profesora de teoría y solfeo.

Don Hermilio Molina Rivera, del grado 8.º, actual profesor de curso con especialidad en educación física de la Escuela de Ciegos, para profesor de educación física.

Don Julio Riveros Salgado, del grado 5.º, actual Sub-Director de la Escuela de Sordo-Mudos, para profesor de sordo-mudos.

Don Juan Dachs Piller, del grado 8.º, actual profesor de curso de la Escuela de Sordo-Mudos, para profesor de sordo-mudos.

Don Galo Jara Cáceres, del grado 7.º, actual profesor de curso de la Escuela de Sordo-Mudos, para profesor de sordo-mudos.

Don Humberto Moyano Armijo, del grado 6.º, actual profesor de curso de la Escuela de Sordo-Mudos, para profesor de sordo-mudos.

Don Hipólito Moyano Armijo, del grado 9.º, actual profesor de curso de la Escuela de Sordo-Mudos, para profesor de sordo-mudos.

Doña Saira Acevedo White, del grado 11.º, actual profesora auxiliar con especialidad en costura, de la Escuela de Sordo-Mudos, para profesora de labores.

Don Roberto Kelly Gray, del grado 11.º, actual profesor auxiliar, con especialidad en dactilografía de la Escuela de Sordo-Mudos, para profesor de dactilografía.

Doña María Fernández Rillo, del grado 11.º, actual profesora de curso con especialidad en dibujo de la Escuela de Sordo-Mudos, para profesora de dibujo.

Doña María Matos Godoy, del grado 11.º, actual profesora auxiliar kindergartenina de la Escuela de Ciegos,

EN LA JEFEATURA DE LA GUARNICION. En la jefeatura de la Guarnición, fueron recibidos por el capitán armero, señor Arturo Marshall, quien los hizo pasar a las oficinas del jefe, coronel don Santiago Polanco.

Poco después de las 15.30 horas se retiraba el comandante británico de las oficinas de la Guarnición.

EN LA GOBERNACION MARITIMA. Terminadas las anteriores visitas, el comandante del "Dragon", su ayudante y el Cónsul, se trasladaron

hasta la Gobernación Marítima, capitán de fragata, don Enrique Castro, con el objeto de retribuir la visita de la mañana.

DOSES BUENOS ENCuentROS DE FOOTBALL

HABRA EL DOMINGO EN VISA. El Domingo proseguirán los encuentros de football por la competencia oficial de la presente temporada.

La dirigente local anuncia como encuentros por la división de honor, el del Valparaíso Ferroviarios v. La Cruz, y Santiago Wanderers v. Jorge V.

RENTA ADUANERA

Durante el día de ayer, la Tesorería Comunal recaudó por cobro de derechos aduaneros, la cantidad de \$ 896,720.

Vida Social Porteña y Viñamarina

COMIDA.—A la comida ofrecida por don Luis Browne y señora, asistieron las siguientes personas:

Señora Carmen Vial de Browne; señoras María Vial Freire, Carmela Lyon Hidalgo, María Prieto Subercaseaux, María Angélica Lyon Hidalgo, y los señores Luis Browne Fernández, Carlos Bustamante Apillaga, Enrique Nieto Matía, y Hernán Prieto Subercaseaux.

TE.—La señora Berta Rivera de Escobar ofreció un té a un grupo de sus relaciones sociales.

ENFERMOS.—Delicada de salud se encuentra la señora Lucy G. de Olivares.

Se encuentra enferma la señora Betty Schomeyer de Hogg.

Delicada de salud se encuentra el señor Onofre Carralón.

Mejor sigue el ayudante del Apostadero, teniente, señor Fernando Aranda.

Se encuentra enfermo don Juan Magallanes.

VIJEROS.—Se encuentra en este puerto la señora Georga Balbontin de Mitrovich.

A LA CAPITAL

Es probable que esta misma tarde en el expreso de las 17 horas, el Excmo. señor Chilton, siga viaje a Santiago para presentar sus credenciales a S. E. el Presidente de la República.

HOY SE EXHIBEN

Actualidades "LA NACION"

EDITADAS POR ANDES FILM

N.º 192.—TEATRO SETIEMBRE (ROTATIVA).

QUINTA

en San Francisco de Limache

Se ve una espléndida quinta, con superficie de 43.000 metros cuadrados; casa-habitación con ocho dormitorios, tres salas de toilette, y demás dependencias; cancha de tennis; piscina de natación; dos casas para mayordomo; más de mil árboles frutales, agua corriente, molino, etc.

Bajo precio y facilidades de pago. Antecedentes: estudio del abogado Héctor Vigil, Blanco 653, Casilla 1018.—VALPARAISO.

ACTUALIDADES "LA NACION" N.º 195.

EL CAPITAN GERHARD FIESELER, AVIADOR ACROBATA DE LOS ESPACIOS, EJECUTA ALGUNOS NUMEROS ESPECIALES DE SU PROGRAMA.—SE EXHIBE HOY EN LOS TEATROS

Manuel Rodríguez - Esmeralda

SUMARIO:

1) "El Taní", en uno de los momentos culminantes de su brillante carrera.

2) ARICA.—El primer puerto de Chile por el norte, enfocado por nuestro cameraman en viaje.

3) Notas típicas de Bolivia.—La cosecha en los frondosos campos de la altiplanicie.

4) Duque Rodríguez, entrenándose para su pelea con Eladio Herrera.

5) Entrenándose para las Fiestas Patrias.

6) Un acróbata de los espacios.—BERLIN (Alemania).—El capitán Gerhard Fieseler, intrépido aviador alemán, ejecuta algunos números especiales de su programa.

Actualidad "La Nación"

N.º 194.

"La vida de una planta en flor a través del lente cinematográfico".

(Continuación).

Teatro Minerva.

Estas actualidades las editan los

TALLERES ANDES FILM

TEATINOS 42.—TELEFONO 85450.

Actualidad "La Nación"

N.º 193.

"El milagro de la cinematografía permite descubrir el proceso de la germinación, crecimiento y floración de las plantas a través de su lento desarrollo".

Teatro Brasil.

Estas actualidades las editan los

TALLERES ANDES FILM

TEATINOS 42.—TELEFONO 85450.

AGUDA A LA

CAJA NACIONAL DE AHORROS

A DEPOSITAR SUS ECONOMIAS

FESTEJOS DE HOY Y MAÑANA. Esta noche a las 20.30 horas, se efectuará a bordo de un transatlántico una comida y baile, ofrecido por la colectividad residente, en honor de los jefes y oficiales del "Dragon".

En el día de mañana, a las 14.30 horas, se efectuará un match de football, para la tripulación del crucero. En la noche a las 21, habrá baile en el Seamen Mission.

LA CORBETA "GENERAL BAQUEDANO

FONDEO EN LA TARDE DE AYER EN ESTE PUERTO

A las 16 horas de la tarde de ayer, fondeó en la bahía de este puerto la corbeta "General Baquedano", procedente de Talcahuano.

Apenas entró a la poza de fondeo, saludó la insignia del Almirante Nieto, con los veintidós disparos de ordenanza, contestando el fuerte Buena Vista del Cuartel Silva Palma.

La nave viene al mando del capitán de navío don Luis Caballero.

La corbeta "Baquedano" partirá el sábado para Magallanes, desde donde iniciará el viaje de instrucción hasta la Isla de Pascua.

Regresará a Valparaíso en Diciembre próximo.

En esta reunión se disputará una copa donada por el señor Max Fontaine.

Los socios que deseen inscribirse sus nombres, pueden dirigirse al secretario quien les dará las bases y condiciones.

A BENEFICIO DEL AJUAR INFANTIL.—El sábado próximo se efectuará en el Club Alemán, de este puerto, un baile a beneficio del ajuar infantil con el objeto de reunir fondos para dicha institución.

Las entradas para caballeros y señoras, serán de cinco y tres pesos, respectivamente.

El orden social depende del estado moral de la clase proletaria. A esto tiende la acción del Patronato Nacional de la Infancia. Hoy 3 de setiembre hará su colecta anual.

¿Quiere Ud. conocer un interesante caso de ESPIONAJE AEREO? Lea en "LOS TIEMPOS" de hoy LAS TEMERARIAS AVENTURAS DE LA PARACADISTA MOREUIL



Soir de Paris

Bourjois

COGNAC RAY.

OBSEQUIO DE "LA NACION"

UN VIAJE A EUROPA, IDA Y REGRESO

EN LOS VAPORES "OF" DE LA PACIFIC STEAM NAVIGATION CO.

Obsequiará "La Nación" a sus lectores

Cinco de estos Cupones que publicará diariamente "LA NACION", son canjeables en nuestras oficinas o en nuestra Agencia en Valparaíso, calle ESMERALDA 1009. Casilla 109-V., por un boleto que le dará a usted derecho a este viaje.

Lea "LA NACION" y guarde este Cupón.

LIMPIE LAS BALDOSAS CON PULIDOR

LA MEJOR PROTECCION PRESERVOL (rojo)

CO. CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO

PROP. "LA NACION" VALP.

PALACE HOTEL COPPOLA

BLANCO 1773 VALPARAISO

EL UNICO HOTEL QUE TIENE BANOS DE AGUA SALADA CALIENTE

Compre un RADIO VICTOR

ELECTROLA

Fabricado por la RCA Victor Company, Inc.

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS CURPHEYS JOFRE

Valparaíso Santiago

HERNIADOS

Bragueros "BILLVAND", sin resortes, sin elásticos y sin entrepiernas.

Patentado bajo el N.º 6770. Pida prospectos. Gabinete Ortopédico. Esmeralda 212 — Valparaíso

LA HABANA Y EUROPA

PACIFIC LINE

LA HABANA Y NUEVA YORK

ORBITA . . . . . 13 de setiembre

OROYA . . . . . 27 de setiembre

ORCOMA . . . . . 11 de octubre

ORCOMA . . . . . 27 de octubre

EBRO . . . . . 8 de setiembre

ESSEQUIBO . . . . . 6 de octubre

EBRO . . . . . 3 de noviembre

ESSEQUIBO . . . . . 1 de diciembre

THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY

VALPARAISO: Blanco 689, Casilla 24-V. Telefono 3191.— SANTIAGO: Agustinas 1066, Casilla 4087. Telefono auto. 80233

Valp.—N.º



# DEPORTES

## Maximiliano Castro, campeón de Chile en tiro de fusil

Al cumplir ayer sus series en posición tendido se adjudicó el primer puesto en el Concurso Nacional

Con las series cumplidas ayer por el señor Maximiliano Castro, se ha puesto término al concurso nacional de tiro al blanco que organizado por la Dirección General de Tiro y Deportes se había venido desarrollando



**Don Maximiliano Castro** en forma que constituyó una demostración del alto grado de progreso y difusión que ha alcanzado este deporte entre nosotros.

Como se sabe, la finalidad base perseguida con la realización de este importante certamen, era la de se-

**Para aliviar toda clase de dolor**



**EMPLASTOS**  
Parches Porosos de  
**ALLCOCK**

El remedio externo que ha traído alivio y consuelo a millares desde hace más de 80 años!

De venta en todas las farmacias. Instrucciones con cada parche.

Emplasto de Allcock—Base: Resina de Bórax, Goma Elástica, Alcanfor e Iodo.

El Patronato Nacional de la Infancia, para mantener sus servicios de beneficencia, necesita de vuestra ayuda. Hoy 3 de setiembre hará su colecta.

El Patronato Nacional de la Infancia, para mantener sus servicios de beneficencia, necesita de vuestra ayuda. Hoy 3 de setiembre hará su colecta.

El Patronato Nacional de la Infancia, para mantener sus servicios de beneficencia, necesita de vuestra ayuda. Hoy 3 de setiembre hará su colecta.

El Patronato Nacional de la Infancia, para mantener sus servicios de beneficencia, necesita de vuestra ayuda. Hoy 3 de setiembre hará su colecta.

El Patronato Nacional de la Infancia, para mantener sus servicios de beneficencia, necesita de vuestra ayuda. Hoy 3 de setiembre hará su colecta.

El Patronato Nacional de la Infancia, para mantener sus servicios de beneficencia, necesita de vuestra ayuda. Hoy 3 de setiembre hará su colecta.

El Patronato Nacional de la Infancia, para mantener sus servicios de beneficencia, necesita de vuestra ayuda. Hoy 3 de setiembre hará su colecta.

El Patronato Nacional de la Infancia, para mantener sus servicios de beneficencia, necesita de vuestra ayuda. Hoy 3 de setiembre hará su colecta.

El Patronato Nacional de la Infancia, para mantener sus servicios de beneficencia, necesita de vuestra ayuda. Hoy 3 de setiembre hará su colecta.

El Patronato Nacional de la Infancia, para mantener sus servicios de beneficencia, necesita de vuestra ayuda. Hoy 3 de setiembre hará su colecta.

El Patronato Nacional de la Infancia, para mantener sus servicios de beneficencia, necesita de vuestra ayuda. Hoy 3 de setiembre hará su colecta.

El Patronato Nacional de la Infancia, para mantener sus servicios de beneficencia, necesita de vuestra ayuda. Hoy 3 de setiembre hará su colecta.

El Patronato Nacional de la Infancia, para mantener sus servicios de beneficencia, necesita de vuestra ayuda. Hoy 3 de setiembre hará su colecta.

El Patronato Nacional de la Infancia, para mantener sus servicios de beneficencia, necesita de vuestra ayuda. Hoy 3 de setiembre hará su colecta.

El Patronato Nacional de la Infancia, para mantener sus servicios de beneficencia, necesita de vuestra ayuda. Hoy 3 de setiembre hará su colecta.

El Patronato Nacional de la Infancia, para mantener sus servicios de beneficencia, necesita de vuestra ayuda. Hoy 3 de setiembre hará su colecta.

El Patronato Nacional de la Infancia, para mantener sus servicios de beneficencia, necesita de vuestra ayuda. Hoy 3 de setiembre hará su colecta.

El Patronato Nacional de la Infancia, para mantener sus servicios de beneficencia, necesita de vuestra ayuda. Hoy 3 de setiembre hará su colecta.

El Patronato Nacional de la Infancia, para mantener sus servicios de beneficencia, necesita de vuestra ayuda. Hoy 3 de setiembre hará su colecta.

El Patronato Nacional de la Infancia, para mantener sus servicios de beneficencia, necesita de vuestra ayuda. Hoy 3 de setiembre hará su colecta.

El Patronato Nacional de la Infancia, para mantener sus servicios de beneficencia, necesita de vuestra ayuda. Hoy 3 de setiembre hará su colecta.

El Patronato Nacional de la Infancia, para mantener sus servicios de beneficencia, necesita de vuestra ayuda. Hoy 3 de setiembre hará su colecta.

El Patronato Nacional de la Infancia, para mantener sus servicios de beneficencia, necesita de vuestra ayuda. Hoy 3 de setiembre hará su colecta.

El Patronato Nacional de la Infancia, para mantener sus servicios de beneficencia, necesita de vuestra ayuda. Hoy 3 de setiembre hará su colecta.

El Patronato Nacional de la Infancia, para mantener sus servicios de beneficencia, necesita de vuestra ayuda. Hoy 3 de setiembre hará su colecta.

El Patronato Nacional de la Infancia, para mantener sus servicios de beneficencia, necesita de vuestra ayuda. Hoy 3 de setiembre hará su colecta.

El Patronato Nacional de la Infancia, para mantener sus servicios de beneficencia, necesita de vuestra ayuda. Hoy 3 de setiembre hará su colecta.

El Patronato Nacional de la Infancia, para mantener sus servicios de beneficencia, necesita de vuestra ayuda. Hoy 3 de setiembre hará su colecta.

El Patronato Nacional de la Infancia, para mantener sus servicios de beneficencia, necesita de vuestra ayuda. Hoy 3 de setiembre hará su colecta.

El Patronato Nacional de la Infancia, para mantener sus servicios de beneficencia, necesita de vuestra ayuda. Hoy 3 de setiembre hará su colecta.

El Patronato Nacional de la Infancia, para mantener sus servicios de beneficencia, necesita de vuestra ayuda. Hoy 3 de setiembre hará su colecta.

El Patronato Nacional de la Infancia, para mantener sus servicios de beneficencia, necesita de vuestra ayuda. Hoy 3 de setiembre hará su colecta.

El Patronato Nacional de la Infancia, para mantener sus servicios de beneficencia, necesita de vuestra ayuda. Hoy 3 de setiembre hará su colecta.

El Patronato Nacional de la Infancia, para mantener sus servicios de beneficencia, necesita de vuestra ayuda. Hoy 3 de setiembre hará su colecta.

El Patronato Nacional de la Infancia, para mantener sus servicios de beneficencia, necesita de vuestra ayuda. Hoy 3 de setiembre hará su colecta.

El Patronato Nacional de la Infancia, para mantener sus servicios de beneficencia, necesita de vuestra ayuda. Hoy 3 de setiembre hará su colecta.

El Patronato Nacional de la Infancia, para mantener sus servicios de beneficencia, necesita de vuestra ayuda. Hoy 3 de setiembre hará su colecta.

leccionar a los aficionados que en tiro de fusil, de pistola y revolver se presentarán al país en el Concurso Internacional que ha de realizarse en el mes en curso con la concurrencia de chilenos y peruanos.

**CASTRO, CAMPEON NACIONAL**  
El señor Maximiliano Castro uno de los elementos destacados del Tiro Nacional, en fusil, había realizado ayer sus series en las posiciones de pie y tendido restándole las en posición tendido.

Cumplidas estas últimas, se pudo comprobar que el señor Castro había logrado mejorar el total del señor Doering quien el lunes se había clasificado en el primer lugar con un total de 889 puntos en las tres posiciones, en tanto que el nuevo campeón había conseguido 892.

Los totales registrados por el señor Castro fueron los siguientes:  
De pie: 288 puntos.  
De rodillas: 287 puntos.  
Tendido: 447 puntos.

El campeón nacional de tiro de fusil señor Castro, es actualmente miembro de la Sociedad "Chacabuco" de Los Andes y es uno de los elementos más destacados del país.

A intervenido en dos concursos internacionales, en 1912 en el Certamen Pan Americano realizado en Buenos Aires y en 1922 en el que se efectuó en Río Janeiro y en el cual obtuvo el título de "Maestro tirador".

**LOS TRES PRIMEROS**  
Los aficionados que ocuparon los tres primeros lugares en consecuencia, son:  
1.º Maximiliano Castro, con 892 puntos.  
2.º Baldomero Doering con 889 puntos.  
3.º Luis Meléndez, con 887 puntos.

En la tarde de ayer celebró sesión ordinaria el directorio de la Asociación de Fútbol de Santiago.

Se acordó constituir con 250 pesos a la financiación del viaje del seleccionado infantil a Valparaíso.

Se dio curso al permiso que solicita el Colo-Colo para jugar el domingo con un combinado de Los Andes y San Felipe, y se le pidió que también a una solicitud firmada por diez clubes, en la que piden que convoque al Consejo para tratar la reforma de las reglas de fútbol.

La cancha del Unión Condell fue reconocida como field oficial, visto el informe verbal del tesorero.

El directorio acordó, asimismo, celebrar una sesión secreta el primer viernes de cada mes, para ocuparse de asuntos exclusivamente internos, y autorizó al presidente para intervenir en lo relacionado con la exhibición de una película del campeonato mundial de fútbol.

**Green Cross jugará en Mendoza**

Dos excursiones y otras para Fiestas Patrias.— actividades del Club

En las filas del Green Cross ha tomado gran incremento el entusiasmo por las excursiones, especialmente después de las dos últimas, que fueron para sus organizadores, espléndidos éxitos.

La sección respectiva prepara ahora dos nuevas excursiones, para los días de fiestas patrias, que se prestan para realizar giras de alguna amplitud que permitan conocer detalladamente los parajes que se visiten.

El director de la sección, señor Alberto Recard, atiende diariamente de 12 a 13 y de 17 a 19, en la secretaría, Agustinas 1141, todo lo relacionado con la organización de estas excursiones.

El primer equipo de fútbol del Green Cross prepara para esas mismas fechas una visita a Mendoza, ciudad en la que enfrentará a uno de los mejores cuadros locales.

Se nos pide hacer presente a los ciclistas Raúl Ruiz y Mario Gargas, que representarán al club en la selección del próximo domingo, que deben encontrarse ese día a las 18 horas en el punto de partida, Santo Domingo frente a la Quinta Normal.

**Campeonato Miguel Etchepare**

**PARA CASAS COMERCIALES**  
Este campeonato se iniciará el sábado próximo en la cancha Magallanes, lo que se nos pide poner en conocimiento de las equipos ya inscritos y de los que deseen inscribirse.

El sorteo se hará el jueves a las 18.30 horas en San Pablo 1636 en presencia de los delegados de los equipos inscritos, y hasta esa hora se recibirán inscripciones.

**Unión Volcan F. C.**— Junta general, hoy a las 21.30 horas, en el local de costumbre.

**Club Deportivo Minerva.**— Junta general, hoy a las 20 horas, en el local de costumbre.

**Club Deportivo Lincoyán.**— Junta general, hoy a las 21 horas, en Cochran 869.

**Minerva Sporting Club.**— Junta general, hoy a las 21 horas, en el local de costumbre. Sección Infantil, mañana a la hora y en el local de costumbre.

**Deportivo Andrés Ferrando.**— Junta general, hoy a las 20.30 horas en Alamos 1930.

**Unión Volcan F. C.**— Junta general, hoy a las 21.30 horas, en Santiago Cornejo 224.

**Club Ciclista Chacabuco.**— Directorio, hoy a las 21 horas, en Moneda 1158.

**Río Janeiro F. C.**— Directorio, hoy a las 21 horas, en el local de costumbre.

**Juvenil Biblioteca Nacional F. C.**— Junta general, hoy a las 20 horas, en el local de costumbre.

**Wellington F. C.**— Junta general, hoy a las 21 horas, en Bellavista 981.

**River Plate F. C.**— Junta general, hoy a las 20.30 horas, en Vicuña Mackenna 1153.

**Sportivo Boston.**— Junta general, hoy a las 21 horas, en Nataniel 921.

**Deportivo Lacimara.**— Junta general, hoy a las 20 horas en Carrascal 3436.

**Radiminton F. C.**— Directorio para hoy a las 19 horas en la secretaría.

**Unión Volcan F. C.**— Junta general, hoy a las 21.30 horas, en Santiago Cornejo 224.

**Club Ciclista Chacabuco.**— Directorio, hoy a las 21 horas, en Moneda 1158.

**Río Janeiro F. C.**— Directorio, hoy a las 21 horas, en el local de costumbre.

**Juvenil Biblioteca Nacional F. C.**— Junta general, hoy a las 20 horas, en el local de costumbre.

**Wellington F. C.**— Junta general, hoy a las 21 horas, en Bellavista 981.

Un combinado de esa región enfrentará el Domingo al Colo-Colo en los Campos de Nuñoa

El calendario de fútbol extra-oficial ofrecerá el Domingo a los aficionados locales una buena reunión en los Campos de Sports de Nuñoa.

Ha sido programado el espectáculo a base del encuentro que sostendrán el Colo-Colo y un combinado de San Felipe y Los Andes.

El conjunto visitante ha sido constituido con los mejores elementos con que cuenta el fútbol en esas localidades y su presentación en nuestra capital ha de constituir una nota novedosa, pues hace tiempo que nuestros aficionados no tienen la oportunidad de ver expedirse a un elenco de esos lugares.

El Colo-Colo, que tiene que cumplir todavía en la actual temporada varios compromisos serios, está dispuesto a disciplinar sus líneas para acreditar su elenco para tales compromisos, y espera iniciar el match del Domingo próximo una serie de buenas actuaciones.

La reunión será completada con dos encuentros preliminares, el primero de los cuales estará a cargo de los segundos cuadros de los clubes de la Loma Blanca, y el otro a cargo del conjunto B. del Colo-Colo y del elenco superior de los granates.

**Sesionó ayer el Directorio de la Asociación de Fútbol**

En la tarde de ayer celebró sesión ordinaria el directorio de la Asociación de Fútbol de Santiago.

Se acordó constituir con 250 pesos a la financiación del viaje del seleccionado infantil a Valparaíso.

Se dio curso al permiso que solicita el Colo-Colo para jugar el domingo con un combinado de Los Andes y San Felipe, y se le pidió que también a una solicitud firmada por diez clubes, en la que piden que convoque al Consejo para tratar la reforma de las reglas de fútbol.

La cancha del Unión Condell fue reconocida como field oficial, visto el informe verbal del tesorero.

El directorio acordó, asimismo, celebrar una sesión secreta el primer viernes de cada mes, para ocuparse de asuntos exclusivamente internos, y autorizó al presidente para intervenir en lo relacionado con la exhibición de una película del campeonato mundial de fútbol.

**Green Cross jugará en Mendoza**

Dos excursiones y otras para Fiestas Patrias.— actividades del Club

En las filas del Green Cross ha tomado gran incremento el entusiasmo por las excursiones, especialmente después de las dos últimas, que fueron para sus organizadores, espléndidos éxitos.

La sección respectiva prepara ahora dos nuevas excursiones, para los días de fiestas patrias, que se prestan para realizar giras de alguna amplitud que permitan conocer detalladamente los parajes que se visiten.

El director de la sección, señor Alberto Recard, atiende diariamente de 12 a 13 y de 17 a 19, en la secretaría, Agustinas 1141, todo lo relacionado con la organización de estas excursiones.

El primer equipo de fútbol del Green Cross prepara para esas mismas fechas una visita a Mendoza, ciudad en la que enfrentará a uno de los mejores cuadros locales.

Se nos pide hacer presente a los ciclistas Raúl Ruiz y Mario Gargas, que representarán al club en la selección del próximo domingo, que deben encontrarse ese día a las 18 horas en el punto de partida, Santo Domingo frente a la Quinta Normal.

**Campeonato Miguel Etchepare**

**PARA CASAS COMERCIALES**  
Este campeonato se iniciará el sábado próximo en la cancha Magallanes, lo que se nos pide poner en conocimiento de las equipos ya inscritos y de los que deseen inscribirse.

El sorteo se hará el jueves a las 18.30 horas en San Pablo 1636 en presencia de los delegados de los equipos inscritos, y hasta esa hora se recibirán inscripciones.

**Unión Volcan F. C.**— Junta general, hoy a las 21.30 horas, en el local de costumbre.

**Club Deportivo Minerva.**— Junta general, hoy a las 20 horas, en el local de costumbre.

**Club Deportivo Lincoyán.**— Junta general, hoy a las 21 horas, en Cochran 869.

**Minerva Sporting Club.**— Junta general, hoy a las 21 horas, en el local de costumbre. Sección Infantil, mañana a la hora y en el local de costumbre.

**Deportivo Andrés Ferrando.**— Junta general, hoy a las 20.30 horas en Alamos 1930.

**Unión Volcan F. C.**— Junta general, hoy a las 21.30 horas, en Santiago Cornejo 224.

**Club Ciclista Chacabuco.**— Directorio, hoy a las 21 horas, en Moneda 1158.

**Río Janeiro F. C.**— Directorio, hoy a las 21 horas, en el local de costumbre.

**Juvenil Biblioteca Nacional F. C.**— Junta general, hoy a las 20 horas, en el local de costumbre.

**Wellington F. C.**— Junta general, hoy a las 21 horas, en Bellavista 981.

**River Plate F. C.**— Junta general, hoy a las 20.30 horas, en Vicuña Mackenna 1153.

**Sportivo Boston.**— Junta general, hoy a las 21 horas, en Nataniel 921.

**Deportivo Lacimara.**— Junta general, hoy a las 20 horas en Carrascal 3436.

**Radiminton F. C.**— Directorio para hoy a las 19 horas en la secretaría.

**Unión Volcan F. C.**— Junta general, hoy a las 21.30 horas, en Santiago Cornejo 224.

**Club Ciclista Chacabuco.**— Directorio, hoy a las 21 horas, en Moneda 1158.

**Río Janeiro F. C.**— Directorio, hoy a las 21 horas, en el local de costumbre.

**Juvenil Biblioteca Nacional F. C.**— Junta general, hoy a las 20 horas, en el local de costumbre.

**Wellington F. C.**— Junta general, hoy a las 21 horas, en Bellavista 981.

El kilómetro lanzado para motocicletas

VEREMOS JUGAR A ANDINOS Y SANFELIPEÑOS

En tiro reducido competirán hoy las Escuelas Primarias en el Polígono de Recoleta

A las 14 horas se iniciará el interesante concurso

**Campeona arquera**

En el Polígono de Recoleta se efectuará hoy a las 14 horas un gran concurso de tiro reducido entre las Escuelas Primarias de esta capital.

La competencia, que se ha venido preparando con toda dedicación y entusiasmo ha logrado despertar enorme entusiasmo y se han inscrito diecisiete equipos de otras tantas escuelas primarias, más uno del Instituto Superior de Comercio.

Se pondrán en juego en este concurso una copa donada por la Dirección General de Educación Física para la Escuela que alcance el mayor puntaje y una medalla de oro para el competidor que haga asimismo el mejor puntaje individual.

Comisario general del concurso ha sido designado el señor Humberto Orcaistegui, comisario ayudante los señores Guiberto Quezada y Julio Valenzuela, secretarios los señores Emilio Altamirano y Hector Ortez.

A los instructores de tiro de las distintas Escuelas se les ruega la puntualidad en la hora, pues el concurso se iniciará a las 14 horas en punto.

**Sociedad de Tiro al Blanco "Quileco"**

En la Villa de Quileco se ha organizado recientemente una institución de tiro al blanco, que lleva ese mismo nombre, y que por decreto Supremo ha sido incorporada a la Dirección de Tiro y Deportes del Ministerio de Guerra.

La iniciativa ha sido llevada a la práctica por un grupo de entusiastas vecinos, encabezado por el Jefe de Subdelegación señor Pedro J. Barza.

La Comisión de Material de Guerra del Regimiento Puerto No. 12, ha facilitado a la nueva institución armamento, municiones y accesorios para el ejercicio de tiro al blanco.

Las actividades de la institución se iniciarán con un concurso al cual será invitada la Sociedad de Tiro "Los Angeles".

**La selección ciclista en carretera**

se hará el Domingo en el camino a la Cuesta de Lo Prado

El mal tiempo impidió el Domingo a la Asociación Ciclista de Santiago, realizar las pruebas por carreteras que se habían programado para ese día.

Los elementos que representarán a Santiago en el próximo campeonato nacional, a efectuarse en Concepción, serán los señores Raúl Ruiz y Mario Gargas, que representarán al club en la selección del próximo domingo, que deben encontrarse ese día a las 18 horas en el punto de partida, Santo Domingo frente a la Quinta Normal.

El programa anunciado se llevará a cabo el próximo Domingo, pero no en el camino a la Cuesta de Chacabuco, por encontrarse en malas condiciones, sino en la carretera a la Cuesta de Lo Prado.

Los competidores partirán desde Santo Domingo frente a la puerta de la Quinta Normal, y deberán seguir por esa calle hasta Lourdes, para tomar en seguida el camino de San Pablo.

Las largadas se darán con intervalos de tres minutos y el primer corredor partirá a las 15 horas en punto.

Las inscripciones estarán abiertas nuevamente y hasta el viernes próximo, recibiendo de 18 a 19.30 horas en la secretaría, Moneda 1380.

**Por el Campeonato Universitario de Tennis**

se juegan hoy algunos lances

Esta tarde en las canchas del Club Santiago, se pondrá término a las competencias de singles del Campeonato de Tennis organizado por la Federación Deportiva de la Universidad de Chile.

Los siguientes son los lances que se jugarán hoy:

A las 14.30: Final de singles de segunda categoría entre Melchor Riera y Eduardo Salgado.

A las 15.30: Final de singles de primera categoría entre Mario Borquez y Juan Uribe.

A las 16.40 horas: Final de singles de tercera categoría entre Enrique Zaror y Jerónimo Marín.

**VOYALA BOTRIZIO**

**RAFF**

**= COCOA =**

**PEPTONIZADA**

**RECOMENDADA**

**POR TODOS**

**LOS MÉDICOS**

se correrá el Domingo en la Avenida Macul. El número de competidores será crecido

La Asociación Motociclista de Santiago prepara para el Domingo próximo la clásica jornada del Kilómetro Lanzado, que esta vez promete contar con la adhesión de un número crecido de competidores.

La prueba se correrá en la Gran Avenida Macul y se dispondrá de las medidas necesarias para que el público pueda presenciar cómodamente.

Se han anticipado a anotar su inscripción, entre otros, los señores Pastorno, Román, Negla, Matamoros, Miranda, Müller, Pavone, Moya, De Ambrogio y Araujo.

Las inscripciones continuaron abiertas hasta el viernes próximo y se reciben de 10 a 20 en la secretaría de la Asociación, calle Santo Domingo 1089.

La Junta general de la Asociación está citada para hoy, a las 21.30, en la secretaría.

**Campeonato de Basketball**

En la cancha ubicada en Cochran 161, se iniciará esta noche a las 21 horas, el campeonato de basketball organizado por la Unión de Centros de la Juventud Católica.

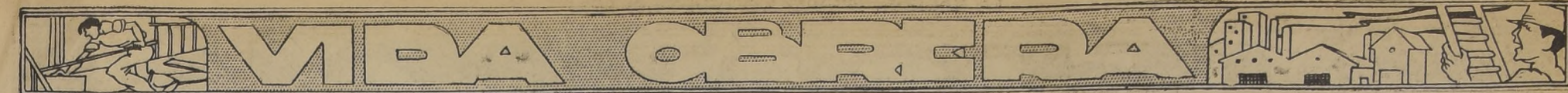
En la reunión de hoy se jugarán los siguientes partidos: Centro Irazaval con Bellavista.

A las 22.30 horas, Centro Joaquín Barros con Huracán.

**Club Deportivo Nacional**

Continúan abiertas las inscripciones para la excursión que se realizará el Domingo a la Cordillera. La cuota es de cinco pesos y se reciben las inscripciones, en Concepción 1369, en Pasaje Matte 50 y en Estado 262.





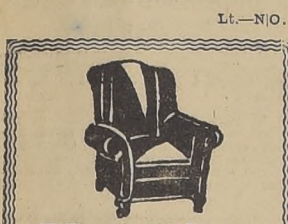
## Revista "El Crédito Popular"

**APARECIO EL PRIMER NUMERO**  
Correctamente impresa, acaba de aparecer la revista mensual "El Crédito Popular", órgano de la Caja de Crédito Popular, editada bajo la dirección del jefe de la Sección Propaganda, señor José Letelier.  
Esta publicación, cuyo material gráfico y de lectura es muy interesante, se distribuirá gratis a las organizaciones obreras y personas que la soliciten en las oficinas de la Caja de Crédito Popular y en la Dirección General, Santo Domingo 1308.

## Comisión de Propaganda Sindical del Congreso Obrero

Hoy, a las 21 horas, se reunirá en la Casa del Pueblo, la Comisión de Organización Sindical del Congreso Obrero, con citación especial a sus miembros, señores Prudente Garrido, Eliseo Durán, Antonio Arán, Julio Rojas, Rodolfo Mateluna, Jorge Flores N., Máximo Solís y Jorge Moreno y L.  
Se sesionará con el número que asista.

## VOY A LA BOTICA PETRIZIO



**Muebles**  
CONFORTABLES  
Sánchez e hijo Ltda.  
Delicias 1707 (esq. Riquelme)  
Fábrica: San Diego 957  
Proteja al fabricante chileno  
Lit. 7-Set.

## ALIVIO de las ALMORRANAS con este eficaz remedio que ha probado su alcance aún en casos crónicos de toda clase de almorranas.

## UNGÜENTO PAZO

Base: Alicantor, Ácido Fólico, Zinc Óxido, Cosmolina y Balsamo del Perú.

M. R.

## "Sociedad Cooperativa A. Prat Ltda."

### CITACION A JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA

De orden del Directorio, citase a Asambleas Generales de Accionistas para el Domingo 7 de Setiembre, con el fin de elegir nuevo Directorio. La reunión se llevará a efecto en calle Población Prat 1747, a las 15 horas.

EL SECRETARIO

V. O.—4-Set.

## SEGUROS DE CREDITOS

Comunicamos a los señores comerciantes e industriales que nuestra Compañía emite Pólizas de Crédito asegurando el pago y abasteciendo las letras que provienen de las ventas a plazo.

Por mayores datos dirigirse a:

## CIA. DE SEGUROS "LLOYD DE CHILE"

Morandé 259 — Teléfono 89609 — Casilla 2518

Lit.—5-set.

# SOLEMNE CONMEMORACION DEL 5 DE SETIEMBRE

Alistan con todo interés las comisiones del Congreso Obrero y de la Confederación Republicana

## ADHESIONES AL GRAN TE SOCIAL DEL PROXIMO VIERNES

En los salones de la Casa del Pueblo, tendrá lugar el viernes 5 del actual la gran manifestación con que el Congreso Social Obrero de Chile y la Confederación Republicana de Acción Cívica, conmemoran solemnemente el sexto aniversario de la revolución de setiembre de 1924.  
Las comisiones que ambas entidades nombraron para organizar el té con que se hará la celebración, han trabajado con todo interés en el curso de estos días, contando ya con una considerable cantidad de adhesiones. Por otra parte, las diversas colectividades afiliadas al Congreso Obrero han dispuesto su participación en el acto, designando delegaciones oficiales.

### ORQUESTA

La manifestación será amenizada por una buena orquesta, que desde las 21.30 adelante ejecutará un selecto programa musical.

### LA CASA DEL PUEBLO

Tratándose de una conmemoración de esta naturaleza, las salas de la Casa del Pueblo, en que será servido el té social, serán especialmente arregladas, para recibir tanto a los trabajadores mismos como a las diversas personalidades invitadas, que concurrirán.

### ADHESIONES

Diariamente se continúan recibiendo las adhesiones, en la secretaría, Agustinas 2450, desde las 9 hasta las 12, y desde las 15 hasta las 19.

# A UNIR Y COORDINAR ENERGIAS TIENDE EL CONGRESO DE COOPERATIVAS

La Confederación de estas instituciones esplica las finalidades y da a conocer el programa de la próxima asamblea nacional de cooperativismo

## CON ASISTENCIA DE DELEGACIONES DE TODO EL PAIS SE INAUGURARA EL 14 DE SETIEMBRE

En los últimos días ha continuado recibiendo adhesiones la comisión nombrada por la Confederación Nacional de Cooperativas para organizar el Primer Congreso Nacional de estas instituciones. Ha atendido, asimismo, numerosas correspondencias relacionadas con los fines y puntos de trabajo de esa asamblea, llamada a reestablecer considerable importancia, dado el auge que las cooperativas gozan en el país de construcción, de consumo, producción, agricultura, comercio y otros aspectos, vienen adquiriendo en el país.

**LO QUE SERA EL CONGRESO**  
Con el objeto de proporcionar una idea exacta sobre las finalidades de la próxima asamblea, cuya inauguración está fijada para el 14 del presente en Santiago, como para ilustrar sobre las materias que en ella se debatirán, la comisión organizadora ha dirigido a las organizaciones cooperativistas, la circular siguiente:

"Señor presidente: La Confederación Nacional de Cooperativas de Chile, ha confiado a la comisión que suscribe esta nota, el estudio, organización y realización de un Congreso Nacional de Cooperativas.

Este Congreso, que será el primero de su índole, reunido en Sud América, lo formarán delegados de todas las asociaciones cooperativas que funcionan en el país y también las personas que se adhieran a él, ya sean como colaboradores en el trabajo y estudios que se hagan, o bien con el propósito de allegar sus luces, y conocimientos en las discusiones que originen las materias que tengan que discutirse.

Esta importante reunión, tiene por objeto principal:  
1. La necesidad de conservar unido el movimiento cooperativo y de coordinar las energías cooperativistas.  
2. Estudiar las medidas necesarias para proteger y salvaguardar los intereses de la cooperación.  
3. Dar el más amplio desarrollo al cooperativismo, encaminándolo por las vías que la experiencia aconseje y que el estudio enseñe.

Reflexionar y solidificar los lazos de unión que es forzoso que existan entre las entidades cooperativas, como medio de alcanzar unidas un

progreso que, aisladas, le sería imposible conseguir.

Junto con los propósitos enumerados, tiene también por finalidad este Congreso, tratar de estudiar los siguientes puntos:  
1. Necesita reforma la ley N.º 700 sobre Sociedades Cooperativas?  
2. En caso afirmativo, ¿cuáles serían esas reformas?  
3. Cooperativas de Consumos.—¿Qué leyes convencionales solicitan para la protección de estas asociaciones?  
4. ¿Cuál sería el mejor funcionamiento de ellas?  
5. Cooperativas de Edificación.—¿Conviene a estas sociedades las reformas de la ley 308, sobre Habitación Barata que hoy estudian las Cámaras Legislativas?  
6. ¿Cuáles serían las reformas más convenientes a esta ley?  
7. Cooperativas agrícolas.—¿Es beneficiosa a estas asociaciones la actual ley sobre la materia?  
8. ¿Qué medidas legislativas deberían solicitar para su mejor desarrollo?  
9. ¿La compra de latifundios sería beneficiosa para la economía nacional?  
10. Estudios y resoluciones sobre Cooperativas de Créditos, estilo Cajas Raiffeisen, Landshaft y otras.  
11. Sobre Cooperativas de Ventas, de compra-ventas, de lecherías, de pastoreos, de labranzas, de chacarías, etc.  
12. Sobre Cajas de Seguros Mutuos.  
13. Sobre construcciones de habitaciones colectivas para trabajadores solteros.  
14. Sobre las casas-huertas: las poblaciones cooperativas y las pequeñas propiedades colectivas para familias.  
15. A los anteriores puntos podrían agregarse otros que propusieran las sociedades adherentes o las personas que desearan concurrir a las deliberaciones del Congreso.

Tomando en cuenta lo expuesto, y considerando que Ud. y la sociedad que dignamente preside, han de recibir con simpatía la iniciativa expresada, nos permitimos solicitar su adhesión a este primer Congreso Nacional de Cooperativas.

La fecha para la inauguración de este Congreso, es la del 14 del próximo mes de setiembre, continuando las sesiones hasta el 17, que será el de la clausura.

La cuota de adhesión por cada Cooperativa, se ha fijado en \$ 50, con derecho a nombrar dos delegados; y \$ 30 más por cada otro que se envíe. Los representantes de las asociaciones adheridas, serán atendidos en esta capital por los miembros de la Confederación.

Después de otras consideraciones, la comisión termina manifestando a los presidentes de Cooperativas:

"En consecuencia, le rogamos, que teniendo en cuenta el escaso tiempo de que podemos disponer desde la fecha hasta el 14 del presente mes, se sirva darnos una pronta respuesta y enviarnos oportunamente con su adhesión social, los nombres de los delegados que enviará y la fecha de la venta a Santiago.

En espera de su grata contestación, tenemos el agrado de subscribirnos de Ud. y consocios, como sus más Afectos y SS. SS. C. Sastre, V. M. Valdés, — Luis A. Bazza, de la Comisión Organizadora."

## Congreso Social Obrero

La secretaría de este organismo ruga a los presidentes de las instituciones que a continuación se indican, pasen a retirar correspondencia en Agustinas 2450, dejando, al mismo tiempo, su respectiva dirección postal:  
Sindicato Profesional de Molinos.  
Cooperativa de Edificación Poblaciones Unidas.  
Sindicato Profesional de Canteros.  
Sindicato Profesional de Empleados de Panaderías.  
Sindicato Profesional de Pintores y Empapeladores Unidos.  
Sindicato Profesional de Empleados de Bodega.  
Sindicato Profesional de Fideicomisarios.  
Sociedad Cónior de Socorros Mutuos.  
Sociedad Población Sta. Elena.  
Cooperativa 21 de Mayo.  
Sindicato Profesional de Gasfiteros.  
Cooperativa Pablo Ramírez.  
Sindicato Profesional de Empleados de Hoteles.  
Cooperativa Michimalongo.  
Poblaciones Urbanas y Suburbanas, y una carta para el señor Osvaldo Navarro.

## Sesiones de Trabajo

**SINDICATO PROFESIONAL EN PIELS EL PROGRESO**.—Reunión general hoy a las 19.30, en San Pablo 1686.  
**SINDICATO PROFESIONAL DE INSPECTORES DE AUTOBUS**.—Asamblea general hoy a las 21.30, en Maturana 646.  
**SINDICATO PROFESIONAL DE MUSICOS**.—Junta general hoy a las 14, en Avenida La Paz 134.  
**SOCIEDAD DE S. M. EL CONDOR**.—Junta general hoy a las 20, para aprobar los estatutos de la Cooperativa.  
**SINDICATO PROFESIONAL DE PINTORES**.—Directorio, hoy a las 19.  
**CONFEDERACION NACIONAL DE COOPERATIVAS**.—Sesión extraordinaria hoy a las 18.30, en Rosas 1036.  
**COOPERATIVA PRESIDENTE IBANEZ**.—Directorio, hoy a las 20, para importantes asuntos.  
**SINDICATO PROFESIONAL DE ESTUCADORES**.—Directorio, para hoy a las 18, en la Casa del Pueblo.  
**COMITE SINDICAL DE SOMBREREROS**.—Mañana a las 20.30, celebrará sesión en Mapocho 4061.  
**UNION DE PELUQUEROS**.—Junta general mañana a las 21.30.  
**COOPERATIVA MIGUEL ANGEL**.—El domingo próximo, a las 10, celebrará junta general extraordinaria.  
**DUEÑOS DE CAMIONES DE CARGA**.—Se reunirán mañana a las 21, en San Diego 165. Queda hecha la citación e invitación a todos los miembros de este gremio.

## Sindicato de Pintores

HA RECIBIDO 32 SOLICITUDES DE INGRESO  
Hoy, a las 19 horas, celebrará sesión el Directorio del "Sindicato

Profesional de Pintores y Empapeladores", en Chiloe 1125, para ocuparse de los Estatutos y de 32 solicitudes de admisión recibidas en los últimos días. Se encarece la asistencia.

# Suscripción pública pro damnificados

El Instituto de Cooperación Obrera la propicia en favor de las familias afectadas por las inundaciones

## APLAUSO AL CUERPO DE CARABINEROS

En la concentración pública, de dueños de Mejoras y Compradores de Sitios, efectuada a plazos, el domingo último, el 1.º vicepresidente del Instituto Nacional de Cooperación Obrera, señor Ramón Ahumada Pintado, hizo resaltar a grandes rasgos, la triste situación de los pobladores de San Miguel, Población París y otras, y rindió un homenaje al cuerpo de carabineros que fué el ángel tutelar de aquellos pobladores en desgracia. Se le dió un voto de aplauso a los carabineros que actuaron aquella noche trágica.

Terminó el señor Ahumada Pintado, formulando indicación para que se hiciera una suscripción pública a favor de la colecta del Instituto Nacional de Cooperación. Iniciada dicha colecta, dió un resultado de \$ 47.000, que los señores Ahumada y sus colaboradores que desean ayudar.

## Oficinas relacionadas con las Leyes del Trabajo

### MINISTERIO DE BIENESTAR

Secretaría de Bienestar Social de la Intendencia de Santiago e Inspección del Seguro Obligatorio (Ley 4054). Denuncias, reclamos y demandas para los Tribunales del Trabajo: Compañía 1447. Teléfono 81288.

Sección Corporaciones: en la Inspección General del Trabajo, tercer pabellón del Ministerio de Bienestar Social.

Los cuatro Juzgados del Trabajo de Santiago.—Ministerio de Bienestar Social, tercer pabellón, primer piso.

Departamento Técnico de la Habitación.—Ministerio de Bienestar Social, segundo pabellón, segundo piso.

Departamento de Previsión Social.—Ministerio de Bienestar Social, segundo pabellón, segundo piso.

Caja de Previsión de Empleados Particulares.—Edificio del Nacional City Bank.

Caja de Seguro Obligatorio.—Administración General: Huérfanos 1246.

# Con una charla cultural celebrará su aniversario

el Sindicato de Sombros. — Seguirá después un almuerzo social

domingo próximo, con el objeto de sostener una charla social, acompañada de algunos actos de entretenimiento cultural, para dirigirse en seguida al local donde se efectuará el almuerzo.

## Unión de Peluqueros

Hoy beneficia con una velada, al Sr. Ricardo Avila

Esta noche, a las 21 horas, se llevará a efecto en el salón-teatro de la Sociedad Unión de Peluqueros, un festival y baile extraordinario, que por acuerdo del Directorio ha precedido a la velada.

Entre varios acuerdos están los siguientes:

Los socios que tienen tarjetas para adherentes al acto, deben dar cuenta mañana jueves, en el domicilio de la tesorería, señorita Marta Méndez, García Reyes N.º 16, de 86 a 10.30 de la noche.

### CHARLA SOCIAL

Todos los socios están citados, como al mismo tiempo las personas adherentes e invitados, a una reunión previa en la Casa del Pueblo, Agustinas 2450, a las 10 horas del

domingo próximo, con el objeto de sostener una charla social, acompañada de algunos actos de entretenimiento cultural, para dirigirse en seguida al local donde se efectuará el almuerzo.

El Patronato Nacional de la Infancia, que es un orgullo nacional, hará su colecta anual hoy 3 de setiembre.

**FUME**  
**THE MONARCH**  
El rey de los cigarrillos habanos!  
—Elaborados por la Cia. Chilena de Tabacos.—

# REALIZACION

1.º AL 18 SETIEMBRE

# DISCOS. Brunswick

FOX-TROT, TANGOS, VALS, CANCIONES, CUECAS, TONADAS

APROVECHE DE COMPRAR BUENOS DISCOS

A PRECIOS BAJOS PARA LAS FIESTAS PATRIAS

*Casa Hans Frey*

ESTADO 196, ESQ. AGUSTINAS Y DELICIAS 2652

**LOS ALMACENES DE PIANOS MA. A CREDITADOS DE CHILE**  
Sucesora **Otto Becker Limitada**  
**STEINWAY & SONS**  
**BLUTHNER**  
**MR. S.O.B.L.**  
**PLEYEL PARIS**  
**Ed. SELLER**  
SANTIAGO VALPARAISO  
AHUMADA 113 ESMERALDA 205  
TEMUCO-PRAT 650-PLAZA  
**J. y C. FISCHER - AMPICO**

Lit.—X.

Lit.—4-set.







# INDUSTRIA Y COMERCIO

## EL MOVIMIENTO HABIDO AYER EN PRECIOS DE COMPRADOR Y VENDEDOR AL TERMINO DE LAS 1.ª Y 2.ª RUEDAS Y CIERRE DE LA 3.ª

### LA BOLSA DE COMERCIO

DE 25 FLUCTUACIONES DE PRECIOS, SUBIERON 9 Y BAJARON 16 TITULOS.

Correspondió nuevamente a los Bonos Hipotecarios las transacciones más importantes del día bursátil de ayer.

Se notó interés por adquirir Salitreras: Lautaro, Loas y Agua Santa, cuyos precios tuvieron alza durante el día, y cerraron firmes.

Fueron muy variadas y de poco monto las demás transacciones en títulos de sociedades, como podrá verse en esta misma sección.

En bonos hipotecarios se vendieron, además de 300 \$, Electricidad y 200 Debutantes, 747,500 pesos nominales.

El cierre acusó 9 alzas contra 16 descensos en las cotizaciones.

#### FLUCTUACIONES

##### SUBIERON

Bonos Hipotecarios  
Hlp. 7-1, de 82 3/4 a 83.  
Chile, de 204 a 204 1/2.  
Español, de 96 1/2 a 97.  
Batuco, de 58 1/2 a 59.

Salitreras  
Agua Santa, de 14 a 14 3/8.  
Lautaro, de 144 a 146.  
Loa, de 13 1/2 a 14 1/8.  
Industriales  
Club Hípico, de 7,550 a 7,700.  
Seguros  
Chileña Cons., de 43 1/2 a 43 3/4.

##### BAJARON

Bonos del Estado  
D. Interna, de 89 1/2 a 89 1/4.  
Bonos Hipotecarios  
Caja 8-12, de 99 a 98 1/2.  
Hlp. 8-1, de 93 5/8 a 93 1/2.  
Hancos  
Central, de 1,450 a 1,440.  
Mineras  
Carahue, de 140 a 139.  
Patino, de 140 a 139.  
Presidencia, de 0,50 a 0,40.

Salitreras  
Tocopilla, de 57 a 56 3/4.  
Tres Puntas, de 5 a 4 3/4.  
Ganaderas  
Gente Gde. de 39 1/2 a 38 1/4.  
Cemento Melón, de 84 1/2 a 84.  
Electr. Ind., de 58 1/2 a 57.  
Envases, de 6 a 5 3/4.  
Caja 8-12, de 99 1/2 a 99.  
Molinería Globo, de 55 a 54 1/2.  
Tabacos, de 106 1/2 a 106.

#### OPERACIONES EFECTUADAS AYER

**Primera Rueda**  
68000 Hlp. 8-1, 93 1/2.  
1000 Hlp. 7-1, 83.  
12000 Hlp. 7-1, 82 3/4.  
35000 Hlp. 7-1, 82 3/4.  
7500 Caja 8-12, 99 1/2.  
1000 Caja 8-1, 96 1/2.  
35000 Caja 7-12, 87.  
125 Bco. Chile, 204 1/2.  
100 Tres Puntas, 5, 25.  
200 Tres Puntas, 4 3/4, set. 25.  
200 Electr. Ind., 57 1/2.  
45 Electr. Ind., 40.  
5 Gas, 68.  
50 Tabacos, 106.  
100 Molinería Globo, 54 1/2.

**Segunda Rueda**  
62000 Hlp. 7-1, 82 7/8.  
68000 Hlp. 7-1, 83.  
8000 Caja 8-12, 98 1/2.  
108000 Caja 8-1, 98 1/2.  
22000 Caja 7-12, 87.  
22 Banco Central, 1440.  
300 Electr. Ind., 40 1/2.  
255 Banco Español, 97.  
100 Tres Puntas, 5, 25.  
200 Tres Puntas, 4 3/4, set. 11.  
100 Electr. Ind., 40 1/4.

#### OPERACIONES EFECTUADAS EN VALPARAISO

**Primera Rueda**  
100 Loa, set. 25, 13 1/2.  
300 Loa, set. 13 1/2.  
200 Tocopilla, set. 25, 56 3/4.  
100 Consolidada, 43 3/4.  
2000 Electr. Ind., 40 1/4.

**Segunda Rueda**  
92000 Caja 8-1, 98 1/4.  
5000 Hlp. 8-1, 93 3/4.  
100 Electr. Ind., 58.

#### COTIZACION DE METALES

**CORRESPONDIENTE A AYER**  
Estado: £  
Contado: 133.126. No varió.  
Plazo: 135.76. Subió 0,50.

Cobre Standard: £  
Contado: 47.113. Bajó 0,26.  
Plazo: 47.113. Bajó 0,50.

#### “LA RURAL”

SOCIEDAD ANONIMA DE FERIAS  
SANTIAGO, MORANDE 350

Movimiento comercial habido en nuestra Feria de ayer martes 2 de setiembre de 1930:

#### GANADO GORDO AL PESO

Hubo bastante interés por ganado gordo para Matadero, pagándose por:

Novillos gordos, de 523 kilos, hasta 1,47 el kilo.  
Bueyes gordos, de 866 kilos, hasta 1,37 el kilo.  
Vacas chilenas gordas, de 440 kilos, hasta 1,41 el kilo.  
No hubo ventas de cerro a romana.

#### GANADO PARA ENGORDA

Hubo bastante interés en novillos de todas edades para engorda, pagándose por:

Novillos de 3 años, buena clase, 4,90.

#### NUESTRAS PRINCIPALES INDUSTRIAS

Sociedad Fábrica de Cemento “El Melón”

El estudio de la 34.ª Memoria y balance del primer semestre del presente año, nos proporciona los interesantes datos que insertamos.

Con un capital y reservas de \$ 29.434.142 ha obtenido durante el ejercicio una utilidad líquida de \$ 2.432.067,62.

A efectuado, además, castigos por valor de \$ 772.145,98.

El avalúo de sus terrenos, construcciones, maquinarias, muebles, útiles, material rodante, líneas, animales, carruajes, alumbrado eléctrico, agua potable, y Ganterías “Calera” y “Melón” figura en \$ 14.390.711,77.

Cuenta también con un activo realizable de \$ 15.037.012,74 y una disponible de \$ 947.437,80.

El pasivo exigible es de \$ 934.660,48.

La compra de las canteras de la Calera, llevada a efecto en el semestre anterior, está ya totalmente pagada, y está adquisición centraliza el sistema de producción.

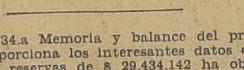
Ha adquirido el fundo de doña Teresa Huici en \$ 210.000, y actualmente se está proyectando la nueva vía para acortar la distancia entre las minas y la fábrica.

Ha repartido en el semestre, \$ 4 por acción, que agregado al del semestre anterior también de \$ 4, da \$ 8 al año.

En la actualidad las acciones se cotizan en la Bolsa de Comercio a 84 clu, lo que equivale a un interés anual de 9,32 o/o.

#### PIDA LANA PARA TEJER MARCA

“Trébol”



ES LA MEJOR LANA CON SEDA QUE SE FABRICA

TITULOS	COMPRADOR		VENDEDOR		TITULOS	COMPRADOR		VENDEDOR	
	Cantid.	Preco	Cantid.	Preco		Cantid.	Preco	Cantid.	Preco
<b>BONOS DEL ESTADO</b>					<b>MINERAS</b>				
Edificación 7-1	94				Batuco	200	0,70	200	0,80
Apost. Naval 8-2	100				Cayuloma	1000	2	1000	0,30
Conalim. Mapocho 8	100				Colquiri 25	1000	2 1/2	1000	2 1/2
San Bernardo 8	98				Condorcosco	1000	2	1000	2 1/2
Punta Arenas 8	99 1/4				Dichas	500	14 3/4	500	15
San Antonio 8-5	99 1/2				Disputadas Set. 11	500	14 3/4	500	15
Concepción 7-3	87 1/2				Electr. 25	1000	2	1000	0,80
Puentes 7-10	92				Minera	100	26	100	1
Regadio 8-2	98				Morococala	100	56 3/4	100	57
Regadio 8-1	98				Salvador	200	4 5/8	200	5
Regadio 7-1	90				Tocopilla Set. 25	200	56 3/4	200	57
Regadio Tarma 8-1	98				Tres Puntas Set. 25	200	4 5/8	200	5
Obra Púb. 7-1	89 1/2				Unión Chilena	200	43	200	44
Deuda Int. 7-1	89 1/2								
Avd. España 8	100				<b>SEGUROS</b>				
<b>BONOS HIPOTECARIOS</b>					<b>SALITRERAS</b>				
Caja 6-1	20000	87	8000	84 1/2	Lautaro Set. 11	100	145	100	148
Caja 7-1	10000	89 1/2	10000	89	Lautaro Set. 25	500	14 1/4	500	14 1/4
Caja 8-1	10000	89 1/2	10000	89	Agua Sta. Set. 11	500	14 1/4	500	14 1/4
Caja 9-1	10000	89 1/2	10000	89	<b>GANADERAS</b>				
Caja 10-1	10000	89 1/2	10000	89	Lg. Bica. Set. 11	100	96	100	96
Caja 11-1	10000	89 1/2	10000	89	<b>INDUSTRIALES</b>				
Caja 12-1	10000	89 1/2	10000	89	Cervecería Set. 11	100	84	100	103 1/2
Hipót. 7-1	20000	83	20000	83	Cem. Melón	100	84	100	103 1/2
Hipót. 8-1	22000	93 1/4	20000	93 1/2	Club Hípico	1000	5 1/2	1000	5 1/2
Debutantes	500	44	500	40 1/2	Envases	1000	5 1/2	1000	44
2 Electr.	50	40 1/4	500	40 1/2	Electricidad Ind.	100	44	100	47 1/2
<b>BANCOS</b>					Electricidad Pref.	200	47 1/2	200	47 1/2
Central			101440		Gas Sta.	150	67 1/2	200	58
Chile	200	97	200	104 1/2	Gas Valp. Set. 11	100	95	100	145
Español			200	104 1/2	La Rural Set. 11	100	130	100	107
Hipotecario			19	630	Papeles y C. A. E.	20	103	20	103
Italiano			25	77	Tabacos				
Nacional	100	76	17	135					
Talca									

#### CIERRE OFICIAL A LAS 16.30

COMPRADOR		VENDEDOR	
Cantid.	Preco	Cantid.	Preco
<b>BONOS DEL ESTADO</b>			
Comprador	39,70		
Vendedor	39,71		
Lautaro	3,12,6		
Delaware U.S.	5 1/2		

COMPRADOR		VENDEDOR	
Cantid.	Preco	Cantid.	Preco
<b>BONOS DEL ESTADO</b>			
Puentes	80 v.		
O. Públicas	80 1/2 v.		
D. Interna	89 1/2 v.		
Caja 6-1	87 c.		
Caja 7-1	89 1/2 c.		
Caja 8-1	87 c.		
Caja 9-1	89 1/2 c.		
Caja 10-1	87 c.		
Caja 11-1	89 1/2 c.		
Caja 12-1	87 c.		
Hipót. 7-1	83 v.		
Hipót. 8-1	93 1/4 v.		
Hipót. 9-1	93 1/4 v.		
Hipót. 10-1	93 1/4 v.		
Hipót. 11-1	93 1/4 v.		
Hipót. 12-1	93 1/4 v.		
Debutantes	44 v.		
2 Electr.	40 1/2 v.		

COMPRADOR		VENDEDOR	
Cantid.	Preco	Cantid.	Preco
<b>BANCOS</b>			
Central	1440 v.		
Chile	204 1/2 v.		
Español	200		
Nacional	77 v.		

COMPRADOR		VENDEDOR	
Cantid.	Preco	Cantid.	Preco
<b>MINERAS</b>			
Batuco	0,70 c.		
Carahue	7,8 v.		
Cayuloma	2 c.		
Colquiri	2 c.		
Condorcosco	2 c.		
Dichas	15 v.		
Disputadas	0,80 v.		
Electr.	26 c.		
Gatico	26 c.		
Mineras	26 c.		

COMPRADOR		VENDEDOR	
Cantid.	Preco	Cantid.	Preco
<b>SALITRERAS</b>			
Agua Santa	14 3/8 cp.		
Lautaro	14 1/8 cp.		

COMPRADOR		VENDEDOR	
Cantid.	Preco	Cantid.	Preco
<b>GANADERAS</b>			
Gente Gde.	33 1/4 tc.		

COMPRADOR		VENDEDOR	
Cantid.	Preco	Cantid.	Preco
<b>INDUSTRIALES</b>			
Austral Electr.	22 v.		
Cem. Melón	84 c.		
Cervecerías	103 1/2 v.		
C. Hípico	770 v.		
Electr. Pref.	47 c.		
Electr. Ind.	87 v.		
Envases	54 tmv.		
Gas Sta.	67 1/2 c.		
La Rural	95 cm.		
Mol. Globo	54 1/2 tc.		
Papeles Ant.	140 tc.		
Papeles N. E.	130 c.		
Renta Urbana	140 c.		
Tabacos	105 tc.		
Vinas	58 v.		
Volcan	49 1/2 tm.		

COMPRADOR		VENDEDOR	
Cantid.	Preco	Cantid.	Preco
<b>SEGUROS</b>			
Consolidada	43 3/4 tcv.		
Unión Chilena	1000 v.		

## REMATE DE FRUTOS DEL PAIS

EJECUTADO EN LA FERIA DE PRODUCTOS AGRICOLAS DE LA SOCIEDAD “EL TATTERSALL”. —FERIA URETA. —LOCAL: DELICIAS 3410. —TELEFONO 42 ESTACION. —OFICINA: BANDERA 58. —TELEFONO 2461 PRINC.—CASILLA 1340.

300	sacos F. P., \$ 17.	92	id. id. L. M., 25.50.	320	id. 1er A. V., 6.40.
200	id. J. L. L., 15.	105	id. Hda. C., 29.		PASTO, la colla:
5	id. mal. est. J. L. L., 11.	125	id. S. O., 26.	3	collas mal. est. B., \$ 720.
	CARBON QUEILAY, el sacó:	125	id. G. C., 27.		SEMILLA DE ARVEJILLAS,
50	sacos F. C., \$ 7.50.	125	id. S. F., 27.		los 100 kilos:
294	id. N. G., 7.	125	id. E. E. G., 26.	25	sacos A. G., \$ 5.
	CARBON BLANCO, el sacó:	250	id. G. 2.º C., 26.	13	id. Hda. R., \$ 5.
150	sacos F. C., 12.	125	id. mol. A. V. M., 25.50.		SEMILLA DE CAÑAMO,
10	id. J. B. C., 5.50.	27	id. C. C., 24.50.		los 100 kilos:
1	id. E. M., 5.	24	id. T. A., 24.50.	8	sacos L. M. G., \$ 60.
	CEBADA, los 100 kilos:	74	id. D. P. G., 24.	1	id. D. L., 56.
230	sacos R. R., 18.	74	id. T. A., 24.50.		SEMILLA DE CURAGUILLA,
1	id. inglesa A. F. E., 15.	31	id. F. B., 24.		los 100 kilos:
21	id. inglesa falla P. F., 10.	25	id. A. G., 24.	11	sacos N. O., \$ 15.
25	id. inglesa 3.a D. F., 7.	25	id. A. G., 23.50.		SEMILLA DE MOSTAZA,
	FREJOLES, los 100 kilos:	125	id. F. M., 25.50.		los 100 kilos:
1	saco Red. Kidney E. S. S., \$ 90.	30	id. L. F. M. Hnos., 23.50.	5	sacos B. N., \$ 60.
5	id. burros D. L., 64.50.	50	id. semillón C. C., 23.		TRIGO, los 100 kilos:
25	id. burros F. G. G., 65.5f.	25	id. amarilla D. F., 22.	25	sacos florence F. G., \$ 28.
4	id. burros C. G., 63.50.	100	id. semillón C. G., 22	22	id. H. S., 11.
12	id. burros D. E., 63.50.	100	id. H. L., 22.		VARIOS, los 100 kilos:
12	id. burros R. P., 63.	25	id. H. H. L., 21.	1	saco charqui J. E. M. O., \$ 40
4	id. burros F. A., 63.	125	id. J. S. V., 20.50.		QUESOS, los 46 kilos neto:
10	id. burros D. L., 62.50.	125	id. blancas F. de la F., 20.	69	kilos Gran. López (imit. W. M. C., 22)
3	id. burros D. L., 62.			49	id. S. José de Toro. E. M. C., 22
3	id. burros D., 61.				



# AVISOS CLASIFICADOS

## 1. — ACCIONES, ALHAJAS Y MONEDAS

COMPRO MONEDAS, BOLETOS agencia. Cochran 435. 0198—3 Set.

VENDO JOYAS DE OCAJON, Bander 719. 0687—6 Set.

## 2. — ARBOLES Y PLANTAS

NARANJOS THOMPSON, GARANTIZADOS, 600 ciento, puesto Estación Buin, ofrece criadero Bellavista. Cris. 1930. Se criadero no tiene puesto en Santiago.

PAPAS CORAHLAS, SEMILLON, GARANTIZADAS, 600 ciento, puesto Estación Buin, ofrece criadero Bellavista. Cris. 1930. Se criadero no tiene puesto en Santiago.

SEMILLAS GARANTIZADAS, GRAN SEMILLERÍA DUBOYER, Lado Correo, Casa de confianza. Solicite catálogo 5. Gracia.

COMPRO PLANTAS VINO TINTO, buena clase, uno o dos años. Ofertas. P. C. Casilla 328.

## 3. — ARRIENDOS BUSCADOS

NECESITO CASA GRANDE AMOBLADA, Cartagena, Agustinas 1573.

NECESITO PIEZA CONFORTABLE, calle, próxima caros. Casilla 3418.

CASAS Y CHALETS, NECESITO arrendar en todos los barrios y de todos precios. Pedidos efectivos. Propiedades no pagan comisión. Anvander, Agustinas 1070.

SEÑORA CON NIÑOS DESEA PIEZA amoblada, soleada, bajos; indicar precio. Escriba: Elena S. N. Lira 138.

NECESITO URGENTE PIEZA AMOBLADA para 2 personas en casa honorable, en barrio Bellavista o frente Parque Forestal. Teodoro Cuevas, Casilla 113-D.

## 4. — ARRIENDOS OFRECIDOS

ARRIENDASE CALLE PIEZA ASOLEADA espléndida situación abundante, cerca, Merced 395. 6495-11-S.

ESPLÉNDIDA CASA ALTOS, con todo servicio, baño, se arrienda en Sotomayor 188. Tratar: Agustinas 2710. 8758-3-Set.

CASAS NUEVAS ARRIENDASE 350, Carmen 1005; 315, Carmen 1081; 425, Av. Matía 539; 641, 250; San Isidro 842, 150, Copiapó 548.

PIEZA ARRIENDO NATANIEL 153.

CASITA TRES PIEZAS, ARRIENDO, recién construida, Av. Chile 703.

SE ARRIENDASE CASA ANGAMOS 263. 9478-3 Set.

ARRIENDO CASA - QUINTA con instalación para negocio. Frío 403.

SE ARRIENDASE CASA ALTOS, con todo servicio, baño, se arrienda en Sotomayor 188. Tratar: Agustinas 2710. 8758-3-Set.

CASAS NUEVAS ARRIENDASE 350, Carmen 1005; 315, Carmen 1081; 425, Av. Matía 539; 641, 250; San Isidro 842, 150, Copiapó 548.

PIEZA ARRIENDO NATANIEL 153.

CASITA TRES PIEZAS, ARRIENDO, recién construida, Av. Chile 703.

SE ARRIENDASE CASA ANGAMOS 263. 9478-3 Set.

ARRIENDO CASA - QUINTA con instalación para negocio. Frío 403.

SE ARRIENDASE CASA ALTOS, con todo servicio, baño, se arrienda en Sotomayor 188. Tratar: Agustinas 2710. 8758-3-Set.

CASAS NUEVAS ARRIENDASE 350, Carmen 1005; 315, Carmen 1081; 425, Av. Matía 539; 641, 250; San Isidro 842, 150, Copiapó 548.

PIEZA ARRIENDO NATANIEL 153.

CASITA TRES PIEZAS, ARRIENDO, recién construida, Av. Chile 703.

SE ARRIENDASE CASA ANGAMOS 263. 9478-3 Set.

ARRIENDO CASA - QUINTA con instalación para negocio. Frío 403.

SE ARRIENDASE CASA ALTOS, con todo servicio, baño, se arrienda en Sotomayor 188. Tratar: Agustinas 2710. 8758-3-Set.

CASAS NUEVAS ARRIENDASE 350, Carmen 1005; 315, Carmen 1081; 425, Av. Matía 539; 641, 250; San Isidro 842, 150, Copiapó 548.

PIEZA ARRIENDO NATANIEL 153.

CASITA TRES PIEZAS, ARRIENDO, recién construida, Av. Chile 703.

SE ARRIENDASE CASA ANGAMOS 263. 9478-3 Set.

ARRIENDO CASA - QUINTA con instalación para negocio. Frío 403.

SE ARRIENDASE CASA ALTOS, con todo servicio, baño, se arrienda en Sotomayor 188. Tratar: Agustinas 2710. 8758-3-Set.

CASAS NUEVAS ARRIENDASE 350, Carmen 1005; 315, Carmen 1081; 425, Av. Matía 539; 641, 250; San Isidro 842, 150, Copiapó 548.

PIEZA ARRIENDO NATANIEL 153.

CASITA TRES PIEZAS, ARRIENDO, recién construida, Av. Chile 703.

SE ARRIENDASE CASA 4 HABITACIONES, servicios, Tratar: Martínez de Rozas 3409. 0295-3-S.

RAMA PARA ESCOBAS, COMPRO. Madrid 1872. 3 S.

250 HUERFANOS 1480, CASA F. 313

400 SEMINARIO 300, SIETE PIEZAS fuera servicio. Vería: 23.

160 ARRIENDO ALTOS NUEVOS Santiago Concha 1306. 0367-5-3

125, CASITA CITE MODERNO, SAN Luis 1423 (Independencia).

220, 180 CASAS NUEVAS, MODERNAS, 5 piezas, dependencias, terraza, Delicias 4362, Pila. 3 S

190 SE ARRIENDA UNA CASA, 5 piezas, luz, gas, todo servicio. Huérfanos 3047. 3 S.

80 ARRIENDASE CASA GONDOLA Mirador, Vergara Montt 2040.

SE ARRIENDASE FLAMANTES altos, 6 habitaciones, hall, repostero, dos toilettes dependencias, gas, electricidad, V. Mackenna esq. Santa Elvira; góndolas Alameda puerta, tranvías 28 y 33 una cuadra; a familia honorable. Llaves en almacén del frente. 0081-5-4 Set.

50 — CHALET CON O S NUBLES, toda comodidad, teléfono servicios auxiliares instalados, arriéndose Santa Magdalena 85 (Los Leones). Pase a verlo entrega inmediata.

SE ARRIENDASE ELEGANTES, modernos altos. Lord Cochran 821. 0447-6-S.

150 — ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.

SE ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.

SE ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.

SE ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.

SE ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.

SE ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.

SE ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.

SE ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.

SE ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.

SE ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.

SE ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.

SE ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.

SE ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.

SE ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.

SE ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.

SE ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.

SE ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

SE ARRIENDASE CASA 4 HABITACIONES, servicios, Tratar: Martínez de Rozas 3409. 0295-3-S.

RAMA PARA ESCOBAS, COMPRO. Madrid 1872. 3 S.

250 HUERFANOS 1480, CASA F. 313

400 SEMINARIO 300, SIETE PIEZAS fuera servicio. Vería: 23.

160 ARRIENDO ALTOS NUEVOS Santiago Concha 1306. 0367-5-3

125, CASITA CITE MODERNO, SAN Luis 1423 (Independencia).

220, 180 CASAS NUEVAS, MODERNAS, 5 piezas, dependencias, terraza, Delicias 4362, Pila. 3 S

190 SE ARRIENDA UNA CASA, 5 piezas, luz, gas, todo servicio. Huérfanos 3047. 3 S.

80 ARRIENDASE CASA GONDOLA Mirador, Vergara Montt 2040.

SE ARRIENDASE FLAMANTES altos, 6 habitaciones, hall, repostero, dos toilettes dependencias, gas, electricidad, V. Mackenna esq. Santa Elvira; góndolas Alameda puerta, tranvías 28 y 33 una cuadra; a familia honorable. Llaves en almacén del frente. 0081-5-4 Set.

50 — CHALET CON O S NUBLES, toda comodidad, teléfono servicios auxiliares instalados, arriéndose Santa Magdalena 85 (Los Leones). Pase a verlo entrega inmediata.

SE ARRIENDASE ELEGANTES, modernos altos. Lord Cochran 821. 0447-6-S.

150 — ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.

SE ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.

SE ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.

SE ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.

SE ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.

SE ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.

SE ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.

SE ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.

SE ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.

SE ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.

SE ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.

SE ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.

SE ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.

SE ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.

SE ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.

SE ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.

SE ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

SE ARRIENDASE CASA 4 HABITACIONES, servicios, Tratar: Martínez de Rozas 3409. 0295-3-S.

RAMA PARA ESCOBAS, COMPRO. Madrid 1872. 3 S.

250 HUERFANOS 1480, CASA F. 313

400 SEMINARIO 300, SIETE PIEZAS fuera servicio. Vería: 23.

160 ARRIENDO ALTOS NUEVOS Santiago Concha 1306. 0367-5-3

125, CASITA CITE MODERNO, SAN Luis 1423 (Independencia).

220, 180 CASAS NUEVAS, MODERNAS, 5 piezas, dependencias, terraza, Delicias 4362, Pila. 3 S

190 SE ARRIENDA UNA CASA, 5 piezas, luz, gas, todo servicio. Huérfanos 3047. 3 S.

80 ARRIENDASE CASA GONDOLA Mirador, Vergara Montt 2040.

SE ARRIENDASE FLAMANTES altos, 6 habitaciones, hall, repostero, dos toilettes dependencias, gas, electricidad, V. Mackenna esq. Santa Elvira; góndolas Alameda puerta, tranvías 28 y 33 una cuadra; a familia honorable. Llaves en almacén del frente. 0081-5-4 Set.

50 — CHALET CON O S NUBLES, toda comodidad, teléfono servicios auxiliares instalados, arriéndose Santa Magdalena 85 (Los Leones). Pase a verlo entrega inmediata.

SE ARRIENDASE ELEGANTES, modernos altos. Lord Cochran 821. 0447-6-S.

150 — ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.

SE ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.

SE ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.

SE ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.

SE ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.

SE ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.

SE ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.

SE ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.

SE ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.

SE ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.

SE ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.

SE ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.

SE ARRIENDASE CASA GRANDE Marconi 1973. Góndolas Alameda 0478-5-S.

ARRIENDO PIEZAS Y DEPARTAMENTOS, dos a la calle, para enfermería, modista, etc. Lira 244. 0504-4-S.



[illegible]



